



El doctor Barnard al salir del hospital Grootte Schuur, en El Cabo, después de realizar por primera vez en Suráfrica un trasplante de corazón y pulmones a un mestizo de cuarenta y nueve años. La operación duró cinco horas y media. El doctor Barnard ha dicho: "No tenemos ninguna experiencia en este tipo de intervenciones, y muy pronto veremos los resultados de la misma." No se ha dado la identificación del donante, pero en fuentes del hospital han informado que había sido un africano de color, de veintiocho años

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

## AÑO JUBILAR COMPOSTELANO

### Franco pronunció la ofrenda al Apóstol Santiago

Veinte obispos oficiaron en la misa concelebrada

EL CAUDILLO, ACLAMADO POR UNA MUCHEDUMBRE PROCEDENTE DE TODA ESPAÑA Y POR LOS PEREGRINOS EXTRANJEROS



El Caudillo y doña Carmen Polo de Franco ocupan sus sitials en el presbiterio para seguir los momentos de la concelebración y el ofertorio. (Foto Cifra Gráfica.)

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 25.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha hecho en la mañana de hoy la tradicional ofrenda al Apóstol Santiago, Patrón de España. Le contestó el cardenal arzobispo, doctor don Fernando Quiroga Palacios.

Gentes de toda España y de diversos países extranjeros dieron la bienvenida al Caudillo y a su esposa cuando, a las diez y veinticinco de la mañana, y procedentes del Pazo de Meirás, llegaron a la ciudad para presidir los solemnes actos en honor de Santiago Apóstol en este Año Santo de 1971. Sus Excelencias fueron recibidos con vitores y aplausos por el numeroso gentío que, pese a la lluvia intermitente que caía, llenaba la amplia plaza del Obradoiro. El Jefe del Estado y su esposa se dirigieron al Hostal de los Reyes Católicos, donde descansaron unos momentos antes de que dieran comienzo las ceremonias de la festividad del Santo Patrón de España.

Entre los romeros figuraban centenares de niños de diversas localidades gallegas, de Ceuta, Melilla, del Sahara español, de Canarias y de otras provincias, que se encuentran en Compostela para participar en el Año Santo de la Infancia y de la Juventud, que patrocina la Comisaría para el Año Santo de Información y Turismo y que ha traído ya a Compostela a más de veinte mil niños.

El Jefe del Estado, que vestía el uniforme de verano de capitán general, pasó revista a una compañía de Infantería con bandera y banda de música que le rindió honores, y, a continuación, junto con su esposa, saludó a los miembros del Gobierno, Corporación municipal, Diputación Provincial de La Coruña y otras autoridades y jerarquías.

#### ENTRADA EN LA CATEDRAL

Se formó después la comitiva que cruzó la plaza del O-

bradoiro desde el Palacio Municipal a la catedral. En la Lonja del Obradoiro, el Jefe del Estado y su esposa fueron saludados por una comisión del Cabildo. En la puerta de la catedral esperaban a Sus Excelencias el cardenal arzobispo

de Santiago, monseñor Fernando Quiroga Palacios; cardenal Arriba y Castro, arzobispo dimisionario de Tarragona; nuncio de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio; obispo dimisionario de Palencia, monseñor José Souto Vizoso; obispo auxiliar de Madrid, monseñor José Guerra Campos; obispo auxiliar de Santiago, monseñor José Cerviño y Cerviño; abad mitrado de Samos, don Mauro Gómez Pereira, y el Cabildo catedral.

Desde el momento en que el Jefe del Estado y su esposa salieron a la plaza del Obradoiro fueron incesantes los gritos de "¡Franco! ¡Franco! ¡Franco!", y los aplausos del numeroso gentío. En la catedral, el público, que abarrotaba completamente el templo, prorrumpió en aplausos al dirigirse el Jefe del Estado y su esposa, bajo palio, por el pasillo de la nave central de la catedral hacia el altar mayor de la basílica, momento en que el órgano interpretó el himno nacional.

#### ASISTEN VEINTE PRELADOS

Ofició el cardenal Quiroga Palacios auxiliado por los arzobispos de Cardiff (Inglaterra), auxiliar de Montreal (Canadá), obispos de Oporto y Lameiro (Portugal), arzobispos de Valladolid, Valencia, Granada y Oviedo; obispos de las dióce-

sis gallegas y españolas que asistieron a los ejercicios espirituales celebrados en Santiago de Compostela. En total, veinte prelados.

El Jefe del Estado ocupó un sitial de honor, acompañado de su esposa y del ministro de Justicia y notario mayor del Reino, don Antonio María de Oriol y Urquijo. En la tribuna situada ante el altar mayor, y frente al sitial del Caudillo, se sentó el nuncio apostólico de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio, acompañado del cardenal Benjamín Arriba y Castro y de monseñor José Guerra Campos, obispo secretario del Episcopado español.

En el templo ocupaban lugares preferentes el vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco; ministros del Gobierno, autoridades regionales, capitán general de la octava región militar, capitán general de la zona marítima del Cantábrico, general jefe de la región aérea atlántica, gobernador civil de la provincia y alcalde de Santiago de Compostela. También se situaron en lugares preferentes las Corporaciones municipales de San-

(Continúa en página 8)



Franco, acompañado de su esposa, ha penetrado bajo palio en la catedral compostelana, y avanza, rodeado de su séquito, hacia el altar mayor, por cuya escalinata asciende. (Foto Cifra Gráfica.)

## MENSAJE DE PABLO VI A ESPAÑA

España entera, ruta de peregrinos portadores de preocupaciones y esperanzas Compostela, como Roma y como Jerusalén, es centro de atracción para los creyentes que buscan a Dios

Con motivo de la culminación del Año Santo Compostelano, Su Santidad el Papa Pablo VI (Continúa en página 8)

## Los Príncipes regresaron ayer de Lisboa

Por vía aérea regresaron ayer a Madrid, procedentes de Lisboa, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de sus hijos. Desde el aeropuerto se trasladaron directamente a su residencia en el palacio de la Zarzuela.



# Opinión propia

# Opinión ajena

## ORDEN PUBLICO

EL discurso que el ministro de la Gobernación ha pronunciado en el último Pleno de las Cortes en defensa del dictamen del proyecto de reforma de la ley de Orden Público contiene algunas precisiones muy significativas acerca del dispositivo de defensa y custodia de la paz y el normal desarrollo de la vida ciudadana de nuestro país.

El concepto de orden público y el sistema de sus garantías llevan implícitos valores de prestigio que no se deducen únicamente del buen funcionamiento de un fuerte aparato de prevención y vigilancia. El orden público comienza a ser una conquista comunitaria de rango histórico, importante precisamente en el momento en que el ambiente social y los esquemas de convivencia forman parte de un compromiso colectivo para mantenerlo y robustecerlo. Por eso el máximo interés del importante discurso del señor Garicano Goñi radica en el conjunto de aportaciones estadísticas con las que ha venido a demostrarnos que la paz pública española es, sobre todo, el resultado de una saludable disposición de ánimo de la propia sociedad. Sin necesidad de que se agiganten los efectivos de coerción ni de que se endurezcan los métodos represivos, el orden asegurado a todo lo ancho y lo largo del país es un sólido argumento a favor de una estabilidad social que ha sido conseguida sobre muy seguras bases comunales de civismo, respeto a la ley y madurez moral.

Números cantan. "En 1935 —informó a la Cámara el ministro de la Gobernación— contábamos en España con un guardia de asalto por cada 490 habitantes en poblaciones de más de 20.000, y en 1970 tenemos sólo un policía armado por cada 925, que es prácticamente la mitad. En Berlín existe un policía por cada 157 habitantes; en Londres, por 208; en París, por 285; en Nueva York, por 330; en Barcelona, por 407, y en Madrid, por cada 576. Esta es la realidad del "Estado policía" en que, según algunos, está constituido nuestro país."

Al lado de la divulgación de esas cifras tenía que ser expresado, como lo hizo el señor Garicano Goñi, el homenaje que merecen las fuerzas que son salvaguardia del orden y que unen, a la prudencia de su actuación y a su abnegado espíritu de servicio, la eficiencia de su lucha contra los núcleos de agitación y subversión y contra los focos de delincuencia que constituyen el balance negativo—aunque a todas luces inevitable—en el satisfactorio panorama de la vida nacional. Panorama del que, por cierto, dan constante testimonio las crecientes corrientes de una afluencia turística que acude, tanto como

al atractivo de nuestras bellezas naturales y monumentales, al disfrute de un orden, una armoniosa convivencia y una disciplina social que son el supremo lujo de una España lujosa en tantas cosas. Ofrecemos, a quienes nos visitan en torrencialidad cada año mayor, los alicientes de multitud de bienes y dones cuyo valor se acrecienta en una atmósfera de seguridad y de respeto que por fuerza ha de ser envidiada—a veces con fórmulas de taimado resentimiento—en latitudes pertur-

badas por la habitualidad de los conflictos públicos más diversos y enconados.

Por excepcional fortuna, España puede permitirse incluso la ironía de utilizar el insidioso mote de "Estado policía" para establecer el justo contraste entre esa mendaz calificación y la realidad de una paz ciudadana en la que prosperan todas las formas de la libertad compatibles con la acepción más trascendente —es decir, políticamente más ejemplar y valiosa—del orden público.

## VERANEO

LAS "imperiosas vacaciones" a que se refería un político del siglo pasado para justificar los ocios y las pausas en la actividad pública, parlamentaria o no, han llegado a ser una "imperiosa necesidad". Pero no para treguas de tipo político, sino para compensación de merecido descanso en la actividad trepidante del trabajo y de la vida.

La vacación, ya pagada, por cierto, es una de las muchas, pero de las más importantes conquistas de la justicia social. Es el reconocimiento no sólo de que el hombre ya no es un esclavo inerme, sino que tampoco es una máquina. Para el trabajador, el descanso estival es la compensación justa para el trabajo bien hecho. Pero la vacación, no en el sentido estrictamente laboral, sino en el intrínsecamente humano, tiene una gran carga emocional que sirve para poner a punto algo tan importante como la convivencia entre los diversos estratos de la sociedad. Esta carga emocional sube de punto y se transforma en uno de los más cristianos logros de paz entre los hombres cuando se lleva a cabo en favor de los que todavía no son hombres, porque son niños; de los que aún no trabajan ni pueden producir, pero que sí tienen derecho a las mejores oportunidades de subsistencia y de educación intelectual y física. Nos referimos a la grande y eficaz labor social que se ha llevado a cabo para proporcionar a nuestra juventud y a nuestra infancia, durante estas épocas estivales, el aire puro, la comida sana, la educación colectiva y la salud completa en los campamentos veraniegos, que cada año lleva a sus residencias montañosas o marítimas a mayor número de niños, sin discriminación de clase ni exigencia de penurias de bolsillo o de salud.

Todos los que tengan ya sobre sus hombros alguna madurez recordarán los primeros y vacilantes intentos de llevar al campo o a la playa a aquellas "colonias infantiles" que, escasas de medios y abrumadas por una tremenda inflación petrolera, tenían que elegir tristemente, en una auténtica lotería de desgracia, a los niños más escrofulosos, más raquíuticos, más enclenques, sustrayéndoles de la miseria de sus hogares, que se hacía más penosa e insufrible en la terrible canícula madrileña. Dios habrá premiado a los

anónimos y esforzados filántropos que dotaban y contribuían a hacer felices a unos pocos niños durante quince o veinte días. Luego, y por fortuna para todos, se fue extendiendo la costumbre y entrando ésta entre las obligaciones ineludibles de un Estado moderno al que no puede ser indiferente la suerte y capacidad de sus futuras generaciones; y hoy, la obra social tiene tal amplitud y tan extensas ramificaciones, que bien puede decirse que los niños y los jóvenes gozan de las mejores oportunidades en su fortalecimiento de cuerpo y de espíritu. No se trata, pues, de una divagación estival el haber traído el tema del veraneo en estos momentos propicios, sino de la comprobación de que el mayor capital que tienen los países, su factor humano en promesa, se encuentra ya cuidadosamente atendido, en una creciente solicitud por la colectividad y los Gobiernos que la representan.

### ULTIMO LIBRO



Don Carlos Iglesias Selgas, actual secretario general adjunto de la Organización Sindical, acaba de dar al público lector su último libro: un denso estudio que lleva por título "Comentarios a la ley Sindical". Es un libro intensamente elaborado, destinado a servir de instrumento idóneo para la renovación del sindicalismo español. Carlos Iglesias Selgas forma parte del equipo que en la actualidad está promoviendo la reforma de las estructuras sindicales para adaptarlas a la hora presente. Estos "Comentarios" no son, pues, meramente documentales, sino esencialmente formativos

### El papel de Pekín en la paz de Vietnam

"Todo esto sugiere que un acuerdo en Indochina, si va a ser negociado ahora, tendrá que ser negociado con Hanoi, no con Pekín y Moscú. Los dos grandes potencias comunistas podrían, si quisieran, favorecer un compromiso. La incompetencia de los extremistas de Hanoi para invocar apoyo exterior a su insubordinación indudablemente reforzaría la mano de los pacifistas de Hanoi."

Pero no hay sustituto para un más grande y nuevo esfuerzo para negociar directamente con Hanoi en París, antes de nada, por medio de una respuesta constructiva a la propuesta de siete puntos, todavía sin contestar, y que ahora está allí sobre la mesa."

(De "The New York Times" del 22 de julio.)

### Reglamento de las Cortes

"Siempre nos ha parecido bien que las Cortes no puedan entregarse al divertido juego de derribar Gobiernos. Pero esto es una cosa y otra que en ningún caso será competencia de las Cortes emitir juicios o valoraciones de carácter político sobre la acción del Gobierno que incumben exclusivamente al Jefe del Estado de acuerdo con el Consejo del Reino, a tenor del artículo 15 de la ley Orgánica del Estado."

Sus disposiciones finales (las del proyecto) remachan una dependencia tal de las Cortes respecto al Gobierno que, como también se ha observado, merece mejor la palabra subordinación que la de coordinación, utilizada en el artículo 2.º de la ley Orgánica del Estado. Se habla de que debemos atenarnos a nuestras leyes, no a modelos exóticos; pero eso precisamente es lo que pedimos: que nuestras leyes se cumplan. ¿O es que el nuevo proyecto de reglamento está en la línea de la ley Orgánica y no nos referimos solamente a su espíritu, sino a su letra misma?"

("Ya", 22 de agosto.)

### Sutilezas protocolarias

"Este reglamento (el de las Cortes) es mucho más protocolario y solemne que el anterior. Aparece repetida en varios artículos una frase deliciosa. Todo ha de hacerse por los procuradores conforme a la cortesía y usos parlamentarios. ¿Es que puede temerse que haya alguna vez algún señor procurador descortés? Acaso, acaso, el eco de aquella adjetivación lapidaria de otros tiempos del maestro Ortega y Gasset—lo de los payasos, los tenores y los jabalíes—ha cosquilleado en los oídos de los redactores del proyecto, que, por otra parte, tienen de los señores procuradores una imagen optimista. Porque exigen que se envíe a la Secretaría de las Cortes por cada procurador una relación de empleos y funciones que desempeñen. En el reglamento vigente no se emplea el plural, pero la vida está cada vez más difícil,

y es buen uso parlamentario institucionalizar el pluriempleo. Cuando los señores procuradores se dirijan a otros en sus intervenciones huírán del burgués usted y del confiado tú. Se les dará—dice el artículo 11—el tratamiento de señoría. Expreso tímidamente mi temor de que el tratamiento alargue los discursos."

(De Lucio del Alamo, en "Pueblo", 19 de julio.)

### Campañas de teatro

"Nos mandan las Campañas Nacionales de Teatro siete días al año. ¡Y todos contentos hasta la próxima vez! Las Campañas Nacionales, pese a la buena intención que las pueda haber motivado, se han convertido en un lujo poco rentable para las arcas del Ministerio de Información y Turismo y muy provechosas económicamente para los arriesgados empresarios y actores de las compañías.

Claro, mientras tanto, aquí nada de nada. Nos hemos quedado desatendidos artísticamente. A uno se le escapa, en un momento de ebullición, si no sería mucho más conveniente la promoción de los valores culturales y artísticos de cada región. Dándoles con todos esos suculentos millones, la posibilidad de realizar una labor digna, con medios, de cara al público de su región, no sólo de aquel que va al teatro, sino también del que no va."

(De M. Fernández, en "El Comercio", Gijón, 19 de julio.)

### A puerta cerrada

"Es preciso decir que aun estando en el pleno uso de sus facultades, el Consejo Nacional del Movimiento no debe seguir cerrando sus puertas. Esta vez debería ser la última. La presencia de la prensa serviría para comprobar que muchos rumores carecen de fundamento. Que muchas cábalas que se hacen desde el anuncio de una sesión no tienen que esperar a la referencia oficial para caer por tierra. El Consejo tiene la suficiente madurez y seguridad para permitirse abrir las puertas e invitar con ello, por medio de la prensa, a los ciudadanos a contemplar el desarrollo normal de sus tareas."

El cierre es molesto. Lo ha sido en otras ocasiones. Y su continuidad acopia malestar. Es legal, pero no necesario. Y con un cambio de criterio perfectamente posible todos saldríamos ganando."

("Nuevo Diario", 21 de julio.)

### Cara importación

"¿Puede aumentar el valor de un automóvil contemporáneo con el transcurso del tiempo? Al parecer, ésa es la creencia sustentada por el fisco español. Ignoramos qué sofismas podrán justificar tan extraña aseveración, pero juzgamos el lector: un compatriota nuestro, tras larga permanencia en el extranjero, es autorizado por el Ministerio de Comercio para que importe su automóvil, previo pago de los derechos aduaneros. La primera sorpresa la recibe al pa-

gar los derechos arancelarios sobre el precio C. I. F., es decir, incluido el coste del transporte y del seguro, partidas que no desembolsó, pues el mismo regresó en su automóvil. El vehículo en cuestión, modelo de 1966, había sido tasado por la Dirección General de Aduanas en poco más de 36.000 pesetas. Pronto le conocieron una nueva sorpresa: al llevarlo a tasar ante los ingenieros de Hacienda para satisfacer el impuesto de lujo, se le comunica que ha sido valorado en pesetas 68.000. Resta por aclarar que el precio inicial del automóvil en fábrica no llegó a las 65.000 pesetas. Pero, según se ve, aquí un automóvil extranjero equivale a una preciada antigüedad: se encarece con los años."

(“A B C”, 20 de julio.)

### Hablar del Evangelio

"Los sacerdotes deberían manejar más a menudo algo que ya acostumbró a repetir machaconamente: que el único líder vigente desde hace dos mil años es Cristo. El bien más grande que un sacerdote puede hacer a los cristianos con su predicación es hablar del Evangelio y del ejemplo que tienen en Jesucristo. La gran revolución y la mejor de que pueden hablar es la de ser generosos, darse a los demás, dar amor a todos, predicar con el ejemplo; ésta es la única política de Cristo y la buena política que tiene la Iglesia. No todos los sacerdotes dan buen ejemplo con su vida personal. Yo comprendo que el sacerdote es un hombre, pero se le debe exigir que deje una serie de cosas que a los demás no estarían mal. Él es un ministro de Dios y debe en todo momento predicar con el ejemplo, empleando toda su voluntad y el soplo divino que tiene precisamente por ser ministro de Dios."

(De Víctor Labat en "El Noticiero Universal", Barcelona, 19 de julio, recogiendo apreciaciones de don Juan de Avalos en una reciente encuesta.)

### Un gran ejemplo

"... recordemos la gesta sangrienta del cuartel de la Montaña, hoy jardines coronados por un milenario templo egipcio donde, al lado de los soldados alzados, combatieron dos centurias de la Falange, unos centenares de muchachos, pues la Falange era joven, sellando así en el corazón de nuestra ciudad, como ya se estaba produciendo en todos los frentes de la guerra, la alianza entre el Ejército y el pueblo, capaz de encuadrarse, de pelear y de morir. Este también un ejemplo que nos llega desde el ayer y que no debe caer en el olvido que tan hábilmente utilizan los demagogos y cuenta nueva, los de los olvidados activistas de los derrotados, que luego terminan siempre con el conocido no es esto, cuando las rectificaciones por las breras ya no sirven para nada."

(De Carlos Rivad en "Arriba", 20 de julio.)

**feymar**  
TV - RADIO - FOTO

Aparcamientos frente a sus establecimientos. Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes.

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67. Avda. José Antonio, 6. 231 06 04. Nervión, 3. 225 17 72. Plaza San Juan de la Cruz, 1. 234 67 04







# usted puede ser un hombre "muy buscado"

**Importante empresa busca PROGRAMADORES**

para su Departamento de proceso de datos.  
- Imprescindible buen conocimiento de "Cobol"  
- Interesantes condiciones económicas.  
Escribir incluyendo título de capacitación al apartado n.º Referencia Programador.

*(Small text fragments from other ads: "PLANCHADOR", "PANTALONERAS", "HOMBRE", "NECESIDAD", "FALTAN", "BORDADORA")*

## nuevos cerebros para el mundo de mañana



Consola de Ordenador GE-415 de HONEYWELL-BULL del Centro de Cálculo de SEAT, Madrid

Usted puede ser uno de los especialistas preferentemente solicitados por las empresas más modernas y progresivas.

Una nueva ciencia nacida hace apenas unos 20 años, está revolucionando no solamente nuestras vidas, sino la propia filosofía de la vida: se llama Informática o Elaboración de la Información. El Ingeniero Wolfgang Nessler, dice a este respecto:

"Cualquier Empresa de un cierto nivel, para resolver los propios problemas, organiza, programa y controla la propia gestión. Para ello, tiene necesidad de informaciones, de datos. Para tratar estas informaciones, el trabajo humano hoy ya no es adecuado. Hace falta una máquina; el ordenador electrónico, instrumento ahora ya indispensable para estudios de física atómica, astronomía, de vuelos espaciales, hasta para la facturación, pagas y sueldos, estadísticas, contabilidad, clientes y proveedores, etc. Los grandes adelantos, en todos los campos mencionados, han sido posible gracias a estas extraordinarias nuevas máquinas. Las personas que requieren el manejo de un ordenador electrónico son: el analista, el programador, el operador y el perforista.

El analista, la misma palabra lo dice, es la persona que analiza todos los problemas de la Empresa y estudia una solución en base a la "colaboración" que podrá obtener del "computer", puede definirse que es la persona que ve los problemas de la Empresa con los ojos de la máquina. El programador, es el que desarrolla con lógica, el análisis del trabajo recibido del analista y da las Instrucciones a la máquina. El operador, se ocupa del funcionamiento y el control del ordenador. El perforista, finalmente, es el que, en base a los datos extendidos en el lenguaje máquina por el programador-analista, perfora las fichas que alimentan el ordenador.

Para aspirar a estas profesiones, no se necesitan estudios especiales: basta una Instrucción media para perforador, operador y programador, y superior para analista. Sobre todo, es necesario que sean personas con lógica. Millares de estos especialistas, serán llamados a colaborar en las Industrias en los próximos 5 años, con sueldos muy interesantes"

Programador: Una profesión moderna, atractiva, con muchas posibilidades de futuro, está ahora al alcance de usted.

Ya está sucediendo que el ordenador electrónico desplaza al empleado vulgar y esta sustitución supone la inmediata presencia de un especialista, usted, capaz de manejar el ordenador y entender su lenguaje.

### CURSOS DE PROGRAMADORES

No hacen falta estudios especiales. Basta una Instrucción media y una mente lógica. ¿Quiere comprobar si usted la tiene?

Existe para ello un procedimiento simple, gratuito y muy interesante: Llame por teléfono a COMPUTEX: 233 17 07 - 233 17 06 y solicite, para la fecha y hora que le sean más cómodas, el TEST DE APTITUD GRATUITO que sólo le ocupará treinta minutos. Treinta minutos para dedicar a un test que puede ser vital para su futuro.



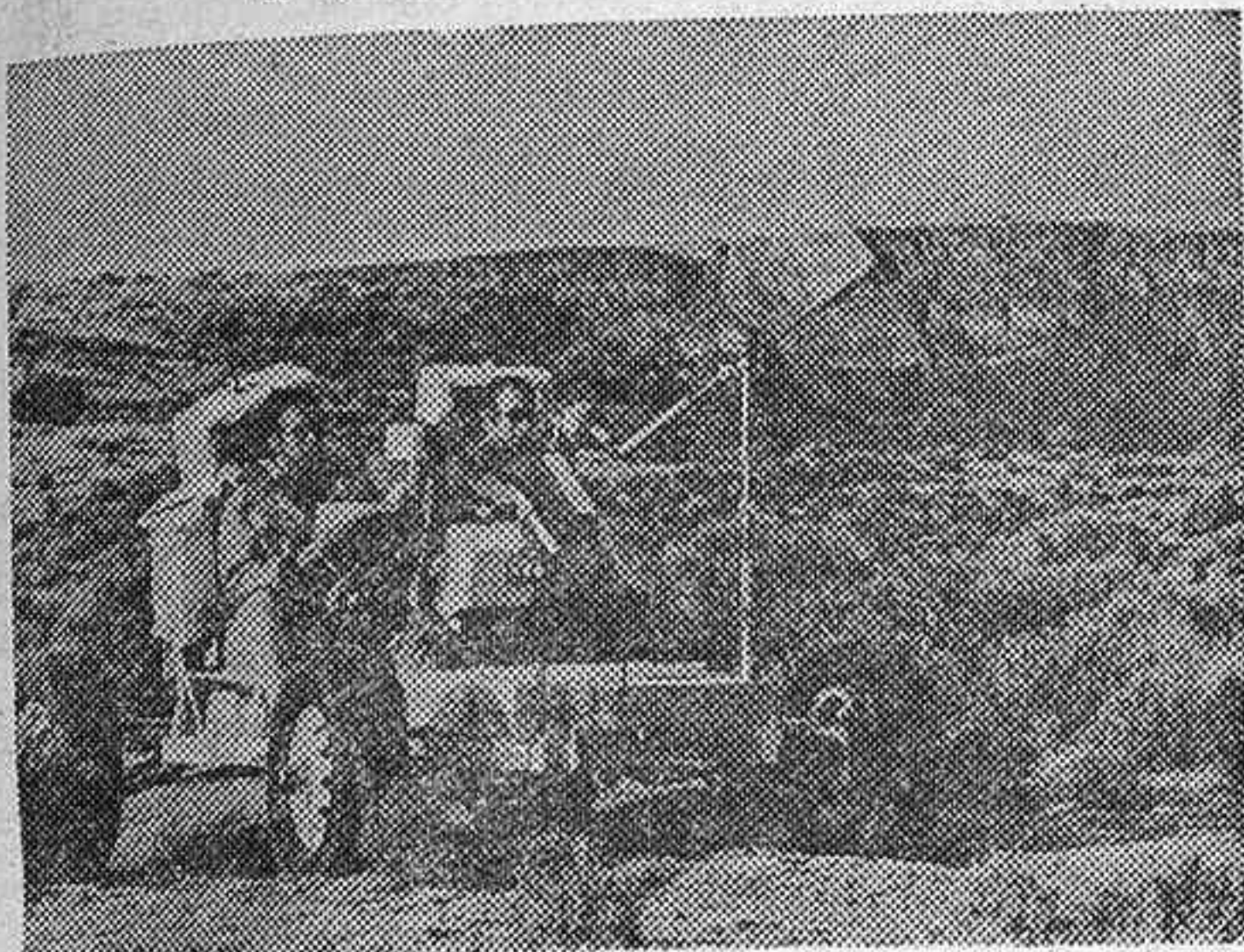
CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS  
MADRID: Calle Basilica, 19-9.º B - Edificio Orense - Teléfono 233 17 07 - 233 17 06  
BARCELONA: Calle Balmes, 262-1.º - 1.ª y 2.ª - Teléfono 228 13 05 - 228 13 04



**EL "APOLO 15", A PUNTO**

**CONFIANZA TOTAL EN CABO KENNEDY**

Unico problema, que surja la tormenta a la hora del lanzamiento



Este es el primer automóvil que pondrá sus ruedas en la Luna. Aquí aparece durante los ensayos en Arizona

**CABO KENNEDY, 25.** (Por Miguel Higuera, de Efe.)—En el anfiteatro natural que forman los picos de los montes Apenninos y que cierra la garganta Ridley hay 125 kilos de rocas que esperan desde hace cuatro mil millones de años que el hombre vaya desde la Tierra a recogerlas.

El coronel David Scott, el teniente coronel James Irwin y el comandante Alfred Worden están "listos, en forma y dispuestos"—así los describió aquí ayer el jefe de los astronautas, Donald Slayton—para partir a las dos treinta y cuatro de la tarde del lunes (hora española) a bordo del "Apolo 15" y traer a tierra esas rocas, con cuyo estudio "los científicos tendrán ocupación para la próxima década", según Scott.

Los minuciosos preparativos para la misión "Apolo 15" han venido transcurriendo dentro de la normalidad más rutinaria. En las sucesivas "cuentas atrás" de ensayo realizadas hasta ahora y en los primeros seis días de los siete de la "cuenta atrás" definitiva, no han surgido más que dos contratiempos que no llegaron a ser "problemas".

**DOS CONTRATIEMPOS**

El primero de ellos ocurrió cuando, hace doce días, Scott, Worden e Irwin se encontraban a bordo del módulo de mando de la misión ensayando por última vez "en vivo" las maniobras de lanzamiento. Repentinamente, la intensidad de la corriente eléctrica dentro de la cámara espacial disminuyó y se ordenó a los tres hombres que salieran al exterior como medida de precaución.

Pruebas de laboratorio demostraron luego que había sido un transformador encargado de convertir en alterna la corriente continua el causante del inesperado semiapagón.

Los equipos de ingenieros de la N. A. S. A. ya habían sustituido el transformador averiado por otro en perfecto estado y el contratiempo quedó superado.

Anoche una de las baterías instaladas a bordo del módulo lunar "Halcón" falló cuando los ingenieros de la N. A. S. A. estaban revisando el vehículo. La sustitución se realizó sin problemas.

**Evolución británica hacia el Mercado Común**

**LONDRES, 25.** (Efe.)—La opinión pública británica comienza a inclinarse a favor del ingreso en el Mercado Común Europeo, según revela una "encuesta de encuestas" que publica hoy el dominical "The Sunday Times".

El periódico publica un cuadro en el que se ve que la diferencia entre los "a favor" y los "en contra" del Mercado Común comenzó a disminuir a principios de este año, desde un 65 por 100 en contra y un 20 por 100 a favor el pasado marzo hasta un 42 por 100 en contra y un 38 por 100 a favor actualmente.

La encuesta de encuestas fue confeccionada con los resultados obtenidos por las cuatro organizaciones más importantes en sondeos de opinión pública: Gallup National, Opinion Polls, Opinion Research Centre y Harris Polls.

El "Sunday Times" dice que desde el éxito de Luxemburgo de hace un mes la mayoría de tres a uno en contra del Mercado Común casi se ha evaporado.

El Gobierno debe sentirse plenamente satisfecho de lo que ha conseguido su campaña de relaciones públicas, concluye el periódico.

yeron por otra que funciona a la perfección, y la "cuenta atrás" continuó sin interrupción.

Después, se comprobó que la avería de la batería se debía a que, en un descuido, los obreros de la planta de North Carolina que las fabrica habían acoplado sus partes junto a una máquina para laminados de magnesio y le habían caído dentro algunas partículas.

"El único problema al que podríamos temer por ahora es al tiempo", dijo anoche el supervisor de la "cuenta atrás", James Harrington.

**TEMOR A LAS TORMENTAS**

Los meteorólogos de la N. A. S. A. predicen para el lunes cielo parcialmente cubierto, temperaturas de unos 27 grados centígrados y vientos de cinco a siete kilómetros por hora. El temor de los técnicos de la N. A. S. A. se refiere sobre todo al peligro de que se produzcan tormentas a la hora del lanzamiento.

En esta época del año es prácticamente inevitable la descarga de tormentas, con gran aparato eléctrico, sobre esta zona, aunque suele ocurrir a últimas horas de la mañana o primeras de la tarde, horas después de la prevista para el lanzamiento del "Apolo 15", las nueve treinta y cuatro de la mañana, hora de la costa este de los Estados Unidos.

Por ello, en Cabo Kennedy existe confianza total hoy en que no será necesario aplazar la misión de doce días y siete horas de duración y más de millón y medio de kilómetros de recorrido, de la que se esperan resultados científicos superiores a los de los tres aterrizajes lunares previos en conjunto.

Con el "Apolo 15", cuyo costo asciende a 31,150 millones de pesetas, se inicia la serie "J" de vuelos "Apolo", de intensiva exploración científica de la superficie, la corteza y el ambiente de la Luna.

**LA MEJOR EQUIPADA**

La tripulación del "Apolo 15" es la que mejor equipada parte hasta la Luna de todas las que han llevado a cabo misiones "Apolo". Ese equipo extra supone un valor total de 3.150 millones de dólares.

En total, los dos hombres permanecerán en la Luna sesenta y siete horas, veinte de ellas recorriendo los alrededores del lugar de alunizaje, lo que supone un total de media hora más fuera del vehículo de aterrizaje lunar que todo el tiempo junto que hasta ahora había permanecido el hombre paseando por la Luna.

**MILLON Y MEDIO DE PERSONAS**

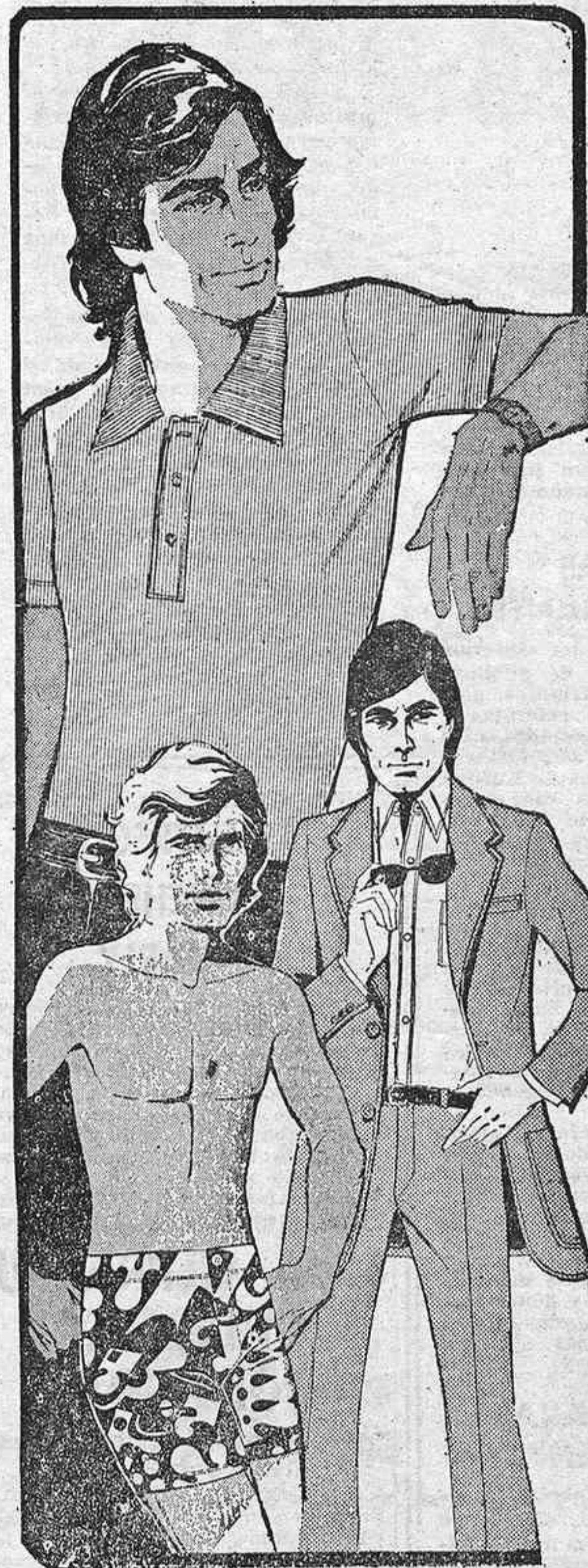
Mientras sus dos compañeros exploran a pie la superficie lunar, Alfred Worden la fotografiará y estudiará su ambiente desde el vehículo principal de la misión ("Empeño") que tripulará en solitario girando en torno a la Luna.

Ya de regreso a la Tierra, Worden saldrá a "espacio abierto" para recoger las películas tomadas por las cámaras, alojadas en un compartimiento del módulo de servicio que se quemará al entrar en la atmósfera, poco después de que los astronautas se desprendan de él, el 7 de agosto, al iniciar la fase de reentrada.

En las playas de los alrededores de este centro de lanzamientos de Cabo Kennedy, millón y medio de personas se han congregado, abarrotando los hoteles y acampando en tiendas de campaña y casas rodantes, para ser testigos del comienzo de la misión "Apolo 15" y del despegue del gigantesco "Saturno 5", envuelto en nubes de fuego anaranjado, desde la rampa 39, el trampolín de la Tierra a la Luna.

**¡Amplíe sus vacaciones!**  
**Con lo que ahorre**  
en nuestra gran

**Venta de Julio**



**Caballeros**

**Camisa**

"sport", "Terlenka", manga corta, colores actuales,

**175**

**Camisa**

polo, m/c. manguada, "COURTELLE", colores de gran actualidad,

**295**

**"Slip"**

baño "Helanka", lisos y fantasías,

**145**

**Traje**

de muselina Tergal y lino poliéster,

**1.595**

**Zapatos**

de boxcalf, piso suela,

**295**

**Playeros**

de lona, surtido tallas y colores,

**95**

*Nunca la moda tuvo precios tan bajos*

Esta semana...

Fabulosa variedad de  
**RETALES**

**Galerías Preciados**

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56



HOMBRES  
COSAS  
PAISES

# KISSINGER, MENSAJERO DIPLOMATICO DE PRIMERA CATEGORIA

## ALGUNOS DICEN QUE ES EL VERDADERO SECRETARIO DE ESTADO

EL doctor Henry Kissinger, a quien algunos maliciosos en Washington tienen por el verdadero secretario de Estado, sólo es consejero en la Casa Blanca. El propio Presidente Nixon manifestó a su momento que el único portavoz y jefe del departamento era Rogers, y que Kissinger se ocupaba, como asesor, no sólo de política extranjera, sino de las cuestiones relativas a la Seguridad Nacional y de la coordinación de estos dos sectores.



Kissinger, gran jugador en el tablero de la política mundial. (Dibujo de Levine en "New York Times".)

Es consejero desde hace dos años. Sin duda, su influencia es grande, pero no fue enchufado por nadie ni dispone del apoyo personal o partidista de nadie. Cuando Nixon reclamó su colaboración, apenas lo había visto un par de veces, pero conocía bien su fama y capacidad. Para entonces, Kissinger había trabajado con Rockefeller y tomado parte, por encargo de Johnson, en negociaciones privadas con Vietnam del Norte.

A nadie ha extrañado el secreto con que ha realizado su misión de Pekín, pues es la discreción personificada y enemigo de las declaraciones, que considera incompatibles con su papel de asesor en la Casa Blanca. Este gusto por el sigilo posiblemente lo adquiriese mientras sirvió, durante la guerra, en el 970 cuerpo de contras espionaje. En cualquier caso le va bien para el papel que le ha tocado desempeñar ahora en la política.

Kissinger, que no tiene, pese a su profesión, ningún aire externo de intelectual, y como dice el corresponsal de un periódico de Londres, se le podría tomar por un tendero de comestibles judío de los muchos que hay en Nueva York, nació en Fuerth (Alemania) en 1923 y llegó a Estados Unidos en 1938 con sus padres, que huían de la violenta y última sacudida antisemita desencadenada por los nazis. En cierta manera sigue siendo un europeo, e incluso su inglés tiene más acento británico que norteamericano. Hizo sus estudios superiores en la célebre Universidad de Harvard, de donde también procedían sus predecesores en el cargo junto a los presidentes Kennedy y Johnson, es decir, Bundy y Rostov. Una vez concluidos sus estudios, permaneció en la Universidad, primero como profesor en la sección de ciencias de gobierno y administración y luego como director en el Consejo de Estudios Exteriores.

Además del trabajo académico completado con la publicación de obras importantes traducidas a diversos idiomas —"Armas nucleares y política extranjera", "La necesidad de escoger", etc.—, Kissinger ha llevado a cabo trabajos prácticos, ocupándose principalmente de los problemas derivados de la relación de las fuerzas entre las grandes potencias y de las implicaciones que en todo ello puede tener el armamento nuclear.

Menos inclinado que Rogers al compromiso político, Kissinger considera el mundo como un inmenso tablero de ajedrez, donde dos grandes jugadores —y de ahora en adelante, gracias en parte a él, tres— mueven sus peones y en el que cualquier peón puede ser decisivo. No le interesa el poder personal; él piensa en términos del poder político y en la transacción de intereses nacionales antagonistas. Partiendo de este concepto, se entiende que su aspiración no sea la de la do-

minación norteamericana, sino la realización de un equilibrio internacional adecuado a la era nuclear.

### CIFRAS ESCALOFRIANTES

EL Ministerio del Interior francés acaba de publicar unas cifras escalofriantes, porque si bien están referidas a Francia, sus proporciones, más o menos, hay que atribuirles a casi todos los países de Europa occidental. En los diez años transcurridos desde 1960 han muerto en las carreteras 122.236 personas y resultaron heridas 2.804.989. En 1970, el número de muertos ascendió a 15.087 y el de heridos a 329.659.

Las cifras indican que el número de accidentes fue casi una tercera parte más alto el año pasado que en 1961. En el mismo período casi se ha duplicado el número de automóviles que circulan por las carreteras francesas: de 7.600.000 a 14.280.000.

El interesante informe clasifica luego los accidentes según los departamentos en que ocurrieron. La cifra varía de forma brusca en relación con la población y la prosperidad de la zona. El año pasado, la región en que se registraron más accidentes fue París, y donde menos, en las atrasadas zonas agrícolas, como, por ejemplo, Lozère.

### ESTRELLA ARABE ASCENDENTE

EN el breve espacio de un par de semanas el nombre del coronel Moammar al Gaddafi, jefe del Consejo Revolucionario de Libia, ha aparecido en dos ocasiones en las primeras páginas de la prensa mundial en relación con dos acontecimientos importantes y violentos ocurridos en el mundo árabe: la rebelión de un sector militar contra Hassan II de Marruecos y el juego de manos con que ha conseguido en cuarenta y ocho horas reducir a la nada el golpe de Estado del Sudán, país situado a dos mil y pico kilómetros del suyo. En el primer caso, la intervención libia está por probar; en el segundo ha sido efectuada a la vista de todos con la detención del avión de línea en que se trasladaban a Jartum los principales personajes y su arresto.

En septiembre de 1969, cuando dirigió el golpe de Estado contra el viejo rey Idriss, el coronel Gaddafi era un perfecto desconocido. Hoy pasa por ser la gran figura de un importante sector del mundo árabe, primero por su agresiva personalidad y después porque

representa a un país árabe que tiene mucho dinero.

Gaddafi es un hombre delgado, asténico, con una mirada penetrante, en la que resulta difícil averiguar nada, excepto la pasión y la decisión. Es un estricto observante de las disposiciones morales del Corán. Pertenece a una clase político-intelectual inconcebible hace unos años, que ha florecido sobre todo a partir de Nasser, el socialismo musulmán, curiosa mezcla en que aparecen como ingredientes la preocupación por la justicia social y, al mismo tiempo, la protección de la propiedad privada. Intelectual y profesionalmente se formó primero en la Universidad de Trípoli y luego en una escuela militar británica. Pero lo mismo para él que para todos sus compañeros del golpe de Estado, que actualmente tienen poco más de treinta años, su héroe y modelo desde los años escolares fue el coronel Nasser.

Por una de esas curiosas jugadas de la ironía, las relaciones personales entre Gaddafi y el sudanés Numeiry, a quien acaba de salvar, eran más bien débiles. Por temperamento, gustos y costumbres, ambos son muy diferentes. Pero Gaddafi es un apasionado partidario de la unidad árabe y desde sus primeros días en el poder ha estado obsesionado con la idea de establecer los más estrechos vínculos con Egipto y Sudán. En el camino ha logrado la unión, más o menos consumada, con el primero de

estos dos países y con Siria, pero el Sudán quedó un poco en el aire, aunque en Jartum no le hacían ascos a la eventual ayuda financiera de Libia. No obstante, las medidas de Numeiry contra el partido comunista sudanés, que, aunque clandestino, era una fuerza poderosa, le fueron acercando a Gaddafi, cuya posición anticomunista es bien conocida. Y así, el puritano libio, bebedor de té, ha salvado en última instancia al "liberal" sudanés, bebedor de whisky.

### GUERRILLEROS BENGALIES

EN Pakistán oriental, devastado por el aplastamiento de la reciente rebelión, parece que las guerrillas bengalíes dan muestras cada día de mayor y más coordinada actividad, y que el titulado Ejército de Liberación—Mukti Fauz—está dispuesto a la ofensiva. Se han multiplicado los actos de sabotaje contra fábricas, carreteras, puentes y ferrocarriles, y manifestaciones de terrorismo. Algunos grupos más atrevidos hasta han hecho acto de presencia en las proximidades de la capital, Dacca. Hace pocos días, incluso lograron un buen golpe contra la central eléctrica, dejando a la ciudad en completa oscuridad durante seis horas. En una de estas audaces incursiones, un equipo de jóvenes bengalíes arrebató al ejército regular unas docenas de lanchas rápidas, tan necesarias para operaciones militares en una tierra inundada por el monzón. Un portavoz de las guerrillas manifestó el pasado viernes a "The Times", de Lon-

dres, que se habían causado ya al Ejército de 15.000 a 20.000 muertos, cifra, sin duda, exagerada.

"No se sabe todavía si la amenaza del Ejército de Liberación es seria, manifestó a un corresponsal de "Newsweek" un diplomático; pero no cabe duda de que nos hallamos en la primera fase de una lucha de guerrillas sangrienta y larga." Se calcula que el número de estas guerrillas bengalíes se eleva a unos treinta mil hombres, y se dice que la parte principal de su armamento y munición procede de la India, y hasta ahora, su mayor actividad se ha producido en las cercanías de la frontera con este país.

Al mando de las guerrillas, su organizador y cerebro, está el coronel M. A. Osmany, formado profesionalmente en la época de los ingleses y en la tradición militar que estos establecieron en el Imperio. Durante diez años, antes de retirarse en 1967, Osmany ocupó aquel grado en el Ejército del Pakistán, y en la guerra contra la India, en 1965, desempeñó el puesto de jefe de operaciones militares. También por aquellos años formó parte de las delegaciones de Pakistán en las reuniones de la S. E. A. T. O. y de C. E. N. T. O.

El Ejército punjabi en Bengala está mandado por el teniente general Tikka Khan, que es gobernador militar de Pakistán oriental. Está actuando con violencia extrema, aplicando la ley de Talión contra terroristas y saboteadores. En las zonas en que las tropas regulares se han concentrado, tienen la situación en la mano, pero en el resto del país, a juzgar por lo que dicen los corresponsales, la situación es diferente.

**SE ENTREGO EL ATRINCHERADO DE MARLY**

PARIS, 25. (Efe.)—Jean Pierre Glet, que se hallaba atrincherado desde hacía más de veinticuatro horas en una casa de Mareil Marly, se rindió anoche a la Policía. Entregó el fusil de caza con que amenazaba al sustituto del tribunal de la República cuando, respondiendo a su solicitud, se le dejó abrazar a su hijo de tres años.

**SIRIA CIERRA SU FRONTERA CON JORDANIA**

Como represalia por la lucha contra los guerrilleros

DAMASCO, 25. (Efe-Reuter.)—Siria ha cerrado hoy sus fronteras con Jordania como reacción a lo que las autoridades locales denominan liquidación del "movimiento guerrillero".

La orden de cierre se apoya asimismo en el aludido bombardeo de una localidad siria por la artillería jordana.

Después del reciente cierre de la frontera de Iraq con Jordania, por los mismos motivos aducidos hoy por Siria, en Beirut se comenta que la medida adoptada hoy por Damasco puede tener graves consecuencias para Jordania, toda vez que ve vedada su única salida al mar.

Jordania efectúa todo su tráfico comercial a través del Mediterráneo, vía Beirut, desde donde se distribuye por transportes de carretera o ferrocarril.

La medida ha sido decretada en unos momentos en que el Rey Hussein se encuentra en Arabia Saudí visitando al Rey Faisal.

**HUSSEIN, A ARABIA SAUDI**

AMMAN, 25. (Efe.) — El Rey Hussein de Jordania ha salido con destino a Yedda, capital de Arabia Saudí, primera etapa de su gira por diversos países árabes, informa la agencia Map.

El Monarca hachemita visitará a continuación los emiratos del golfo Pérsico, el sultanato de Omán y finalmente se detendrá en Irán, última fase de su prolongado viaje.

**NUEVO Flotida PARK**

**¡¡EXITO ARROLLADOR!!**

**LA VOZ MAS FAMOSA DE MEJICO**

**Anamaria GONZALEZ**

**"recordando a AGUSTIN LARA"**

**¡¡3 MAGNIFICAS ORQUESTAS!!**

**Gran servicio a la carta. Reserve su mesa para la cena: TELEFS. 273 56 86-273 1074**



## Nueva etapa en las relaciones interamericanas

Ha quedado abierta en la Conferencia de Salta

SANTIAGO DE CHILE, 25. (Por Rodríguez-Couceiro, de Efe, especial para HOJA DEL LUNES, de Madrid.)—La entrevista Lanusse-Allende está llamada a marcar el comienzo de una nueva etapa, el más audaz e imaginativa, en el marco político por el que se mueven las relaciones interamericanas.

En la Declaración de Salta, firmada ayer en esa ciudad del norte del vecino país por los Presidentes de Argentina y Chile, se consagra "el respeto al pluralismo político en la comunidad internacional". "Es lo más importante de la reunión", declaró el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda.

A este periodista le correspondió observar la inmediata corriente de simpatía que se estableció entre los gobernantes de los dos países que tienen como frontera la cordillera de los Andes.

### EFFECTOS CONTINENTALES

Para quienes estuvimos en la colonial ciudad de Salta, situada a unos 1500 kilómetros al norte de Buenos Aires y Santiago, la entrevista tiene efectos nacionales y continentales. La iniciativa de Lanusse al recibir a un Presidente marxista y entablar con él un franco y sincero diálogo ha sido observada con satisfacción por las organizaciones argentinas de izquierda, según el comentario de los periodistas de ese país que se trasladaron a Salta.

En Chile se materializa con ella el concepto de las relaciones internacionales del Gobierno de la unidad popular. En los próximos meses vendrá a Santiago el general Lanusse, acontecimiento tan inusitado para quienes se mueven dentro de esquemas políticos cerrados como el viaje de Allende a Argentina.

En el plano interamericano, y aun internacional, crecen las figuras de Salvador Allende y Alejandro Lanusse y las tesis que sustentan: las peculiaridades nacionales, sus regímenes políticos diferentes quedan encerrados dentro de sus respectivas fronteras. No inciden en la política exterior.

Por parte de Chile no hace más que confirmar la doctrina exterior del Gobierno de la unidad popular: bajo el respecto a los principios de autodeterminación y no intervención, se mantendrá su sistema político, económico y social.

### DIFERENCIA CON BRASIL

Existen evidentes razones geopolíticas que favorecen el "giro" de la Casa Rosada hacia la vertiente andina. El creciente poderío económico de Brasil lo lleva a convertirse en la potencia del Atlántico y su política exterior es para los diplomáticos de Buenos Aires, por ejemplo, en su resistencia a aceptar una fórmula jurídica para el aprovechamiento de los recursos hidráulicos comunes.

Reflejo de lo que se podría considerar abandono de la política exterior de la cuenta del Plata para agilizar sus vínculos con los países situados en los Andes es la coincidencia argentino-chilena en la tesis de las 200 millas de mar "patrimonial" frente a la brasileña de las 200 millas de mar "territorial". Un alto y autorizado funcionario de la cancillería argentina ponía de relieve esta "coincidencia con Chile y destacaba la "diferencia" con Brasil.

## SUDAN RECHAZA LA PETICION DE CLEMENCIA

EL CAIRO, 25. (Efe-Reuter.)—Sudán ha desestimado la petición de clemencia que el Gobierno británico le hizo en favor del coronel Babakr-el-Nur y del comandante Faruk Osman Hamadallah, según informa la agencia Oriente Medio.

El presidente sudanés, Gaafar-el-Numeiry, ha afirmado en una rueda de prensa que su Gobierno ha rechazado la petición que en este sentido le hizo el secretario británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home.

Este último le envió un mensaje personal a Numeiry, en el que solicitaba clemencia para los dos militares, obligados a abandonar en Libia el avión de línea británico en el que regresaban de Londres.

### HAMADALLAH, FUSILADO

El Presidente añadió que "ha sido fusilado por un piquete militar" el comandante Faruk Hamadallah por su participación en el golpe de Estado del pasado lunes.

### CORDIALIDAD Y ENTENDIMIENTO

A todo esto, el principio de arreglo de diferencia que ambos países sostienen sobre la soberanía del canal Beagle y las islas Picton, Nueva y Lennox, solemnizado por Lanusse y Allende, pasó a un segundo plano. En Salta se lograron acuerdos políticos y de principios de mayor trascendencia.

Durante la firma del Acuerdo de Salta, en ceremonia realizada en un salón del hotel colonial que lleva el nombre de la ciudad, el general Lanusse, con el rostro pálido por el sufrimiento que le producía la agudización de su mal renal, dijo que tenía la seguridad de que "el Presidente de Argentina ha ganado un amigo más". Minutos después, Salvador Allende, en conferencia de prensa ofrecida en el mismo hotel, expresaba que pocas veces había tenido la oportunidad de dialogar con más franqueza y sinceridad que como lo había hecho con el general Lanusse.

Desde que el día 23 llegó el Presidente de Chile al aeropuerto de el Aybal, en Salta, fue visible la corriente de entendimiento que se estableció con el Presidente argentino. Desde el primer momento dialogaron con cordialidad advertida por los periodistas. Al llegar a la plaza Nueve de Julio, frente al hotel Salta, Allende tomó del brazo a Lanusse y ambos estrecharon las manos que tendían las personas que los recibieron. Pocas horas después, al anochecer, salieron a pasear por la plaza y terminaron tomando un café en el típico restaurante La Peña.



Hoy  
26 de Julio  
**SANTA ANA**

En EL CORTE INGLÉS encontrará miles de sugerencias para regalo, al alcance de su presupuesto.

En pocos minutos, tendrá el obsequio ideal, con empaquetado especial para regalo.

También, si lo prefiere, puede contar con nuestro servicio de cheque-regalo (el regalo infalible).

En cualquier caso, un regalo de

El Corte Inglés

..es recibido siempre con ilusión

# RENOVACION DE SURTIDOS Y MAYORES OPORTUNIDADES

en nuestras



REBAJAMOS EL PRECIO, NO LA CALIDAD

Las ofertas más interesantes en:

- Confecciones para todos
- Complementos de actualidad
- Artículos para el Hogar
- Bañadores y equipos deportivos...

Y además,  
**EXTRAORDINARIA VENTA de RETALES**

REALICE, AHORA, LAS MEJORES COMPRAS DEL AÑO

Con el servicio y las atenciones habituales.

El Corte Inglés

EL GRAN COMERCIO DE ESPAÑA

MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo.



# ROMERIA GALLEGA EN LOS VIVEROS DE LA VILLA

En el magnífico paraje de los Viveros de la Villa se celebró ayer la tradicional romería, en la que los gallegos residentes en la capital de la nación rindieron homenaje al apóstol Santiago, Patrón de España.

Desde las primeras horas de la mañana acudieron a dicho recinto gran número de romeros, y muchos de ellos lucían el traje regional. Los abundantes puestos de pulpo, empanadas, sardinas asadas y demás tenderetes típicos de la región se vieron muy concurridos de un público alegre por los vinos del Ribeiro.

A las doce y media se celebró la misa de campaña, oficiada por el padre Palmeiro, y al final siguió la procesión por el recinto de los Viveros con la imagen del apóstol Santiago. Se interpretaron muñeiras y otros cantos regionales.

Sobre las tres de la tarde, los romeros se agruparon a la sombra

de los árboles para comer en familia. Asimismo, los directivos del Centro Gallego, con los representantes de los medios informativos, celebraron un almuerzo en un cercano restaurante "da terraña", junto al puente de los Franceses.

La animada verbena ha durado hasta bien entrada la madrugada.

## LA FIESTA DEL CUERPO DE TELEGRAFOS

En la iglesia parroquial de los Jerónimos, el Cuerpo de Telégrafos ha celebrado ayer su fiesta patronal bajo la advocación del apóstol Patrón de España, con una misa solemne, que presidió el secretario general de Correos y Telecomunicación, don Carlos J. Alvarez Romero, que ostentaba la representación del director general.

Asistieron los subdirectores generales de Correos y Telecomunicación, jefes de las distintas secciones, funcionarios y numeroso público, que llenó el templo.

## ULTIMA HORA TAURINA

# Pepe Mata, herido en Villanueva de los Infantes, recibió la extremaunción

Ayer, a las diez de la noche, ingresó en el Sanatorio de Toreros el matador de toros Pepe Mata. Una ambulancia le trajo desde Villanueva de los Infantes—240 kilómetros, tres horas—, en cuya plaza de toros había sido herido al entrar a matar a su primer toro. El doctor don Máximo García de la Torre esperaba desde las nueve la llegada del torero: el apoderado, Gonzalo San Juan, había telefonado desde el pueblo manchego para comunicar que se ponía en camino con el herido. A la una y cuarto de la madrugada, en una camilla, abandonaba el torero el quirófano del Sanatorio.

El cirujano no oculta la gravedad del caso.

—Hemos tenido que operarle dos veces: la primera intervención duró hora y media, pero, como había recorrido tantos kilómetros con un torniquete en el muslo, temí que se produjera una hemorragia, lo que, por desgracia, ocurrió a poco de la intervención. Ahora está mejor, esa es la verdad, y confío en que se produzca una reacción favorable; cuando empecé a operar, el pulso y la tensión estaban prácticamente a cero.

Seguidamente facilitó el siguiente parte facultativo:

"El diestro José Mata presenta una herida por asta de toro en el tercio medio de la cara interna del muslo derecho con una trayectoria de 25 centímetros de extensión hacia arriba, que produce la rotura de la arteria femoral profunda, así como de la vena femoral y destrozos en el músculo bas-

to interno. Intenso "schock" traumático. Durante la intervención se ha realizado una transfusión de sangre de 900 centímetros cúbicos y 500 de suero salino. Se ha practicado una simpatectomía de la arteria femoral. Pronóstico gravísimo."

—La cogida se produjo al entrar a matar Pepe. Había realizado una gran faena y se la jugó para coronarla. El toro le dio una cornada seca... El bicho salió rodando por un lado y Mata por el otro... Desde el primer momento me di cuenta de la gravedad de la herida y me eché al ruedo para llevarlo a la enfermería... ¡Mira cómo estoy!

Efectivamente: San Juan tiene la camisa y los brazos llenos de sangre coagulada.

—No se puede usted ni imaginar—dice Cantitos, el gran peón—mi emoción cuando di la vuelta al ruedo con las orejas y el rabo del toro...

—Lo que es una vergüenza—comenta Gonzalo—es que en una plaza que se inauguraba se careciese de una enfermería en condiciones.

No había suero, ni plasma sanguíneo, ni elementos para hacer una transfusión de sangre, ya que yo ofrecí la mía.

La esposa del torero, Marie Françoise, presenció la cogida y acompañó a su marido en la ambulancia. A instancias de ella, se requirió la presencia del capellán del sanatorio, padre Martín Cid, y terminada la primera operación le fue administrada a Pepe Mata la extremaunción. P. L.

# Franco pronunció la ofrenda al Apóstol Santiago

(Viene de primera pág.)

tiago de Compostela y Diputación Provincial de La Coruña.

## PROCESION MITRADA Y CONCELEBRACION

Antes de iniciarse la misa, que concelebraron todos los preladados, recorrió las naves del templo la procesión mitrada, cuya marcha abría la imagen de Santiago, que era portada por presbíteros de la catedral compostelana. En el desfile par-

ticipó Su Excelencia el Jefe del Estado, a quien acompañaban los miembros del Gobierno, preladados nacionales y extranjeros, Cabildo catedralicio y clero capitular. Durante la procesión sonaron las chirimías y, al final, funcionó el botafumeiro. La Epístola fue leída, en el santo sacrificio, por el obispo de Lugo, don Antonio Oña de Echave, y el Evangelio, por el arzobispo de Valencia, monseñor García Lahiguera.

es un problema de la Iglesia... sino de los católicos todos, que también formamos parte de la Iglesia. Las preocupaciones de la Iglesia son nuestras propias preocupaciones. No por haber intervenido en el Concilio podemos inhibirnos, por cuanto nos alcanza la desecristianización que el mundo sufre.

Los males que en la Iglesia afloran no son tampoco cosa nueva; existían los mismos con anterioridad al Concilio, que, al moverse los fondos, los males salieron a la superficie. Esto es un bien para poder corregirnos.

Por todo ello os ruego hagáis llegar a Dios Nuestro Señor nuestra especial gratitud por la ayuda y protección que recibimos y nuestro reconocimiento por haber hecho posible que en este Año Jubilar bendigamos al Altísimo y abra nuestro corazón a la esperanza.

# Ofrenda del Caudillo

Al llegar el momento del ofertorio, el Jefe del Estado se acercó al altar mayor y, de rodillas, presentó la ofrenda de España al Apóstol y leyó la siguiente invocación:

"Señor Santiago:

En nombre de la nación vengo hoy a Santiago de Compostela, en nuestro Año Jubilar, a ratificaros nuestra profesión de fe, en la que nos habéis iniciado hace veinte siglos.

España y Santiago viven desde entonces íntimamente unidos. Hablar de España y de su historia es hablar de Santiago, y no podemos referirnos a Santiago sin tener en cuenta a España.

Como en los mejores tiempos, brillan hoy en nuestra Patria la fe y devoción que os debemos. No tenemos que remontarnos a siglos atrás para reconocer la protección que nos brindasteis al correr de estos treinta y dos años de paz; así como en los azares anteriores de la guerra.

En los meses de nuestra Cruzada de Liberación se repitió el hecho de que los combates decisivos de la guerra se resolvían decididamente en los días en que se celebraban las mayores festividades de la Iglesia, como con toda claridad se acusa en la batalla de Brunete, que después de varios días de empeñados combates se resolvió la pugna a las doce de la mañana del día de nuestro santo Patrón. Y no podía ser de otro modo cuando se combate por la fe, por España y por la justicia: la guerra se hace más fácil cuando se tiene a Dios por aliado. Así lo pregonan los cientos de templos levantados con la advocación de Santiago, tanto en tierras de España como en América.

Emociona el recuerdo de los tiempos de la Europa medieval, cuando las peregrinaciones de los países europeos cruzaban las tierras y las montañas españolas siguiendo las rutas del Camino de Santiago, en las que los peregrinos se exponían a todos los peligros, dando lugar a la creación de los Ordenes de Caballería para protegerlos y ampararlos en los pasos peligrosos. No tienen comparación los sacrificios de hoy, en que todas las vías son claras y seguras, con el caminar a pie por la dura geografía española; pero la Historia no se detiene. Hoy venimos a impetrar vuestra protección para

las batallas de la paz, que nos permita salvar a España de la invasión del materialismo que amenaza el orden espiritual de nuestro tiempo.

En esto no caben inhibiciones. Yo quiero recordaros que la crisis que nuestra Iglesia sufre no

# Contestación del cardenal Quiroga

A las palabras del Jefe del Estado contestó el cardenal arzobispo de Santiago, monseñor Fernando Quiroga Palacio, que dijo especialmente lo siguiente:

"Bien decíais, señor, que España y Santiago viven desde los tiempos de la evangelización íntimamente unidos. Por eso, cuando la devoción y la confianza en nuestro Apóstol fueron intensas y operantes, España fue grande en su interior y en el concierto de las naciones, pero cuando disminuyó el fervor y se amengó nuestra fe España decayó lamentablemente por haberse desviado de sus caminos y hubo divisiones entre sus hijos, que no se movían sino por egoísmos suicidas, y el mundo nos miró con compasión al contemplar nuestro decaimiento.

Hoy se abre el corazón a la esperanza. España entera ha vuelto sus ojos a Santiago. Por aquí pasaron, y siguen pasando sin cesar, gentes de todas las regiones de España, que llegan en aluvión incontenible, movidas por la fe, la gratitud y la confianza, a ponerse

# Centro Emisor de Televisión Española

bajo el amparo del Patrono efecisimo, que a todos recibe, a todos conforta, a todos alienta.

Recogiendo los sentimientos y las voces de todos, aquí estáis, Señor, proclamando, de la manera más autorizada, que España cree, agradece y confía; que continúa adherida cordialmente a la verdad del Evangelio que nos predicó el Apóstol; que no olvida los favores que por su intercesión alcanzó del Cielo y que está segura de que contará también en el futuro con su eficaz y seguro valimiento."

## CENTRO EMISOR DE TELEVISION ESPAÑOLA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. 25. (Cifra).—El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, presidió hoy el acto de inauguración del nuevo centro emisor de Televisión Española, instalado en Santiago de Compostela.

El ministro pronunció unas palabras, en las que destacó la importancia de este centro, que ofreció a la región gallega.

# Mensaje de Pablo VI a España

(Viene de primera pág.)

bio VI ha dirigido el siguiente mensaje a los españoles, que ayer fue transmitido por Televisión Española:

"Amadísimos hijos españoles:

¡Cuántas cosas os quisiéramos decir hoy para demostraros todo el afecto y el amor que os profesamos, las esperanzas que tenemos en vuestra Iglesia, unida y compacta, en torno a la herencia de los apóstoles!

Al entrar con nuestra voz y nuestra imagen en vuestros hogares lo hacemos con la grata sensación de querer empaparos de la atmósfera espiritual que ha respirado desde los albores del cristianismo vuestra comunidad eclesial. En ella se han fundido con maravillosa armonía las raras virtudes del alma española, generosa y hospitalaria, con una fe profunda que sabe de fidelidad constante y de donación creadora y sin límites a la causa de la Iglesia. En este día de fiesta, cuando España entera es ruta de peregrinos portadores de preocupaciones y de esperanzas, Nos mismo sentimos resonar la llamada secular del Camino de Santiago a la conversión, al encuentro de la familia humana, deseosa, hoy más que nunca, de una verdadera y fecunda hermandad.

Compostela, como Roma, como Jerusalén, es un centro de atracción para los creyentes que buscan la reconciliación con Dios y la comunión con los hombres en el amor de Cristo resucitado, a pesar de que hay muchas veces incoherencia y hasta oposición entre las aspiraciones humanas y el mensaje de paz confiado a la Iglesia. Sin embargo, el Año Jubilar de Santiago se nos ofrece como una nueva promesa de primavera que dará frutos maduros y abundantes de salvación.

Es deber nuestro adelantar su venida con el cambio de nuestra mentalidad, quizá demasiado acostumbrada a los frutos amargos y al egoísmo colectivo, mostrándonos dispuestos a sacrificar el particularismo; el interés propio del hombre viejo, en aras de un mundo nuevo menos dividido, más justo, más bueno y más fraternal. Sabemos cuán arraigada está en vuestro ánimo esta vocación a la paz, a la unidad y al progreso cristiano. ¿Será mucho pedirnos, amadísi-

mos hijos españoles, que hagáis hoy una detenida reflexión sobre las exigencias que comporta vuestra fidelidad a la Iglesia de Cristo en esta época de renovación conciliar?

O s decimos esto sabiendo la indispensable función que tiene la misma Iglesia en la promoción de los valores humanos, en la transformación de energías para el progreso ordenado de la sociedad, multiplicando su solicitud en un servicio desinteresado de caridad operante. Para el cumplimiento de esta tarea, confiamos, en primer lugar, en vosotros, hermanos en el episcopado, y alentamos a seguir siendo, con prudencia y vigor apostólicos, los guías verdaderos de los profetas de la fe y de la caridad, según el compromiso que juntos aceptamos en el Concilio. Confiamos también en vosotros, sacerdotes y religiosos, cuyas vidas sacrificadas al servicio de los hermanos es testimonio viviente de las riquezas escondidas de la Iglesia. Confiamos, seminaristas, y os exhortamos a corresponder a la llamada divina con todo vuestro ardor juvenil, preparados sólidamente con el estudio, la disciplina y la oración para el futuro ministerio. Confiamos en vosotros, seglares católicos españoles, cuyo testimonio es ejemplo y demostráis bien a las claras la fuerza renovadora de la fe en el campo del trabajo profesional. Confiamos, esposos españoles, en que vuestros hogares, donde queremos estar siempre como miembros de familia, seguirán siendo escuelas de formación en el amor y en la fortaleza cristiana.

Españoles amadísimos, devotos de Santiago: Como Padre común os acompañamos en esta jornada dichosa y os reiteramos nuestro afecto. Especial recuerdo para nuestro amado hermano el señor cardenal don Fernando Quiroga y Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela, y para todos los obispos españoles. Presentamos también nuestro respetuoso saludo al Jefe del Estado, a las autoridades nacionales, provinciales y locales de toda España. La ofrenda de los fieles españoles al Apóstol lleve consigo un compromiso generoso con todo aquello que Dios y la Iglesia esperan de vosotros. Invocando sobre vuestra Patria el auxilio divino por la intercesión de Santiago, os impartimos de corazón la bendición apostólica."

**LA CAJA DE AHORROS y monte de piedad de MADRID**  
**premia su ahorro con, 4 MILLONES y 4 PISOS**

Petición de números (Sorteo de 2.000.000 de pts) Hasta el 30 de Septiembre de 1971. Sorteo con motivo del Día Universal del Ahorro 31 de Octubre de 1971.

Los importadores que aún no tengan asignado número de sus libretas para participar en los sorteos, podrán solicitarlo en la oficina de la institución donde les tengan domiciliadas o desear abrirlos.

Autorización del Ministerio de Hacienda n.º 5-91



# Seis niños rescatados en un incendio

Un corto circuito provocó un incendio en un domicilio de la finca número 9 de la calle de Puerto de Almansa, del que es inquilina María Ballester Fernández, de treinta y cuatro años. En el momento de producirse el fuego se encontraban en la casa los seis hijos de corta edad de la inquilina. Su esposo está en Alemania. Los vecinos, advertidos de lo que ocurría, advertidos de lo que ocurría, por el fuego y los llantos de los niños, consiguieron entrar en la vivienda y ponerlos a salvo sin que sufriesen daños. Ardieron dos sillas y una cama. Los bomberos, que acudieron inmediatamente, dominaron rápidamente el fuego.

## INTENTO ARROJARSE AL PASO DEL METRO

Varias personas que se encontraban en el andén del Metropolitano, en la estación de Estrecho, advirtieron algo anormal en otro viajero que también esperaba la llegada del convoy. Efectivamente, el hombre, cuyo nombre responde

a las iniciales J. M. C., de treinta y cinco años, intentó arrojar a la vía cuando llegaba el tren. Pudo ser reducido y trasladado a la casa de socorro de Cuatro Caminos, donde se le apreciaron síntomas de enajenación mental. Pasó a la sala de observación del Hospital Psiquiátrico Alonso Vega. **SE ARROJARON EN MARCHA DE UN AUTOBUS SIN CONDUCTOR**

Cuatro personas, dos madres con sus respectivos hijos de corta edad, resultaron heridas en un espectacular suceso que se produjo en la calle del Carmen, del poblado de la Fortuna. Cuando varias personas estaban en el interior de un autocar de viajeros de una empresa particular esperando para salir, el conductor, que ya había puesto en marcha el vehículo, recordó que había olvidado sus gafas en un bar cercano. Fue a recogerlas, y entonces el autocar comenzó a deslizarse por la calle. Cundió la alar-

ma entre los viajeros y éstos comenzaron a arrojar a la marcha. Al saltar, resultaron lesionadas doña Florentina de la Vega Gracia, de veintiséis años, y su hijo Florentino Cuesta de la Vega, de tres años. Así como otra madre, doña Isabel Prado Martín, de veinticuatro años, y su hija Isabel Martín Torrado, de dos meses de edad.

Poco después, tras recorrer unos metros, el autocar se estrelló contra la fachada de una casa y quedó empotrado en un bar. Antes causó destrozos en un balcón de otra finca a la que pasó rozando.

## Estancia de los Reyes belgas en Motril

MOTRIL (Granada), 25. (Cifra.) Continúan disfrutando de sus vacaciones veraniegas los Soberanos belgas, Balduino y Fabiola, en su residencia de "El Vasco", de este término municipal.

La vía que conduce al complejo turístico Playa Granada está siendo reparada desde el arranque con la carretera general de la costa hasta el mar, incluyendo la entrada que conduce a la residencia "El Vasco".

El Soberano belga gusta mucho de conocer los pormenores de la zona, y después de tomar el baño y dedicar algún rato a la práctica del deporte, en especial el tenis, del que casi a diario juega algún partido, conversa en ocasiones, en un castellano fluido y correcto, con obreros y labradores.

# EL TURISMO HA AUMENTADO UN 27 POR 100

Fin de semana en Mallorca, Málaga y Las Palmas: 545 aviones, con más de 120.000 pasajeros

## DECLARACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION DE TURISMO

"Un incremento del 27 por 100 respecto al año anterior en estas mismas fechas se observa en la afluencia turística hacia nuestro país", ha declarado ayer por la tarde el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols.

Desde todos los puntos turísticos de nuestra geografía, tanto de aeropuertos como de fronteras terrestres y de zonas marítimas, las noticias indican que se observa un índice de llegadas muy superior al que se registró el año pasado en iguales fechas.

Concretamente, durante el último fin de semana llegaron al aeropuerto de Palma de Mallorca 350 aviones en vuelos "charter" y 73 regulares, que dejaron una cifra de pasajeros superior a las noventa mil personas. En el aeropuerto de Málaga, en el fin de semana, llegaron 56 vuelos, entre "charter" y regulares, y hoy aterrizaron 53 aviones, lo que supone la llegada a la Costa del Sol de cerca de veinticinco mil pasajeros.

También el aeropuerto de Ibiza registra cifras igualmente superiores a las del año pasado.

Santa Cruz de Tenerife se incluye también en el incremento de pasajeros.

En el fin de semana el aeropuerto de Gando, en Las Palmas de Gran Canaria, registró la arribada de sesenta y seis aviones con 5.280 pasajeros. Hoy, domingo, fueron cincuenta los aviones llegados y 4.000 los viajeros llegados.

También en los "campings" es muy apreciable la afluencia de turistas, hecho que se registra en los de la Costa Dorada, Costa Brava, Valencia, Castellón de la Plana y Alicante.

"Igualmente—terminó diciendo el director general de Promoción del Turismo—los hoteles se encuentran al completo y es muy difícil conseguir, en estas fechas, una plaza libre."

## BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

# Dos muertos y varios heridos en el fin de semana

Dos muertos y varios heridos registra el balance de los accidentes de tráfico ocurridos durante el fin de semana en las carreteras provinciales de Madrid. Los accidentes, según informó la Guardia Civil de Tráfico, se produjeron en las carreteras de Andalucía e Irún. Ayer, la circulación fue intensa en todas las carreteras provinciales, dando lugar a caravanas de marcha lenta en varias ocasiones.

El accidente de la carretera de Andalucía ocurrió a la altura del kilómetro 20,100, término de Pinto. El turismo M-279.511, que conducía don Juan Posada Borgolla, se estrelló contra un "jeep" que guiaba don Miguel Angel Prado, quien resultó con lesiones leves. Falleció el ocupante del primer turismo, don Emilio Portales Gracia. El conductor sufrió heridas de pronóstico reservado, y otro acompañante, don Gregorio Perales Pullar, heridas de gravedad.

En el segundo accidente mortal, ocurrido a la altura del kilómetro 66,900 de la carretera de Irún, término de Lozoyuela, el turismo de matrícula holandesa 08-85-AH, conducido por Mohamed Ben Ahmed, de nacionalidad marroquí, se salió de la carretera y fue a estrellarse contra un talud rocoso. Resultó muerto el ocupante Mohamed Zagougul Maanani, y herido el conductor y otro ocupante.

## Aislado de toda edificación, en medio de una hermosa finca, a ocho kilómetros de Madrid...

# LA CAÑADA

Restaurante sin precedentes

TIENE UN ESTANQUE PARA LAS TRUCHAS Y SE AUTOABASTECE DE BUEN NUMERO DE LOS PRODUCTOS QUE CONSUME

A ocho kilómetros de Madrid, por la carretera de Boadilla del Monte, en medio de una hermosa finca, sin ruido, sin humos, sin edificios cercanos, acaba de inaugurarse un restaurante que va a constituir, con toda seguridad, uno de los grandes éxitos de la gastronomía madrileña. Se llama "La Cañada" y pertenece a una familia de mucho prestigio y tradición en la hostelería de la capital de España: los hermanos Verdasco, propietarios de restaurantes tan famosos como La Bola, Wamba, El Senado y actualmente Café de Chinitas, que goza de popularidad internacional.

"La Cañada" es una especie de enorme y confortable casa de campo, de chalet y de parador de turismo, todo ello unido y armoniosamente dispuesto en un solo edificio, de modo que se encuentran allí las comodidades, el "comfort" y la tranquilidad, aparte de lo principal, que es una cocina selecta y unas instalaciones modernísimas.

### CUATRO HECTAREAS FERACES

de que "La Cañada" se autoabastece a sí misma de una gran parte de los productos que se consumen en el restaurante. El edificio se encuentra, como hemos dicho, en medio de una rica finca, llena de árboles y con agua muy buena y abundante, sembrada de feraces huertas en las que se cosechan toda clase de hortalizas y alguna fruta.

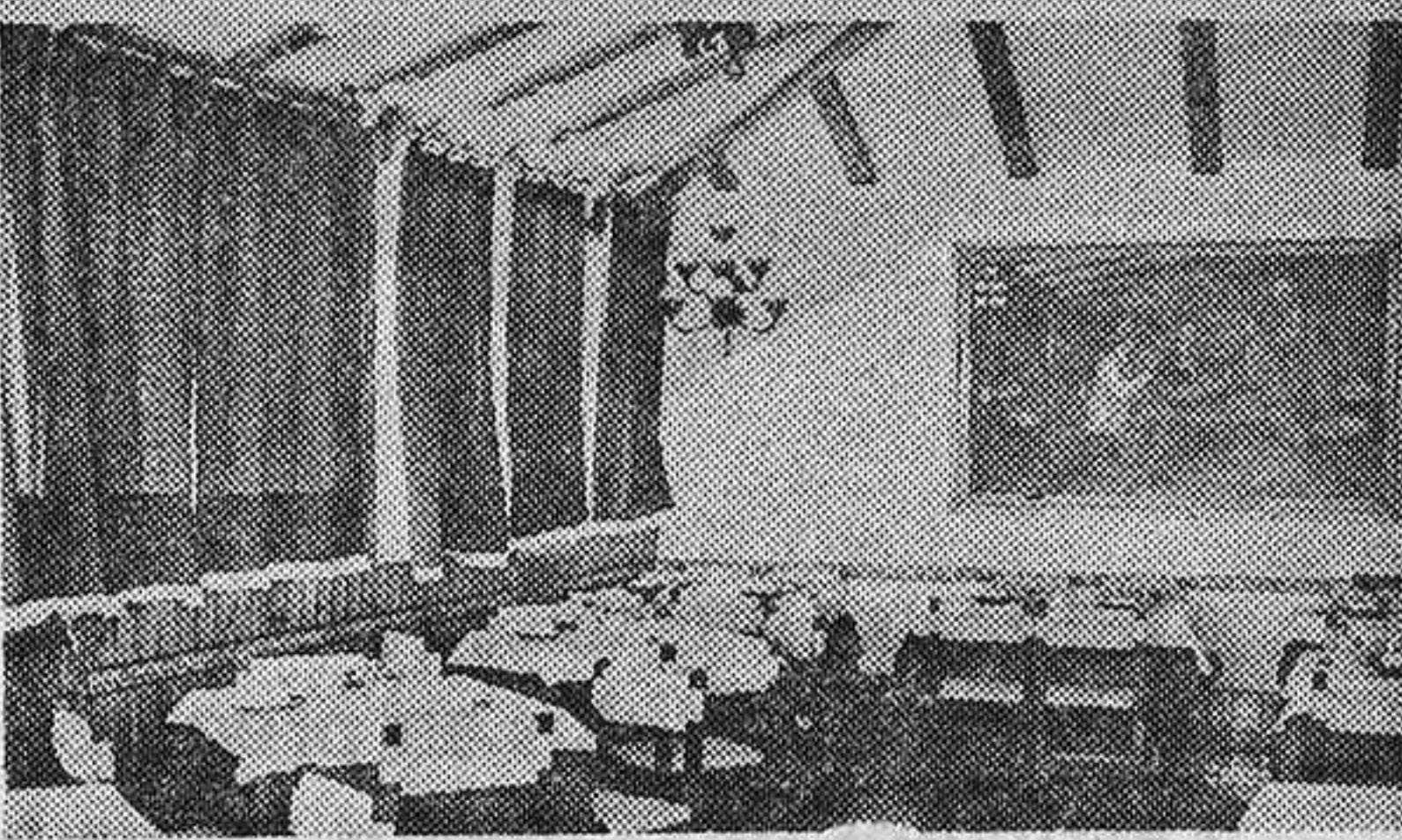
La inmensa mayoría de las verduras que se sirven a la mesa han sido cogidas pocos minutos antes a unos metros de distancia.

Millares de gallinas de las mejores razas, criadas en granjas modernas que han sido instaladas en otros lugares de la finca, abastecen de huevos frescos a "La Cañada".

Al lado mismo de las terrazas, para que el cliente pueda verlas y escoger las que más le gusten, se ha construido un amplio lago o estanque que servirá de pasajero "habitad" a las truchas. El agua se renueva constantemente a temperaturas especiales.

### UN FORMIDABLE HORNO DE ASADOS

La idea y la propia obra arquitectónica de "La Cañada" se debe en gran parte a Agustín Verdasco, un hombre enamorado del aire limpio, que traía hacia tiempo en la cabeza la ilusión de crear un lugar fuera de Madrid, pero que al mismo tiempo quedara dentro de su área de influencia y comunicaciones, y en el que el público encontrara la paz auténtica del campo y las comodidades de la cocina de los mejores restaurantes del centro de la capital.



Entre casa de campo, chalet y parador de turismo, participa de las comodidades, el lujo y la tranquilidad de todos. El mobiliario, la cubertería, la cristalería y los servicios de los salones son de primerísima calidad

Poco a poco fueron surgiendo en medio de la finca los grandes salones, las espaciosas terrazas, las cocinas, el horno de asados montado según los últimos adelantos—el suelo del horno gira lenta y constantemente para ir depositando o tomando de allí las carnes asadas—.

El público se encuentra con la grata sorpresa, al entrar en el restaurante, de un formidable surtido de entremeses que puede servirse él mismo para ir entreteniéndose mientras llegan los platos del menú.

El hecho de que "La Cañada" esté clasificada en la jerarquía de los "cuatro tenedores" no quiere decir que resulte más caro que otro restaurante madrileño de su clase. Por supuesto que ha sido concebido para un público selecto y escogido, pero en realidad la categoría de los "cuatro tenedores" está más en el tipo de las mante-

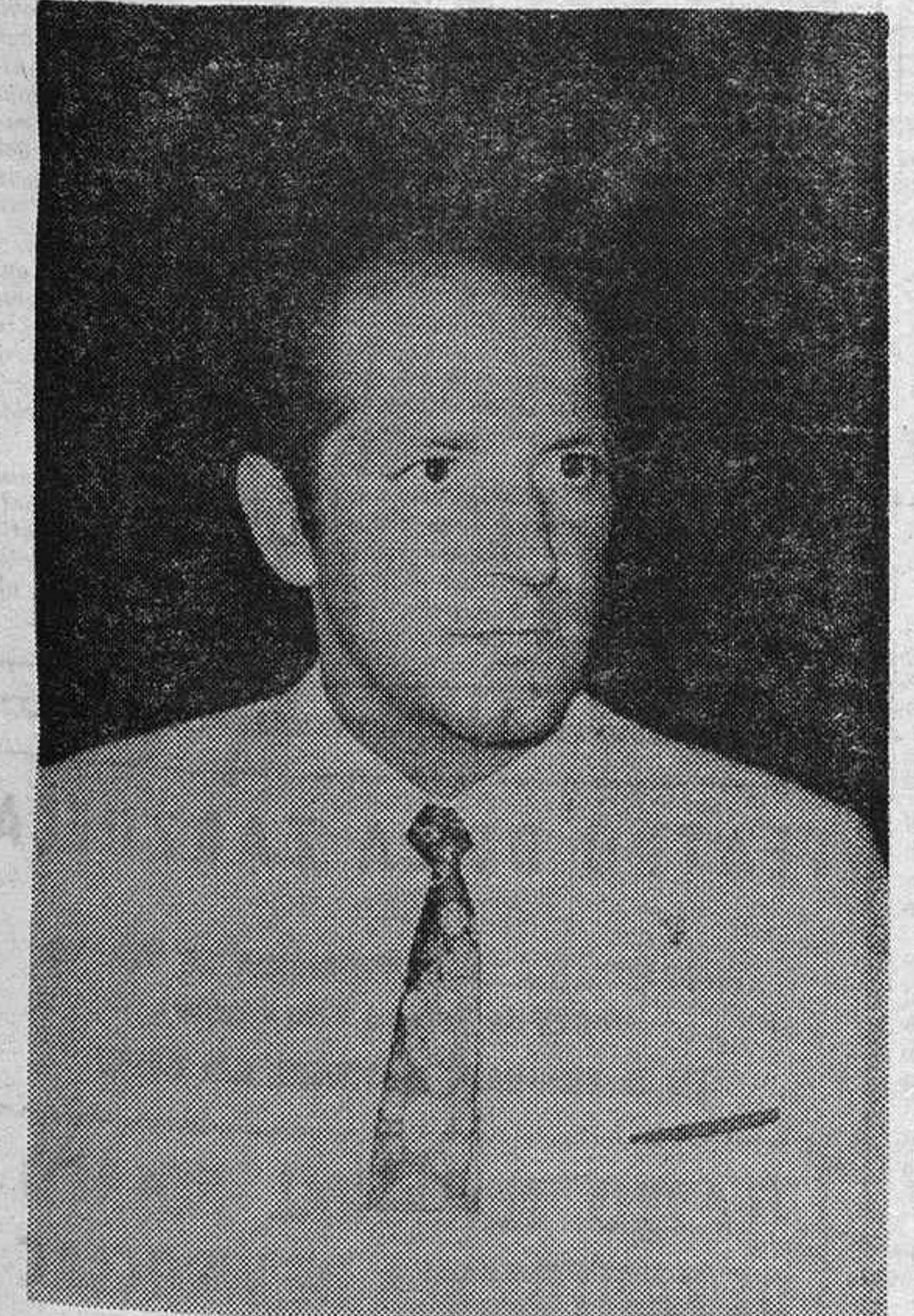
nerías, en los buenos cristales, en los cubiertos y en las extraordinarias instalaciones de la casa que en los precios.

### UN NUEVO CONCEPTO

Por todos los indicios hay que pensar que nos encontramos ante una nueva concepción del restaurante que van a necesitar todas aquellas personas a las que les gusta comer bien, y que, por otra parte, desean hacerlo en un lugar sano, cómodo y gozando de la naturaleza en toda la significación de la palabra. Comer en estos salones, con ventanales abiertos, tiene que resultar a la fuerza algo nunca experimentado hasta el momento.

## NOTICIAS SOBRE LENTES DE CONTACTO

El Congreso Internacional de Lentes de Contacto de Buenos Aires tendrá vicepresidente español



El contactólogo español don Juan Delgado Espinosa ha sido nombrado vicepresidente del Congreso Internacional de Lentes de Contacto de Buenos Aires, al que acudirán los más importantes especialistas para discutir las últimas técnicas de adaptación.

Don Juan Delgado Espinosa dirige el Centro Delgado Espinosa de Investigación y Adaptación de Lentes de Contacto, situado en los Sótanos de la Gran Vía madrileña. En dicho Centro, él y su equipo de colaboradores, ayudados del más moderno material científico, vienen simultaneando los trabajos de adaptación de lentes con los de investigación.

Resultado de esta investigación es la ponencia que don Juan Delgado Espinosa presentará en el Congreso. Se trata de un trabajo sobre una modernísima técnica, gracias a la cual es posible adaptar lentes de contacto a niños menores de doce años.



Comentario

# PUEBLO, EJERCITO Y MUNICIPIO

Por **Francisco CASARES**

**NADIE** puede dudar de que la trilogía básica de todo país debidamente organizado y en rutas de normal progresión se halla constituida por el pueblo—la totalidad de la masa popular—, el Municipio, sistema corporativo y regidor, y el Ejército, columna vertebral de la Patria. El engarce y conexión de estos tres elementos primordiales es la permanente garantía de la defensa y el mantenimiento del orden y la paz, así como la intangibilidad de los principios en que se asientan las instituciones fundamentales y los derechos de todos los ciudadanos. Quiere ello decir que el Ejército y el Municipio hay que entenderlos como vasos comunicantes de una gran empresa nacional, con designios inseparables. Y esta unidad de misión y destino justifica en todo instante que las corporaciones municipales, en su genuina función representativa, ofrezcan al brazo armado de la nación, con su servicio, su prestación y, si se hace preciso, su sacrificio, el testimonio ininterrumpido de su homenaje. Esta es la idea que ha

inspirado la plausible iniciativa de la revista "El Alcalde", cuyo título califica expresivamente la finalidad y propósitos de la publicación, que ha expuesto la oportunidad y el proyecto de que los municipios españoles tributen un homenaje popular a las fuerzas armadas, interpretando, una vez más, el general sentir del país, como lo hizo cuando propuso, con evidente acierto, que el Caudillo fuese nombrado Alcalde Mayor y perpetuo de España.

La realidad, a través del tiempo convertida en historia, determinó que, año tras año—en el léxico castrense, quinta tras quinta—, la mocedad española, al traspasar los umbrales de los cuarteles, fuese estableciendo y afianzando una cada vez más firme compenetración con la milicia que, en millares de casos, significó la reciprocidad de que si los mozos prestan el que genéricamente se llama servicio militar, reciben, a su vez, otro servicio no menos importante: el de la cultura y la dotación de la profesionalidad y aptitud necesarias para la vida ci-

vil, tan esencial e indispensable como la de la seguridad y la defensa nacionales. El paso por los cuarteles representa para la juventud el medio eficaz de ganarse la vida y adquirir un nivel de educación civil que permita el acceso a un elemental bagaje de conocimientos.

No se ha hecho todavía la debida justicia a esta fecunda labor que se desarrolla en los cuarteles y centros militares, tarea abnegada y silenciosa, perfectamente compatible con la de impartir la instrucción militar, poniendo a los que van a integrar las nuevas generaciones civiles en las condiciones debidas para defender la Patria y defenderse ellas mismas ante la vida, lo que es una lucha tan ardua y en ocasiones tan necesitada de heroísmo—llamado y sin lucimiento—como el que se ha de llevar a cabo en los campos de batalla. Pues bien: si es justo y exigible que se testimonie una gratitud pública y de carácter colectivo por ese extraordinario beneficio que el Ejército depara a la juventud, ¿qué elemento más adecuado que el Municipio, con su fuerza de popular representatividad?

En efecto, las corporaciones locales, por cuanto son pieza vital y primordial en el engranaje político y administrativo de los pueblos, han de asumir el deber de expresar los inextinguibles sentimientos de gratitud para el Ejército, que si en una coyuntura de grave peligro, como la del año 1938, sabe acudir con decisión y presteza para salvar la unidad y la continuidad de la Patria, en las horas fecundas de la paz y el trabajo es la salvaguardia de los intereses legítimos de la ciudadanía y también de los derechos de los que, con su esfuerzo o su iniciativa, contribuyen activa y eficientemente a la prosperidad y engrandecimiento del país. Una de las formas relevantes, decisivas de esa aportación es, sin duda, la labor que las fuerzas armadas llevan a cabo, transformando a la juventud para posibilitar su plena incorporación a la vida civil, con el exigible nivel de decoro y provecho económico.

El Ejército es la más firme garantía de la paz, a la vez que la seguridad de una participación decidida para cuanto represente defensa de la dignidad nacional. La identificación del pueblo y el Ejército se ha puesto de manifiesto siempre que lo demandaron las circunstancias. La historia se halla plagada de episodios y acontecimientos que patentizan la satisfactoria y definidora realidad de una compenetración que tuvo caracteres de la máxima trascendencia a lo largo del tiempo, singularmente frente a los sucesos y avatares de mayor dramatismo y de más inquietante gravedad.

Todas las razones expuestas, constitutivas del alegato de la revista "El Alcalde", sugieren y alientan la acertada iniciativa de la publicación oficiosa de los municipios españoles. En un reciente y solemne acto, el ministro secretario general, señor Fernández Miranda, ha declarado que el Ejército es bastante más que una institución al servicio del pueblo. Es el pueblo mismo. De acuerdo con esta interpretación, el homenaje que se propone, dedicado a las fuerzas armadas, revierte en el auténtico protagonista: el pueblo español.

La idea es realmente feliz, como lo fue la de rendir un tributo de adhesión y pleitesía al Caudillo. La municipalidad, con gesto unánime de fervor y entusiasmo, ha acogido la iniciativa, que plasmará en breve con una fórmula que exprese la disposición, que es homenaje, admiración y popular agradecimiento. Y que será, una vez más, testimonio que patentice con el popular sentir patriótico la firmísima voluntad de mantener, unas convicciones y unos principios que son consustanciales al espíritu irrevocable de nuestro pueblo.



En todas nuestras secciones, extensos surtidos en prendas y artículos de la mayor calidad, para señora, caballero y niño a precios de verdadero asombro. Apresúrese, las auténticas rebajas del verano están en FLOMAR.

## FLOMAR

Visítenos en Av. José Antonio, 52; Preciados, 20; Carmen, 21; Postas, 2; Mayor, 3; Duque de Alba, 15; Atocha, 57. Y en Aluche, calle Illescas

AL FILO DE LA HOJA

# PALABRAS PEREGRINAS

Por **Carlos RIVERO**

**ENTIENDO** que un 25 de julio que cae en domingo le impo-  
ne, al gallego en ejercicio que escribe para el lunes, la obli-  
gación canónica de tocar el tema santiaguista. En contra de lo que pudiera parecer a primera vista, el tratamiento de lo jacobeo, tomado a cierta altura, es capaz de dispensarnos de incurrir en ese anecdotario menor que alguna vez ha hecho de la gran vía ecuménica una modesta tienda de cacharrería folklórica. Nada hay menos recordadamente localista, menos privativamente hermético, menos municipalmente acotado que aquella plaza del Obradoiro, donde a cualquier hora de un día jubilar se juntan en un mismo pasmo devoto y gozoso gentes que antologizan de algún modo la diversidad del universo mundo.

El Camino de Santiago es uno de los escasísimos rumbos europeos—y al decir europeos estoy jerarquizando la delimitación del ámbito—por donde se transita todavía con una fuerte y declarada vocación peregrinante. Quiero decir que es aún, para muchos de los que la animan yendo en dirección a Compostela, una vía sacra y purificante—si no rigurosamente penitencial—, en la que la intención votiva domina sobre cualquier tendencia a la frivolidad turística. Este Camino—que tiene suficientes barbas como para desmentir la lírica afirmación de don Antonio Machado de que se hace camino al andar—es anterior a la pisada y cada tramo supone el acatamiento de una simbología muy precisa, la adopción de un rito, el entrenamiento para un antiquísimo ceremonial de adhesiones y fervores.

Vuelvo a decir que Compostela y la ilustre senda que a ella conduce, tan trillada de siglos, mantienen en su acepción más pura la idea clásica del peregrinaje. Por ahí circula, sin haber sufrido apenas los menoscabos del tiempo, el perfume humanista de los viajes con brújula religiosa. La tumba del Apóstol es la clave argumental para la andadura; pero el mismo sepulcro es también la inspiración, a lo largo de toda la caminata, para un modo peculiar—esto es, para un modo peregrino—de ir y de volver, de contemplar y de recordar, de emprender marcha y de tomar reposo, de expiar culpas y de atesorar fruiciones. Si es que hay realmente un sentido andante de la cultura—y toda cultura me parece el resultado de expediciones creyentes—, no cabe duda de que las rutas jacobeanas han canalizado uno de sus movimientos más sostenidos y fecundos. Porque no era sólo la dinámica de lo transitorio. Por ahí pasaba Europa, pero también se quedaba, se entrecruzaba, se mezclaba, se encontraba, se contrastaba y, al fin, se purificaba.

Bien sé que hay que aceptar el genio mudadero de las épocas. Sin embargo, habrá que seguir reconociendo el poder que Compostela tiene para suscitar amorosas sumisiones a su atmósfera tutelar, al aire de su vuelo. Lo más admirable de su materialidad—y lo que nos pone allí el alma de rodillas—es el prestigio de inmaterialidad que tienen hasta sus volúmenes más grávidos. En el Pórtico de la Gloria, los ángeles con zafonas adelgazan su música metafísica hasta instalárnosla en el claroscuro de la conciencia como una melodía de salvación, es decir, como una melodía para siempre. Por algo dijo San Agustín que "nuestras almas serán como música".

Nada menos comarcal, nada menos limitado, he dicho. Entre los millones de extranjeros que nos visitan hay que mirar con ceremonioso monóculo a esos que van a ganar el jubileo. Van por Santiago—ría del Villar, la Quintana, el Toral, la Herradura—con una mirada lenta y pensil, con una mirada resuelta en envolventes círculos concéntricos, como para que no se les escape nada. Dan una sensación aplomada y parsimoniosa, como de quienes vienen a quedarse. Cuando, siguiendo la tradición, los peregrinos extranjeros dan su piadosa cabezada al Santo dos Croques, los paisanos de las riberas del Ulla les sonríen amistosamente, como a convecinos. En esas sonrisas sin fronteras—la fe compartida no las tiene—hay un arca turbador de universalidad.

Por cierto que también huelen un poco así los versos gallegos de García Lorca a Compostela. Unos versos que son como soñados, tan intuitivos como intuitivos, pero que vienen a colocarse con toda naturalidad de estrambote del lejano romance de don Gaiferos de Mormaltán: "Chove en Santiago / meu doce amor. / Camelia branca do ar / brila entebrecido o sol."

Bajo la blanca camelia de ese aire, Compostela es una fiesta de cristianos que hoy tiene su día mayor. En veinte lenguas distintas—como hace ocho centurias—, la infantería del Apóstol montado ha ido diciendo su común santo y señal, mientras en el cielo anubarrado reventaban—ingenuamente, aldeanamente, si queréis—cohetes de tres estallos.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

(REFRIGERADO)

PROGRAMACION EXTRAORDINARIA DE VERANO  
Del 29 de julio al 3 de agosto  
EN EL LENGUAJE UNIVERSAL DEL GESTO

### TEATRO NACIONAL POLACO DE PANTOMIMA DE WROCLAC

¡DOS PROGRAMAS DIFERENTES!

DIRECCION:

**HENRYK TOMASZEWSKI**

Reserva de localidades, sin recargo, en contaduría del teatro

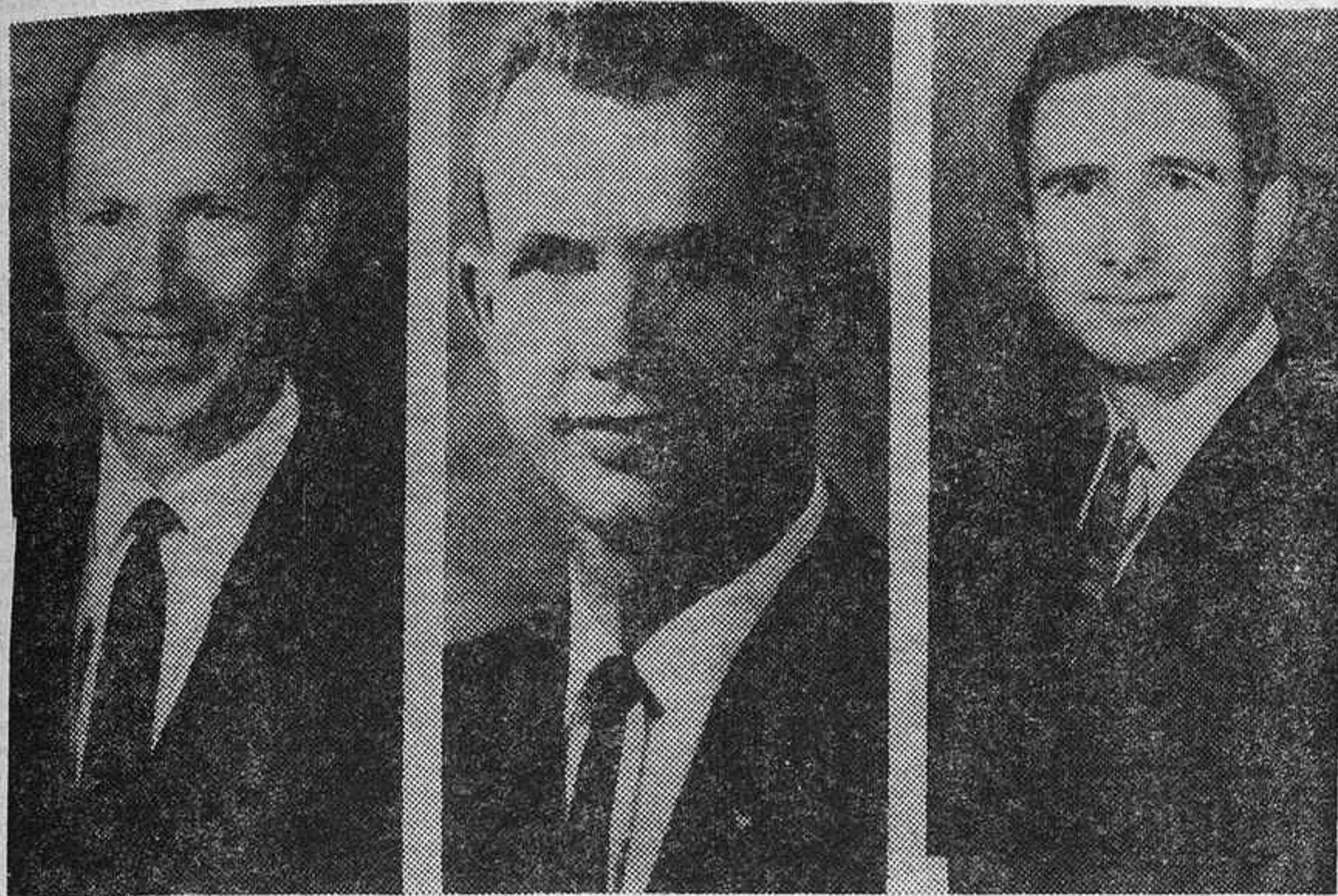


# HOY, NUEVO VIAJE A LA LUNA

Ha sido calificado como "una de las más grandes empresas científicas jamás realizada"

**EL AUTOMOVIL LUNAR, VEHICULO EXCEPCIONAL Y CARISIMO**

**2.427 OBJETOS FABRICADOS POR EL HOMBRE CIRCULAN ACTUALMENTE POR EL ESPACIO**



**ALFRED M. WORDEN**

**DAVID R. SCOTT**

**JAMES B. IRWIN**

Comandante de Aviación. Será el piloto de la astronave de mando del "Apolo 15". Nació en Jackson (Michigan) en 1932, ciudad donde hizo sus estudios secundarios. Estudió Ciencias Militares en la Academia Militar de Estados Unidos y se licenció en Astronáutica y Aeronáutica e Ingeniería Instrumental en la Universidad de Michigan. Tiene dos hijas. En la lista de sus deportes favoritos figuran el esquí acuático, la natación y la pelota a mano. Tras sus estudios en la Academia Militar se preparó como aviador en las escuelas aéreas de Tejas y Florida. Ha sido profesor en la Escuela de Pilotos de Investigación Aeronáutica Espacial. También tiene el título de piloto de pruebas experimentales, obtenido en la Escuela de Farnborough (Inglaterra). Ha sido piloto y oficial de armamento en el 95 Escuadrón de Cazas de Defensa en la base Andrews (Maryland). Fue seleccionado por la N. A. S. A. en 1966 y fue miembro suplente de la tripulación del "Apolo 9" y piloto comandante suplente del "Apolo 12"

Es coronel de las Fuerzas Aéreas y será el comandante del "Apolo 15". Nació en Tejas en 1932 y es hijo de un general de Aviación. Después de hacer los estudios de segunda enseñanza en Washington, se licenció en Ciencias en la Academia Militar y en Ciencias Aeronáuticas y Astronáuticas e Ingeniería en el célebre Instituto de Tecnología de Massachusetts; su tesis versó sobre la navegación interplanetaria. Está casado con Ann Lurton, también de Tejas, y tienen dos hijos. Es gran aficionado al deporte y le gusta en particular la pelota a mano. Es piloto desde 1955 y, después de obtener el título, se especializó en Artillería. Fue elegido por la N. A. S. A. para vuelos espaciales en 1963. Tres años después navegó con Armstrong en el "Géminis 6". Ellos dos fueron los primeros en realizar el acoplamiento de astronaves en vuelo. Fue comandante del "Apolo 9" (marzo de 1969), y al terminar aquel viaje en su ficha figuraban 251 horas 42 minutos de vuelos espaciales

Teniente coronel de las Fuerzas Aéreas. En el "Apolo 15" será el piloto del módulo lunar. Nació en 1930, en Pensylvania, pero él se considera de Colorado, Estado donde transcurrió su infancia. Estudió bachillerato en Salt Lake City (Utah) y la carrera de Ciencias en la Academia Naval. En 1957 se especializó en Ingeniería Aeronáutica e Instrumental en la Universidad de Michigan. Está casado con Ellen Monroe y tienen cuatro hijos. También es gran aficionado al deporte, en particular a la pesca y la natación. Ingresó en las Fuerzas Aéreas—tras estudiar en dos Academias en Tejas—en 1951, y estuvo destinado en el cuartel general de la Defensa Aérea. Ha sido piloto de pruebas y piloto de investigación aeroespacial. Fue elegido por la N. A. S. A., con otros dieciocho aviadores, en 1966, y mandó el módulo experimental con el que se terminó la primera serie de pruebas térmicas en el vacío, el 1 de junio de 1968. También fue miembro de la tripulación suplente del "Apolo 10" y piloto suplente del módulo lunar del "Apolo 12"

Si todo va bien, hoy se iniciará la nueva aventura norteamericana, que será, a su vez, la de mayor alcance de todas las realizadas hasta ahora, tanto por el tiempo de permanencia en nuestro satélite, como por la cantidad e importancia de los experimentos científicos proyectados.

También dan singularidad a este viaje el lugar del descenso, que es una profunda garganta situada en una cordillera, y la utilización del automóvil lunar.

La misión del "Apolo 15" explorará las montañas lunares pantiendo de los Apeninos y tratando de buscar muestras de las más antiguas rocas expuestas al ambiente natural que quedó al descubierto poco después de formarse la Luna.

El director del programa Apolo, Rocco Petrone, ha dicho que la búsqueda de tales muestras hará que la expedición que hoy empieza sea una de las más grandes empresas científicas jamás realizadas. Los hombres de ciencia creen que el terreno objeto de esta exploración quedó al descubierto como consecuencia del impacto de un planetóide que dejó un inmenso hoyo en el mar de las Lluvias, situado en las cercanías, poco después de formarse la Luna. El impacto tuvo que dejar al descubierto materiales de mayor antigüedad que los superficiales, y de ahí el interés de los científicos en analizarlos.

**EL AUTOMOVIL LUNAR**

Es singular también el lugar elegido para posar el vehículo de descenso. Se trata de una profunda garganta llamada

Hadley y situada en la zona de una cordillera de 3.000 metros de altura, denominada, como la italiana, los Apeninos. El lugar planteará algunos problemas de navegación, pero ha sido elegido porque, observando sus profundidades, los astronautas esperan poder ofrecer a los científicos algunos datos que permitan deducir la historia de la formación de las llanuras o "mares" lunares hace miles y millones de años.

Sin embargo, quizá lo más notable y espectacular de la expedición sea el L. V. R., un automóvil lunar sin carrocería, de motor eléctrico accionado por pilas, que ha costado ocho millones de dólares y que es uno de los vehículos más excepcionales que el hombre ha creado. Resulta de fácil manejo, sólo pesa 209 kilos y tiene 3 metros de largo por 180 centímetros de ancho. En la Luna, naturalmente, pesará seis veces menos que en la Tierra.

El astronauta David R. Scott ha dicho, hablando de este tema.

—Lo más importante que tenemos que hacer en estas excursiones es recoger rocas, y en esta labor es en la que el L. V. R. desempeñará un papel primordial.

El automóvil lunar puede transportar hasta 95 kilos de rocas y equipo, es decir, una carga mucho más pesada de la que podrían llevar dos hombres.

**HARAN TRES EXCURSIONES**

Los astronautas harán tres excursiones. En la primera montarán un equipo científico semejante al establecido en la

por el espacio. La órbita de la astronave está calculada para que no tenga ninguna interferencia con dichos objetos. Sin embargo, los astronautas irán provistos de una lista de todos los que siguen órbitas que distan menos de 322 kilómetros de la trayectoria del "Apolo 15".

Después de esta expedición, no quedan más que otras dos en el programa "Apolo", la número 16, prevista para marzo de 1972, y la número 17, para diciembre del mismo año. Los astronautas del "Apolo 18" montarán el primer observatorio lunar de la historia.

En marzo de 1973 entrará en órbita el "Skylab", una "casa en vuelo orbital" cilíndrica, y que será la primera estación espacial norteamericana.

Manuel Calvo Hernando

## SABOTAJE EN EL EQUIPO DE RECUPERACION

HOUSTON (Tejas, Estados Unidos), 25. (Efe-Reuter).—Seis collares de flotación, para uso en caso de emergencia, en relación con el vuelo del "Apolo 15", han sido cortados con un cuchillo, según se ha descubierto hoy, en vísperas del lanzamiento de la nave espacial. Estos collares son como grandes anillos inflables, hechos de nylon, y van provistos de unos elementos de fijación que se acoplan bajo la

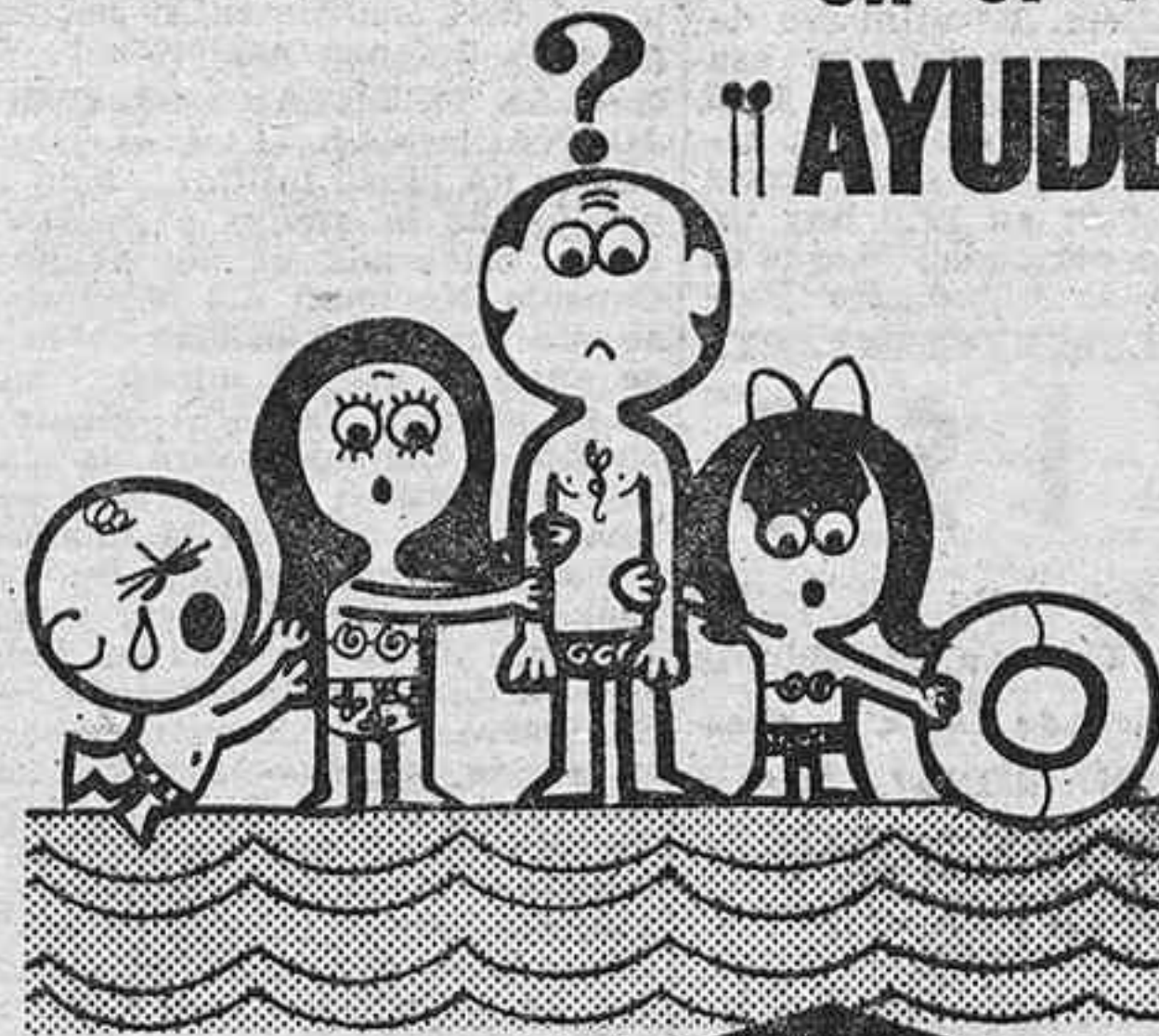
nave espacial y evitan su hundimiento en el mar. No son parte del equipo principal de recuperación, y están proyectados para el caso de que el "Apolo 15", una vez lanzado, tuviese que hacer un descenso de emergencia en el Atlántico.

El sabotaje fue descubierto cuando los flotadores iban a ser cargados en los aviones del servicio de recuperación. El F. B. I. ha iniciado una investigación.

## HOJA DEL LUNES

Teléfono 222 64 50

piense en el Verano **AYUDELES!!**



**Jiménez**

tricampeón nacional en 1957, 1960 y 1961 está considerado hoy como **EL MEJOR PROFESOR DE NATACION DEL MUNDO.**

Garantiza la enseñanza en 12 días. Cuatro piscinas magníficas, confortables, climatizadas. Cursos individuales para niños o adultos.

Visítele en Avda. Madroños s/n - Parque Conde de Orgaz o Cardenal Silíceo, 31 - Tels. 415 30 35 y 415 44 31





# ESPAÑA DESDE DENTRO

## HA FINALIZADO, DE HECHO, EL AÑO POLITICO

La experiencia señala que nunca hubo modificaciones ministeriales coincidiendo con la renovación de las Cortes • Penúltimo pleno de la actual legislatura de las Cortes Españolas • Las puertas del Consejo Nacional del Movimiento • El Mediterráneo debe ser un mar de paz

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

**R**ECORDEMOS, para empezar, la experiencia política. La experiencia, en buena definición, es la lección que debe sacarse de los acontecimientos pasados. La experiencia política dice que ningún año en que hubo renovación de las Cortes Españolas por término de una legislatura y principio de otra se han producido modificaciones ministeriales. ¿Puede servir la experiencia política para este año, tan conmovido de rumores políticos? Señalamos el recuerdo y la experiencia.

Las Cortes Españolas acaban de celebrar su penúltimo Pleno de la actual legislatura, a la que le quedan cuatro meses de existencia. Antes de que medie el mes de noviembre habrá otra sesión plenaria, que será la última de la legislatura presente. Como aún quedan varios proyectos de ley importantes por dictaminar y se quiere empezar los trabajos legislativos a principios de octubre, el presidente de las Cortes ha recordado el verano oficial legislativo, que normalmente comenzaba el 1 de agosto y concluía el 30 de septiembre. El descanso concluye este año el 14 de septiembre. Los dieciséis días que se restan al verano oficial de las Cortes se emplearán en reunir ponencias que informen los proyectos de ley pendientes.

Cinco leyes importantes, de las varias que figuraron en el orden del día, aprobaron las Cortes en la última sesión, el día 20 pasado. El ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, defendió el dictamen del proyecto de ley de modificación de determinados artículos de la ley de Orden Público de 1959. "Sin la conservación del orden público—dijo—no puede existir un Estado de Derecho. Los que habrán de ser objeto de las sanciones de esta ley son una minoría muy pequeña." Se nos acusa gratuitamente desde fuera de ser un Estado policía. El ministro de la Gobernación respondió a esa acusación con unas cifras: en 1935 había un guardia de asalto por cada 490 habitantes en poblaciones de más de 20.000; en 1970 hay un policía armado por cada 925, que es prácticamente la mitad. En Bar-

celona existe un policía por cada 407 habitantes, y en Madrid, por cada 576. En París, un policía por cada 285 habitantes; en Berlín, por cada 157; en Londres, por cada 208, y en Nueva York, por cada 330.

El ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, defendió el dictamen del proyecto de ley de Emigración, ley de gran alcance humano y social. La emigración—recordaba el ministro—constituye, por su amplitud y trascendencia, uno de los problemas sociales más importantes del mundo actual y una manifestación de la política de empleo a escala mundial. La nueva ley considera al emigrante como un trabajador español que, como tal, necesita defensa de sus derechos aquí y en el extranjero.

Dos dictámenes de sendos proyectos de ley defendió el ministro de Agricultura, señor Allende y García-Báxter: el de creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y el de Comarcas y Fincas Mejorables. El primero, que crea un organismo autónomo, tendrá actuaciones importantes y complejas, para poner de manifiesto la estrecha relación que existe entre la idea del desarrollo y el propósito reformista que persigue la integración completa de la agricultura en igualdad de condiciones con los otros sectores en el proceso general del desarrollo económico y social del país. El segundo tiene una filosofía clara: que la tierra vaya a parar a manos de los agricultores, no de la especulación, y, con preferencia, para aumentar el número de explotaciones modernas, eficaces y justas.

El teniente general Díez-Alegría defendió el dictamen del proyecto de ley sobre dotaciones presupuestarias para la defensa nacional, con el que se inicia, decidida y eficazmente, la tarea de dotar a España del instrumento necesario para la defensa nacional.

● **LAS PUERTAS DEL CONSEJO NACIONAL.**—Con el laconismo de un parte militar, como conclusión de la sesión a puerta cerrada celebrada el día 21 por el Consejo Nacional del Movimiento, se dio una nota oficial en la que se anuncia que el ministro secretario general del Movimiento informó al Consejo sobre asociacionismo político; se abrió después una deliberación, en la que participaron quince consejeros. Nada más. La sesión plenaria, como es habitual en el Consejo en todo lo que va de año, fue a puerta cerrada. Parece que, como resumen de la sesión, queda—abierta, entornada?—la puerta de la posibilidad de que en el otoño, antes de que termine el actual mandato del Consejo, que lo cumple en noviembre, vuelva a reconsiderarse el tema de las asociaciones políticas.

Hay una tesis que tiene defensores en el Consejo Nacional: potenciar al máximo los cauces de representación orgánica antes de ir al asociacionismo político. ¿Y por qué no las dos cosas al tiempo?, preguntan otros consejeros

nacionales. Acaso más prudente y cauta la primera tesis, que también urge realizar. Acaso haya demasiadas reservas y recuerdos del pasado en los escépticos en materia de asociaciones políticas. Hay que escribir en este tema las palabras temor y recelo. ¿No hay mucha confianza en la capacidad política del pueblo español, al cabo de la experiencia de estos años de paz y convivencia nacional?

Los españoles sabemos que los partidos políticos han demostrado ser para España el más demoleedor de los sistemas. No se quiere volver a ellos. Las asociaciones políticas que deben crearse se constituyen dentro del Movimiento Nacional, no fuera de él. El Consejo Nacional ¿va a abrir las puertas al asociacionismo político? ¿Las va a cerrar, yendo antes a una potenciación y desarrollo máximos de los cauces orgánicos de representación? Probablemente tengamos en el otoño, en la nueva sesión plenaria del Consejo, la respuesta a esas interrogantes.

● **EL MEDITERRANEO DEBE SER UN MAR DE PAZ.**—El extraordinario dinamismo de nuestro ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, le ha llevado hace unas fechas, apenas llegado de su largo viaje por Hispanoamérica, a Grecia, donde permaneció tres días y se entrevistó con el regente del país y varios ministros del Gobierno. Hubo, según el comunicado oficial, una amplia coincidencia en los puntos de vista intercambiados. Hay un extremo que queremos glosar: "Los dos Gobiernos han estado de acuerdo en la disminución de las tensiones existentes, tanto en Europa central como en el Mediterráneo, y se han mostrado dispuestos a aunar sus esfuerzos hacia una conferencia de seguridad europea, preparada con todas las garantías necesarias."

Fijémonos en la palabra Mediterráneo. En noviembre de 1968, el entonces ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, hizo una sugerencia acerca de la presencia de flotas extranjeras en el Mediterráneo para que abandonasen este mar. La sugerencia española causó perplejidad en los Estados Unidos. España sostenía entonces, y parece que no ha variado de postura, que la retirada de esas flotas sería necesaria para la paz en el Mediterráneo y para una política de coexistencia pacífica y de desarme general. El mar Mediterráneo se ha convertido en un lago explosivo. El ministro señor López Bravo sostenía en octubre de 1970, ante la XXV Asamblea General de las Naciones Unidas, que "el Mediterráneo debe ser un mar de paz y de seguridad, fuente de riqueza y vía de comunicación que favorezcan el desarrollo de todos los pueblos de la región".

Este tema de la seguridad del Mediterráneo lo ha tratado España con los países ribereños. España tiene vocación europea y la tradición y el destino nos unen a Europa. De aquí esta preocupación expuesta últimamente al Gobierno griego, con el que encontró coincidencias el señor López Bravo. España presta suma atención a cuanto ocurre en el Mediterráneo, pues no en balde está situada en la encrucijada de senderos, al extremo occidental del Mediterráneo, en el gozne de Europa y África y en el camino del Atlántico. España y Grecia han coincidido en que, "conscientes de sus intereses y responsabilidades, estiman que los países ribereños del Mediterráneo deben favorecer una conciencia común sobre esta cuestión que les permita constituir un factor de estabilidad y de paz".

España viene prestando gran atención a cuanto sucede en el Mediterráneo y particularmente al destino de todos sus pueblos ribereños. Le preocupa el tema de la seguridad europea y el Mediterráneo, hoy por hoy, puede hacer saltar el difícil equilibrio que ahora tiene.

# LOS ECOS DEL SILENCIO

Por Carlos MARTINEZ DE CAMPOS

El secreto y el silencio tienen fases parecidas. Pero ni el secreto exige un gran silencio ni el silencio basta para que el secreto sea seguro.

En todo frente bélico el secreto es firme y es indispensable. Los colaboradores del más alto jefe están habituados a evitar que el plan trasluzca de la sala en que se está confeccionando, pues saben bien que toda indiscreción puede llegar al enemigo y dar lugar a una contraofensiva previa que derrumbe lo previsto. Ellos guardan silencio; pero, a pesar de todo, hay ondas que trascienden, siquiera deformadas, hacia zonas en las cuales dan lugar a enervamiento, a comentarios y a suposiciones, y aun a tremendos bulos que traen incertidumbres. Y tales ondas cruzan con frecuencia la faja neutra que hay entre ambos adversarios, hasta el extremo de causar presentimientos cuyos retumbos suelen tener extraordinaria intensidad.

La razón es obvia. El secreto puede conservarse incluso frente al espionaje y aun ante los gigantescos núcleos informativos (tipo C. I. A.); pero es difícil evitar que se hable de su propia existencia. En ciertos casos resulta imposible guardar silencio. El plan podrá no conocerse fuera de su ambiente de reserva; pero la existencia de ese plan trasluce con frecuencia como un rayo luminoso en cuyo recorrido no hay cuerpos opacos. La existencia en el Pentágono de numerosos documentos de orden secreto, muchos de los cuales no han de ser utilizados, es cosa bien sabida por todo americano interesado en las andanzas de su nación; y sabe incluso—él mismo—que los años borrarán muy lentamente la importancia del secreto mencionado. Se comprende de este modo que, al fin de cierto tiempo, innumerables cartas y oficios, informes y mociones concernientes a una determinada estancia en la Casa Blanca pasen—original y copias—a integrar una gran serie de carpetas que ocupan un lugar en la biblioteca del "ex presidente" respectivo. El traspaso no da lugar a cambio en la calificación (o grado de reserva) de cada escrito. Ocorre, no obstante, que el tiempo reduce su interés en lo que se refiere a influencia sobre la política presente. El secreto pasa poco a poco a ser histórico, y todo escudado pasado retumba menos que el más pequeño error presente. Pero el hecho de que la guerra de Vietnam haya durado mucho más de lo previsto ha actualizado episodios ya pasados y ha dado lugar a la continuación de su interés "secreto", y de ahí la gran tormenta en un sencillo vaso de agua que en mucha parte se ha apaciguado con las declaraciones de Dean Rusk, antiguo secretario de Estado para Asuntos Exteriores de los presidentes Kennedy y Johnson, que fueron televisadas el 2 de julio.

Dos periodistas de "primitivo cartel" dirigieron la ofensiva. Hembra y varón. Una y otro, alternadamente, le hicieron las preguntas que el país entero se formulaba en relación al grave engaño que creía haber sufrido, al aparecer ciertos papeles del Pentágono en "The Washington Post" y en "The New York Times". Ni el menor recato en cuestión alguna. ¿Por qué no se había dicho al ciudadano que los muchachos norteamericanos iban a realizar una labor que de hecho correspondía a los muchachos survietnamitas, cuando esta frase había partido de todo un presidente de los Estados Unidos? ¿Por qué tampoco se le había enterado de que el propio Pentágono—en cierto período—reducía los bombardeos sobre Hanoi a causa de la inmensidad de víctimas civiles que caían? ¿Por qué no se aclaraba de una vez hasta qué punto McNamara (secretario de Defensa), el propio Rusk (interpelado) y hasta el presidente Johnson habían pensado—o no—en utilizar la bomba nuclear, que tan graves consecuencias habría irrogado al mundo? Unas preguntas desconcertantes, pero contestaciones muy pausadas. Estas se hallan, en efecto, rociadas con la esencia de las causas que obligan a un Gobierno a trabajar secretamente en todo cuanto, previamente propalado, puede causar reacciones peligrosas. Rusk, sereno, en la foto y en su verbo, habla de por qué es indispensable no anunciar al adversario los proyectos que se tienen. Se refiere luego a la intensa evolución que la política de Norteamérica ha sufrido desde la fecha en que se enviaron a Vietnam los primeros consejeros que habían de cooperar al gran esfuerzo que el país entero deseaba realizar. Explica las razones por las cuales se redujo aprisa el ritmo de los bombardeos ordinarios, basadas todas ellas en informaciones de la C. I. A., sin que el secreto mantenido sobre estas informaciones representara engaño alguno al pueblo americano, sino simple necesidad de que no trascendiera la presión que dicho pueblo habría efectuado sobre su Gobierno a fin de que éste hiciera lo que sin presión había llevado a cabo. Analiza los conceptos expresados sobre los ingenios nucleares, asegurando que nadie había insinuado que dichos artefactos se habrían de utilizar en caso de un conflicto de mayor envergadura, sino, por el contrario, se había dicho solamente que era indispensable poner los medios para jamás llegar a ese conflicto, ya que esto podía arrastrar en pos de sí la gran tragedia que todo el mundo trata de evitar. Recuerda que el secreto es necesario para garantizar al pueblo un más gustoso cumplimiento de las leyes en proyecto, ya que las discusiones entabladas sobre su redacción suelen causar una impresión de desconfianza ilimitada. Dice, en fin—o a entender, al menos—, que para interpretar los documentos incompletos, según se han publicado en la prensa norteamericana, hay que ser un historiador de tomo y lomo y aun hallarse en condición de leer entre renglones o en los baches producidos por los varios documentos que no han descarrilado de su vía. Ni el puente aéreo de Berlín se hubiera puesto en marcha, ni la paz de Corea se hubiera conseguido sin que previamente hubiese habido unas negociaciones muy secretas, y así la paz con Vietnam del Norte se halla ahora en peligro porque la publicación de los papeles del Pentágono ha originado en los Estados Unidos un ambiente opuesto a cuanto implica un gran secreto para el pueblo sobre las negociaciones realizadas por los altos personajes o por las comisiones estatales.

En resumen: el secreto es necesario, mas sin ser nunca absoluto. Lo difícil—confirma Mr. Rusk en sus declaraciones—está en hallar el límite entre "secreto" y "no secreto", entre silencio e información a todo el mundo. Un límite que facilite las labores estatales, mas cuya situación dependa del régimen vigente o de las circunstancias de lugar y tiempo en que los actos se desarrollan. No olvidemos que la Humanidad es rebelde y frecuentemente contestataria. El silencio, de resultados, origina el gran deseo de conocer lo silenciado; y así ocurre—cosa paradójica—que las sesiones "a puerta cerrada" que tienen lugar, de cuando en cuando, en nuestra capital cooperan, por su secreto mismo, a que los de fuera aprendan algo de lo que más quiere ocultarse. Declaraciones reservadas ante cincuenta oyentes trascienden más que otras no reservadas ante cerca de quinientos. Aquéllas interesan y éstas no preocupan. El secreto impuesto en el caso primero incita a la curiosidad de conocer aquello que no se advertiría en el segundo. Por eso, lejos de reprobarnos las reuniones celebradas por el Consejo Nacional, es preferible mantenerse a espera de las ondas que el secreto emite y de la información que éstas ofrecen.

# AVISO

Por el fallecimiento del doctor Willan V. S. Tubman, Presidente de la República de Liberia, nuestra FIESTA NACIONAL, que se celebraría hoy, día 26 de julio,

**QUEDA SUSPENDIDA**

A. DONDO WARE, II  
Encargado de Negocios de la Embajada de Liberia

# EL INCENDIO DE

## Krafft

El Departamento de Relaciones Públicas de Krafft, S. A., nos envía para su publicación la siguiente nota:

"En relación con el siniestro ocurrido en nuestra fábrica de Andoain (Guipúzcoa) el pasado martes, día 20 de julio, nos vemos en el deber de hacer público nuestro agradecimiento a quienes nos distinguen con su confianza en la adquisición y uso de productos químicos para el automóvil, fundición y lubricantes especiales.

Este agradecimiento se hace extensivo a todas las entidades, organismos, proveedores y particulares que nos han expresado su adhesión y ofrecimiento de ayuda incondicional, en un bello ejemplo de solidaridad humana.

Finalmente, queremos asegurar a nuestros clientes que el suministro de toda la gama de fabricados Krafft no se verá afectado por el incendio y que la iniciación de los trabajos de reconstrucción de las naves siniestradas ha sido inmediata."

KRAFFT, S. A.



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"

**Cottet**

MADRID

Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221



# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## DOS LIBROS POLITICOS

JOAQUIN BENITO DE LUCAS: "K-Z (CAMPO DE CONCENTRACION)". COLECCION SAN BORONDON. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Los poemas que contiene el "K-Z", de Benito de Lucas, son la expresión poética de una experiencia vital que no arranca de la intimidad del poeta, sino que está provocada por el mundo exterior. En consecuencia, nos encontramos ante el hombre alienado, con una conciencia lúcida de las cosas que le permite buscar la vía de salvación del hombre alienado y podría decir que previamente desolación. Digo el hombre alienado y podría decir que previamente desolación y defraudado. El extrañamiento del mundo propio no bastaría a justificar la creciente pasión del ánimo. Son primero las añoranzas:

*Con los ojos perdidos  
en las estrellas busca  
su nombre el extranjero...*

Pero la nostalgia no es un recurso evasivo para el poeta, al que encontramos entero en su rechazo al cerco que espiritualmente lo ahoga. Esta respuesta lo sitúa ya en un terreno vindicativo, de acusación y de ira, marcando una distancia para no verse prendido en el juego:

*No soy yo quien escribe  
estos versos cargados  
de odio y de dolor. Es otro...*

Son versos recios y amargos en los que más que sátira hay una tremenda y fría ironía, y son versos bellos en su riqueza imaginativa y en la fuerza de sus imprecaciones. Sucede también aquí que se nos muestra una nueva cara del poeta. Benito de Lucas, que en 1968 obtuvo el premio Adonáis por "Materia de olvido"—de 1964 es su primer libro, "Las tentaciones"—, parece dar un giro de muchos grados a su poesía. No sería justo decir que cambia el poeta, sino que responde con una entrega total a la experiencia que hace aquí tema poético y que ha subjetivado hasta el extremo de darle expresión desde sí mismo. La justificación del libro hay que buscarla en el fondo de verdad del hombre. Como buen conocedor que es de la literatura medieval, quizá en ella habrá comprobado Benito de Lucas el valor poético de la palabra recia y aun dura. Pero su palabra está además llena de una dulzura nostálgica, de un ansia de salvación. En este contraste se afirma la calidad del libro.

RAFAEL SOTO VERGES: "EL GALLO CIEGO". COLECCION POESIA PARA TODOS. MADRID

Hay que confiar en que la temporalidad que rige la tarea del periodista no afecte, y nunca sería tan implacablemente, a la poesía destinada a superarla. Se ocurre pensar así cuando comprobamos la imposibilidad de adaptar las reseñas al ritmo de aparición del libro, su inmediata actualidad. Tal es el caso, entre otros muchos, de éste, sin embargo todavía reciente, último de los suyos, de Rafael Soto Vergés. Rafael Soto Vergés, poeta del sur, obtuvo con su primer libro, "La agorera", el premio Adonáis, y con él un lugar destacado para su nombre. Fue en el año 1959; desde entonces ha publicado dos libros más, el excelente "Epopéya sin héroe" y "El gallo ciego", que contiene un solo y largo poema. Con él nos situamos dentro del barroco, en una apoteosis de gozo verbal:

*La tiniebla otorgada cuando el corcel del césped galopa una  
[memoria de plumosas nostalgias,  
y la neblina aherrojada presta su ardor al ser,  
entre las campanadas del pan blanco, los cánticos y la miga de  
[niños jugando ante el ocaso.*

Si se trata de demostrar el rotundo poder de la palabra, la amplitud del campo que se abre a la descripción, el lujo de la imagen y de la metáfora, cualquier parte del poema puede ser objeto de cita, nos introducirá de golpe en el mundo poético que Soto Vergés ha querido recrear tal vez con un exceso de complacencia, dejándose envolver en su seducción. El contacto con la tierra, y a la tierra pertenece el gallo real y simbólico, no siempre logra con su fuerza ceñir el poema, hermoso, sin embargo, en su patetismo, en la misma ramificación que trasciende el tema, en su poder expresivo que acredita el dominio poético de Soto Vergés, la singularidad de su poesía, de la que muy acertadamente se ocupa Francisco Lucio en el prólogo del libro, destacando en ella la fidelidad a unas constantes éticas y estéticas que determinan sus líneas fundamentales.

## Antología "abierta"

MARIANO ROLDAN: "POESIA HISPANICA DEL TORO". ESCALICER. MADRID.

En el libro "Poesía hispánica del toro" están representados siete siglos. Mariano Roldán advierte que no se trata de una antología taurina y que por ello ha tenido el prurito "de deslindar el campo por el que correrán versos que unas veces darán eco de plaza, olerán otras a pasto fresco o restallarán, en ocasiones, con la fuerza del símbolo taurino". Esta, añade, será "una antología abierta, pluridimensional, con un permanente protagonista, el toro, buscado allá donde se encuentre y como se encuentre". Sin embargo, casi a continuación, puntualizará para ceder al poema el lugar de protagonista que le corresponde, dado que una antología se pierde o se salva por la poesía sustantiva que contiene.

El toro, ese "espléndido animal, lujo de sí mismo...", ha sido, sigue siendo, motivo que tienta al poeta hispánico, y es un poeta—que a su vez también figura en la antología—quien se encarga de seguir su presencia en la poesía a lo largo de siete siglos, desde el XIII, que está representado por el poema de Fernán González y por Gonzalo de Berceo, así como el XIV y el XV por el Arcipreste de Hita y por Jorge Manrique. Partiendo del XVI, los nombres que representan a cada época son cada vez más numerosos, hasta llegar a nuestra actualidad, en que el tema del toro parece marcar un punto de encuentro poético, cualquiera que sea la forma en que se le aborde en su realidad y en su simbolismo. Precisamente del toro en la poesía contemporánea, y dentro de ella en la de los últimos cuarenta años, se ocupa especialmente Mariano Roldán en la introducción del libro, que ofrece un breve, orientador estudio del tema—tema americano y tema español— a través del tiempo. "Periodo, dice, de abundancia en la lírica del toro el que ocupa las cuatro décadas desde los inmediatos años de nuestra anteguerra hasta el momento actual. ¿Acaso estamos en una de esas etapas de vigencia del tema taurino que, según la tesis de Cossío, tinte de nacionalismo poético nuestro verso? Lo cierto es que el ámbito donde transcurre y se desarrolla esta constante de la poesía hispánica deviene más amplio que nunca, se contrasta en las más diversas matizaciones y produce tonos nuevos... en un tema viejo."

Ciento veinte poetas, algunos con más de un poema, figuran en esta antología temática, que a lo largo de una línea temporal muestra, como dice finalmente Mariano Roldán, la continuidad de un tipo de poesía difícil de encontrar en otra lengua que en la española.

## PANORAMA ANTOLOGICO

MARIANO ROLDAN: "Poesía hispánica del toro". Escalicer. Madrid.

Muestras poéticas de siete siglos abarca esta antología, que no es, como empieza por advertir el autor, una antología taurina. Hemos de atenernos al título, "Poesía hispánica del toro", expresivo de un prurito de precisión, "al deslindar el campo por el que correrán versos que, unas veces, darán eco de plaza; olerán, otras, a pasto fresco, o restallarán, en ocasiones, con la fuerza del símbolo taurino". Y añade Roldán que será ésta "una antología abierta, pluridimensional, con un permanente protagonista, el toro, buscado allá donde se encuentre y como se encuentre". En este punto, sin embargo, habrá que tener en cuenta la puntualización posterior, muy oportuna, porque en rigor una antología poética se salva o se condena por su poesía sustantiva y su verdadero protagonista será siempre el poema.

Peró el toro, "ese espléndido animal, lujo de sí mismo...", ha sido permanente tema poético, y es un poeta—que a su vez figura entre los antologizados—quien se ocupa de seguir su rastro en la poesía a lo largo de siete siglos. Desde el XIII, que con el Poema de Fernán González representa Gonzalo de Berceo, pasando por el XIV y el XV en los que están presentes el Arcipreste de Hita y Gómez Manrique, cada siglo va ofreciendo mayor riqueza de contribuciones, hasta que en nuestra actualidad el toro—su realidad, su simbolismo—parece convertirse en tema ineludible, punto de encuentro de las más diversas corrientes poéticas.

En la introducción del libro hace Mariano Roldán un estudio breve del tema taurino—tema americano y tema español—en la poesía. Dentro de la poesía contemporánea se detiene en la de los últimos cuarenta años, período de abundancia en la lírica del toro, que le hace preguntarse si acaso estamos en una de esas etapas de vigencia del tema, que según la tesis de Cossío tinte de nacionalismo poético nuestro verso. Rica en cantidad y calidad es la muestra que al antólogo ofrece nuestro siglo, sobre todo a partir del año 27. La antología es extensa, cumplida, bien organizada. Abre una panorámica de lo que el toro fue y es en nuestra poesía, desde el lejano milagro que narra Berceo—con el singular papel que asume el hermoso y soberbio animal convertido en encarnación del demonio—o la fiesta de que da cuenta el Poema de Fernán González, pasando por el Siglo de Oro, el barroco y el romanticismo, hasta los poetas más recientes que, salvo contadas y raras excepciones, no han dejado de empujar al toro en sus versos. "Ellos significan—afirma Roldán—la continuidad de un tipo de poesía difícil de encontrar en otra lengua que en la española."

## PLAZA FIESTAS CAMPERAS

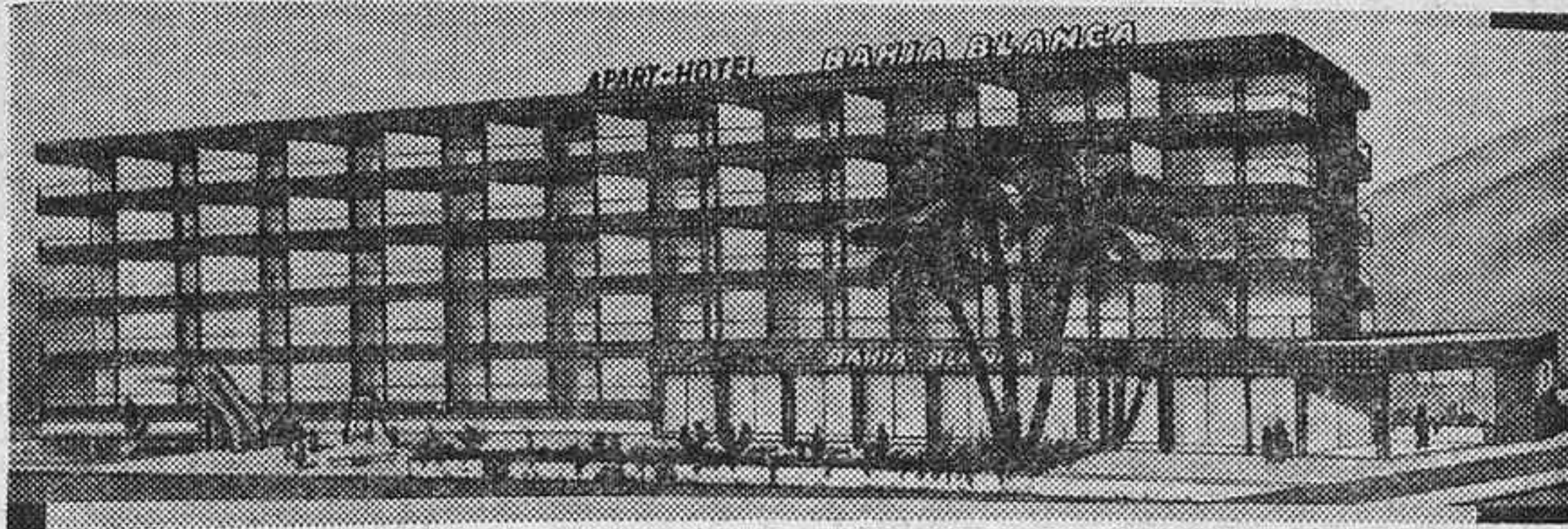
Magníficas instalaciones, 20 minutos centro Madrid, cedemos alquiler

TELEFONO 449 55 81

## SOBRE EL MAR MEDITERRANEO

PLAYA DEL ALBIR (término de Alfaz del Pi, Alicante)  
Gran edificio BAHIA BLANCA

Maravillosos apartamentos, llave en mano, para sus vacaciones y descanso  
Jardín, piscina, cafetería-restaurante, teléfono y aparcamiento



Una promoción de «Viviendas Construidas, S. A.». VICONSA  
Información y venta: VIVIENDAS CONSTRUIDAS, S. A. Cea Bermúdez, 21, 1.ª Madrid-3. Teléf. 234 84 08. O en el propio edificio: Tel. 84, en Alfaz del Pi

## NOS ACERCAMOS A LOS CINCO MILLONES DE TELEFONOS

# NUEVAS TARIFAS URBANAS

Una llamada puede equivaler, según las áreas, a una, dos o tres pesetas cada tres minutos

A finales de este año, España habrá llegado a los cinco millones de teléfonos. Andamos ahora, exactamente, por los 4.800.000. En los dos últimos años se han instalado más de un millón de aparatos, lo cual significa que nuestro ritmo de crecimiento telefónico ha sido elevadísimo en esa época, ocupando el tercer lugar del mundo, después del Japón y Alemania Federal.

A pesar de ello, a primeros de 1972, cuando hayamos superado la cifra de cinco millones de teléfonos, aún quedarán sin atender alrededor de 500.000 peticiones. Existe el propósito de absorber tan elevado número de solicitudes en un tiempo realmente corto. Las solicitudes de este tipo llueven sobre la Telefónica a razón de 36.000 al mes.

Madrid ha sido la primera ciudad del país millonaria en aparatos telefónicos. Alcazó el millón en diciembre de 1970. Barcelona superará esta cota en 1972.

### TRES GRANDES AREAS

Desde el día 15 del actual mes de julio, "hablar más costará también más dinero", desde el punto de vista telefónico y según nos han informado en la empresa. A partir de esa fecha ha entrado en vigor un nuevo sistema de ta-

rifas, por el que se regulan y se controlan nuestras llamadas telefónicas urbanas "por períodos de tres minutos".

Se han establecido tres grandes áreas, que corresponden a las siguientes centrales:

Area interior: Albufera, Almagro, Aragón, Argüelles, Carabanchel Bajo, Chamartín, Delicias, Esquerdo, Extremadura, Gran Vía, Hermosilla, Jordán, Latina, Norte, Pacífico, Prosperidad, Puerta del Angel, General Ricardos, Santo Domingo, Tetuán, Usera, Velázquez y Ventas.

Area intermedia: Almenara, Aravaca, Campamento, Canillejas, Carabanchel Alto, Fuencarral, Hortaleza, Peña Grande, Pilar, Vallecas, Vicálvaro, Villaverde y Yuste.

Area exterior: Barajas, El Pardo, El Plantío y Rejas.

### CADA PASO, UNA PESETA

En las comunicaciones entre abonados de una misma área, el contador avanzará un paso, y cada paso equivale a tres minutos de duración y a una peseta de coste. Ahora bien, en las comunicaciones entre abonados de áreas distintas, el contador avanzará según se detalla en el cuadro siguiente:

DESDE	CON		
	Area interior	Area intermedia	Area exterior
Area interior . . . . .	1 paso	2 pasos	3 pasos
Area intermedia . . . . .	2 pasos	2 pasos	2 pasos
Area exterior . . . . .	3 pasos	2 pasos	2 pasos

La cuarta urbana mensual da derecho a 100 pasos de contador.

Con el actual sistema se pretende, según nos manifestaron, conseguir mayor fluidez en el tráfico telefónico.

### CUARENTA MIL MILLONES

Nos dicen también que el 80 por 100 de las llamadas que se producen en España no sobrepasan los tres minutos de duración.

La Compañía Telefónica está empeñada en un plan de inversiones y mejoras realmente espectacular y casi único, en su clase y proporción, en Europa. Cerca de 40.000 millones de pesetas inverti-

rá en el año actual para transformar el servicio telefónico del país.

Para ampliar la base de sus accionistas, la Telefónica pondrá en marcha un plan individual de inversiones que permitirá ser accionista con sólo 500 pesetas al mes. Bimestralmente, y en cuantía mínima de 1.000 pesetas, podrán realizarse aportaciones para la compra de acciones y, como es lógico, también se podrán realizar inversiones superiores.

Entre las importantes novedades con que la Telefónica nos sorprenderá en fechas próximas está la creación de una red especial de transmisión de datos al servicio del cliente.

afeitese con  
**PHILISHAVE**



- \* SIN BROCHA
- \* SIN JABON
- \* SIN TOALLA
- \* SIN AGUA

*Mejores no hay*



PANORAMA

# MERCADOLÓGIA

Por Antonio DE MIGUEL

"El espíritu comercial debe poseer los cien ojos de Argos."—Ramón Pérez de Ayala.

**PUES** ya los tiene. Ojos y oídos del comercio, en el estudio de su campo de acción, el mercado, es el Anuario del Mercado Español, cuya séptima edición anual acaba de aparecer pilotada por una experta tripulación—Ayuso, Fernández Cuesta, García Lahiguera, Grado y Plaza Ibeas—, bajo la capitania de un arráez de excepción, José María Fontana Tarrats, y fletado y armado por un tan experto marante en todas las singladuras económicas como es el popular Banesto.

Curiosos y oportunos, los investigadores, que no han sido simples "curiosos impertinentes", han recogido con singular paciencia todo el ejército de datos que tienen alguna relación con el comercio. Nada menos que 32 indicadores nacionales, con influencia directa o indirecta, con la secular función de comprar y vender, han sido auscultados antes de dar el exacto y certero diagnóstico de la actual mercadología española. Nada se ha escapado ni nada ha sido menospreciado ni supervalorado en el análisis, tan científico como concienzudo. El lector puede estar seguro de que lo que ante sus ojos se descubre, a veces arrancado del más profundo hermetismo, es todo lo que cabe esperar de la medida exacta de las acciones y reacciones mercantiles. Y como el equipo en cuestión tenía como objetivo principal poner en luz de conocimiento todo lo que acontece en ese juego incesante del toma y del daca, en el que tanto cuentan el gusto y la preferencia del que compra, que han de estar cumplidamente servidos por la diligencia del que vende, no hay que decir que una parte muy importante del trabajo es el que tiene por misión aflorar las corrientes comerciales, las evoluciones del gusto o de la moda, la geoeconomía de la producción y de la distribución y hasta ese complicado y sutil psicoanálisis que tiene por parámetros expresivos esa deliciosa "vivacidad", que es sencillamente—y certeramente—la capacidad de cada localidad geográfica para adaptarse a ese fenómeno a ese fenómeno actual, actualísimo, que es el desarrollo económico. O como los índices de apetencia para comprar determinados productos o, en fin, la determinación y distribución geográfica de las llamadas cuotas de consumo. Nada queda en el aire, como nada queda en la oscuridad de cuanto pueda interesar al productor para orientar su producción, o al vendedor para orientar su mejor abastecimiento, o al consumidor para satisfacer su necesidad.

Este año, el equipo elaborador del A. M. E. ha introducido un estudio nuevo en torno a cuatro sectores pormenorizados, que son los muebles, los materiales de construcción, los metales y la joyería, cuyos mapas y diagramas de expansión mercantil han revelado interesantes datos, muchos de ellos no solamente desconocidos, sino hasta insospechados. ¿Podría creer el lector, efectivamente, que, luego de una investigación exhaustiva, se llegue al conocimiento de que Córdoba, tal vez porque ella misma es una verdadera joya artística y monumental, sea la tercera "capital" de la joyería española? Pues tiene que saberlo, porque la famosa capital andaluza es el tercer centro de distribución comercial de la joyería española, inmediatamente después de Madrid y Barcelona.

Cada rama del comercio, cada sector mercantil ha sido cuidadosamente analizado en una vivisección incruenta. Si usted, lector, se interesa por la rama de la alimentación, puede llegar a conocer particularidades realmente curiosas. Por ejemplo, que en orden al buen comer y al buen beber hay una provincia donde es mayor la densidad relativa del comercio de "ultramarcos y abarrotes", como rezaban no pocas muestras del último siglo: es Navarra, donde nada menos que el 61,2 por 100 del total del comercio de la provincia está dedicado a la alimentación, habiendo desbancado este año a Segovia, con su 60,6 por 100 en su comercio del buen comer y el buen beber.

Si, en cambio, lo que le interesa es desentrañar la estructura del comercio de textiles por toda la geografía española, sepa sin más dilación que es La Coruña la que se lleva la palma en esa densidad, ya que el 15 por 100 de su total comercio provincial está dedicado a los tejidos y similares. Como lo es Valladolid, con un 18 por 100 del total de comercio activo, la que figura en primer lugar en la compra y venta de productos químicos. Y Jaén encabeza la mayor densidad del comercio de la piel, con un 5,6 por 100 del total nacional. Y es Alava la que obtiene el palmarés en el comercio de la construcción, con el 8,5 por 100. Y Madrid, con el 15,4 por 100, en la rama comercial de los metales.

¿Curioso? Efectivamente; pero útil a la vez. Con el "Anuario del Mercado Español" en la mano es posible seguir ya el rastro de los compradores más aptos, más capacitados y mejor dotados, que es la aspiración suprema de los vendedores modernos. Los cien ojos de Argos están atentos y vigilantes para servir a la economía del país en ese libro que acaba de cumplir sus siete años de existencia.

## Noticiero breve

**Peregrinación de Ex Cautivos a Compostela.**—Con motivo del Año Santo, la Hermandad de Ex Cautivos ha organizado una gran peregrinación a Santiago de Compostela. Las inscripciones se realizan en la Provincial de Madrid, Narváez, 32, teléfono 2265039, de once a una de la mañana, donde se facilitarán todos los detalles que se soliciten.

**Servicio de electrotrén Madrid-Gijón.**—Durante la temporada de verano, dentro de los servicios especiales de Renfe para atender la creciente demanda de billetes, el electrotrén Madrid-Gijón, con salida a las catorce horas diez minutos y llegada a las veintiuna horas treinta minutos, duplica temporalmente sus plazas.

En sentido inverso, con salida de Gijón a las trece horas veinticinco minutos y llegada a Madrid a las veinte horas cincuenta minutos, circula igualmente con doble disponibilidad.

## BANCO POPULAR ESPAÑOL

### PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los beneficios del año en curso, según detalle a continuación:

	Nominal	Impuestos	Líquido
<b>Acciones números 1 al 3.264.250</b>			
De 500 pesetas nominales ... ..	32,50	4,875	27,625
De 50 pesetas nominales ... ..	3,25	0,4875	2,7625
De 25 pesetas nominales ... ..	1,625	0,2438	1,3812
<b>Acciones núms. 3.264.251 al 3.377.510</b>			
De 50 pesetas nominales ... ..	27,2466	4,0870	23,1596

Dicho pago se efectuará desde el día 1.º de agosto próximo, mediante la presentación, para su estampillado, de los extractos de inscripción en todas las oficinas de este Banco, así como también en las del Banco de Andalucía, Banco de Castilla, Banco de La Vasconia, Crédito Balear y Banco Europeo de Negocios.

Madrid, 26 de julio de 1971.—El presidente del Consejo de Administración.

# Se ha restablecido en 1970 la línea ascendente de las inversiones extranjeras directas

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

AUTORIZACIONES DE INVERSIONES DE CAPITAL EXTRANJERO, DISTRIBUIDAS POR SECTORES DE DESTINO

	1968		1969		1970	
	Miles de dólares	Porcentaje	Miles de dólares	Porcentaje	Miles de dólares	Porcentaje
Fabricación sustancias y productos químicos	28.343,7	25,09	20.588,0	33,42	30.161,8	26,21
Comercio al por mayor y menor	10.351,5	9,19	2.687,3	4,70	27.124,8	23,67
Construcción maquinaria eléctrica	3.704,6	3,28	5.291,3	8,61	10.189,2	8,86
Construcción de maquinaria	2.886,4	2,56	5.647,3	9,19	8.872,0	7,71
Industria de la construcción	10.192,1	9,02	500,0	0,81	5.007,1	4,35
Fabricación de productos metálicos	8.050,1	7,13	4.768,3	7,76	4.844,2	4,21
Industrias de la alimentación	10.412,0	9,22	3.000,0	4,88	4.195,1	3,64
Fabricación papel y productos papel	864,3	0,77	3.814,3	6,21	3.537,0	3,07
Industrias fabriles diversas	297,9	0,26	1.002,0	1,63	3.419,9	2,97
Servicios prestados al público y empresas comerciales	8.117,1	7,19	962,3	1,57	2.729,9	2,37
Fabricación de productos minerales no metálicos	537,1	0,48	753,7	1,23	2.313,6	2,01
Transportes, almacenaje y comunicaciones	—	—	121,5	0,30	2.219,3	1,92
Construcción material de transporte	9.974,9	8,74	3.275,8	5,33	2.018,6	1,75
Explotación de minas y canteras	671,4	0,51	1.102,9	1,94	1.764,3	1,53
Agricultura, silvicultura, pesca y caza	332,4	0,29	145,7	0,24	1.762,5	1,53
Comercio de bienes inmuebles	1.887,7	1,67	—	—	973,4	0,85
Bancos y otros establecimientos financieros	14,3	0,01	—	—	825,0	0,71
Industrias textiles	664,3	0,59	3.752,2	6,10	800,0	0,69
Servicios personales	1.095,3	0,97	2.914,4	4,74	407,1	0,35
Fabricación de productos de caucho	10.402,3	9,26	221,4	0,36	523,0	0,45
Industrias metálicas básicas	218,6	0,19	—	—	456,0	0,39
Servicios de esparcimiento	221,4	0,20	—	—	285,7	0,24
Compañías de seguros	—	—	—	—	171,4	0,14
Imprentas, editoriales e industrias afines	—	—	562,9	0,91	100,0	0,08
Industrias de la madera y corcho	1.203,4	1,12	42,0	0,07	42,9	0,03
Electricidad, agua, gas y servicios de saneamiento	2.592,3	2,29	—	—	—	—
<b>TOTALES</b>	<b>112.960,1</b>	<b>100,00</b>	<b>61.454,2</b>	<b>100,00</b>	<b>115.047,9</b>	<b>100,00</b>

El valor de las inversiones extranjeras autorizadas por el Gobierno, es decir, solamente aquellas que suponen una proporción superior al 50 por 100 del capital social de las empresas supusieron en 1970 un equivalente de 115 millones de dólares.

La línea ascendente que había venido señalando este tipo de inversión del exterior, había experimentado un cambio de signo en los dos primeros años del II Plan de Desarrollo, es decir, en los años 1968 y 1969, especialmente en este último, en el que la cifra había supuesto una baja profunda, que significó reducir las cifras ya en descenso en 1968 en un 55 por 100.

En el último año volvieron las inversiones mayoritarias de capital extranjero a tomar impulso, y en realidad los 115 millones de dólares que se cifraron han superado en algo más de dos mil millones la cifra del primer año del II Plan.

Las preferencias de los inversores se han centrado, como se advierte por el cuadro que reproducimos de la reciente Memoria presentada por la Comisaría del Plan, en el sector de empresas químicas: en 1968 representaron el 25 por 100 del total, llegaron al 33 por 100 en 1969 y han supuesto el 26 por 100 en 1970.

Concretándonos a este último año, se ha advertido disminuir de forma importante la participación relativa de otros sectores, como el de la alimentación, construcción de material de transporte, o fabricación de productos de caucho, en favor de los sectores del comercio, y de la construcción de maquinaria, tanto eléctrica como no. Concretamente, la participación del comercio al por mayor y por menor, en 1970 ha sido del 23,6 por 100, con un total de 27,1 millones de dólares en valores absolutos, reflejo seguramente de alguna de las grandes firmas extranjeras que han abierto grandes almacenes en Madrid.

En lo que se refiere a procedencia de los capitales invertidos, la novedad ha estado en el cambio de la participación de Estados Unidos, que pasa a un segundo lugar, con 29,2 por 100 del total, para ocupar el lugar primero Suiza con el 31,4 por 100.

En cifras absolutas, Estados Unidos figura con 33,6 millones, bastante superior a los 19,6 millones de 1969 y superior también a los 29,5 millones de dólares invertidos desde dicha procedencia en 1968.

Las cifras invertidas desde Suiza fueron de 22,5 millones en 1968, solamente 3,7 millones en 1969, y, finalmente, 36,2 millones en 1970.

En la conferencia que pronunció el secretario general técnico de Comercio, señor García Palencia en la Escuela Superior de Marketing, dijo respecto a este tema, que en realidad el cambio de posición e importancia por parte de las inversiones desde Suiza y desde Estados Unidos no reflejaban en realidad más que las dificultades de los inversionistas americanos, como consecuencia de las medidas adoptadas en virtud del Plan Johnson, para efectuar inversiones en España.

Otro país que ha incrementado en 1970 sus cifras de inversiones es Alemania Federal, que figura con 15,5 millones de dólares, frente a 5,4 millones en el año anterior, aunque todavía queda por debajo de los 25,5 millones de dólares que con dicha procedencia fueron invertidos en 1968.

En parecida trayectoria Gran Bretaña ha invertido seis millones, contra menos de tres en 1969. En cambio, han descendido notablemente las inversiones procedentes de Italia: 11 millones en 1968; 1,8

millones en 1969, y 2,6 millones en 1970.

### ESTIMULOS Y OBSTACULOS

Según conclusiones preliminares de un estudio encargado por la Cámara Americana a España al Stanford Research, el conjunto de las inversiones totales norteamericanas asciende a 611 millones de dólares, incluidos en dicha cifra 100 millones de dólares procedentes de beneficios que han sido invertidos de nuevo.

Parece interesante subrayar cuáles son los estímulos y los obstáculos, que en sentir de las empresas americanas que actualmente funcionan en España encuentran para realizar sus inversiones:

Figuran entre los estímulos los siguientes: Un mercado en clara expansión; un clima favorable para la inversión; un coste relativamente bajo de la mano de obra; menores índices de presión fiscal; estabilidad política, económica y financiera. Pero tal vez sea de mayor interés conocer los obstáculos que según dichas empresas se enfrentan a las inversiones norteamericanas: escasez de personal directivo bien preparado; los trámites oficiales de autorización de las inversiones; falta de capital interno a largo plazo; restricciones a las transacciones en moneda extranjera; mercados geográficamente reducidos.

### CRECIMIENTO DE PRESTAMOS Y CREDITOS

Pero con ser interesante ese nuevo encauzamiento de las inversiones extranjeras, que ha supuesto el restablecimiento de la normalidad que acusan las cifras de 1970, la novedad del año ha consistido

en los ingresos registrados en forma de préstamos y créditos.

Según la citada conferencia del señor García Palencia, los ingresos que por dicho concepto se obtuvieron en 1970 ascendieron a la cifra de 475 millones de dólares, en la que sin duda Estados Unidos alcanzaron una importante participación.

La cifra alcanzada supone un incremento superior al 70 por 100 con relación al año precedente.

El señor García Palencia contempla ese crecimiento de los préstamos y créditos desde una doble vertiente: respecto al nivel de endeudamiento de nuestro país con el exterior y como una alternativa de la inversión directa.

El endeudamiento de España frente al exterior ha permanecido muy bajo hasta ahora, y por lo tanto es cierto que en este sentido se ha aprovechado en escasa medida la posibilidad de utilizar recursos extranjeros para financiar un desarrollo más rápido de nuestra economía. La razón de ello ha sido posiblemente la estructura técnica y financiera de nuestras empresas, junto con la mentalidad del empresario español. Estas consideraciones pueden explicar la ausencia de las firmas españolas en los mercados financieros internacionales.

Precisamente el aumento experimentado en el endeudamiento en estos mercados ofrece algunos aspectos favorables. Refleja por una parte que nuestras empresas comienzan a adquirir entidad suficiente para acceder a las financiaciones en esos mercados, y refleja sin duda la indudable solvencia de España como país.

## ACTIVIDAD FINANCIERA DE LAS EMPRESAS

**Importante noticia para el grupo del Banco Central la adjudicación del concurso para la construcción, conservación y explotación de la autopista de peaje Tarragona-Valencia y su previsible ampliación hasta Alicante.**

El Banco Central suscribe el 50 por 100 de los 5.000 millones de pesetas de capital acciones de la nueva entidad que se constituye. La financiación prevista es de otros 15.000 millones, que serán obtenidos parte en el mercado interior, mediante emisión de obligaciones por importe de 5.000 millones de pesetas, y parte en el mercado financiero internacional, es decir, los 10.000 millones de pesetas restantes. El Estado ha dado su aval para 7.500 millones de dicha financiación exterior. Según se nos informa, está ya asegurada la suscripción de la totalidad de la emisión exterior. Un ejemplo de la potencialidad y prestigio de las instituciones financieras españolas en los mercados exteriores, bien aprovechado en servicio de la economía del país.

O O O

El Banco de Bilbao ha inaugurado en Lyon una nueva oficina con que atender al creciente tráfico comercial hispano-francés.

O O O

Entre las ampliaciones que han concluido en la semana última destaca el éxito alcanzado por la de Iberduero, que ha recuperado durante el período de su realización 18,70 enteros. Quedaban las acciones al descontar el derecho a 269,50 y concluyen a 282, pero después de haber además abonado un dividendo de 25 pesetas. Los derechos, que comenzaron a 105 pesetas, cerraron a 113,50.

O O O

Ha tenido también satisfactoria acogida la ampliación del Banco Ibérico, cuya acciones han recuperado 0,82 enteros, teniendo en cuenta que durante la operación de la ampliación abonaron un dividendo de 25,11 pesetas.

O O O

Papeleras Reunidas ha conseguido alcanzar un volumen de exportación durante el primer semestre del año que supone un 16 por 100 de aumento sobre el mismo período del pasado año. Sus exportaciones se han dirigido, entre otros países, a Turquía, Estados Unidos, Alemania, Tailandia y Colombia.



# TEMAS DE AHORA MISMO

## Breve noticia del quehacer español

Por **OBDULIO GOMEZ**

### ESTA ALEGRE VENTANA DEL TURISMO

Estamos preocupados los españoles en saber si, de verdad, la hucha del turismo se nos llena o no cada año en correspondencia al esfuerzo esperanzador y cuidadoso que aquí se hace o si, por el contrario, los bienes no corresponden a las altas y movilizadas invasiones pacíficas registradas. Por ello se habla de no pocos aspectos relacionados con esta que quisieramos hallar de los huevos de oro y que a veces no lo parece tanto. Por ejemplo, cuando se cualifica el turismo que recibimos; cuando se mencionan las triquiñuelas mercantiles de los organizadores extranjeros de viajes a España, ofreciendo buenas posibilidades de estancia aquí con menguados desembolsos individuales al traerlo desde su origen todo previamente abonado a sus agentes, con lo cual lo que realmente debiera ser un bien canalizado de divisas no suele llegar en cambio a lo establecido en las previsiones lógicamente consideradas sin exceso de optimismos vanos.

Recientemente se nos ha dicho en una información muy difundida que España fue—según el Anuario de las Naciones Unidas—el primer país turístico del mundo, pero también señala que, a la vez, fue el tercero en ingresos. Todo ello, en 1969, cuando aquí nos visitaron 21.682.100 personas. A cierta distancia de esta cifra española se situaban Canadá, Italia, Estados Unidos y Francia. Y el mayor ingreso de divisas por este concepto correspondió a Estados Unidos, con 2.085 millones de dólares; Italia, con 1.632 millones, y España, con 1.311. Es decir, a mayor número de turistas, menor cifra de ingresos. ¿Cuál puede ser la justificación? ¿Tal vez el más alto nivel de vida en las dos naciones que nos anteceden en la relación? ¿Quizá sea porque el turismo que nos visita es más flojo de recursos? (Alguien señalaba recientemente que los turistas de mayor fuste apenas si se detienen en nuestras tierras.) Quizá no sea del todo exacta esta afirmación que si nos permite aceptar, en cambio, la otra que señala a la generalidad de nuestros visitantes como de menores recursos, salvo la referencia a los viajes contratados con todo pagado desde su iniciación, impidiendo con ello que el país visitado se beneficie lógicamente con la visita. Es tema para seguirlo y para volver sobre él. Con la necesaria objetividad.

### El campo, nuestra despensa

Persona con autoridad en la materia, habló en Sevilla de las narajas que comen los españoles. Que coincide, según dijo, con el fruto no exportable que, por si ello no fuera suficiente, se paga más caro que en el mercado internacional. Totalizado el consumo nacional, se estima en unas 700.000 toneladas. Pero los problemas no faltan en este cultivo como el de la superproducción, por lo que se indica la conveniencia de limitar el cultivo—incluso la existencia de las llamadas "plantaciones piratas"—, cuidando de que aquí se realice esencialmente en zonas que produzcan calidad, y los frutos sean extratrameros o extratardios.

No se olvida, naturalmente, el grave quebranto sufrido por los naranjeros con las pasadas heladas, estimado en más de trescientos millones de pesetas en la zona valenciana, a los cuales se han concedido préstamos oficiales para hacer frente a las dificultades que atraviesan tras aquellas incidencias meteorológicas.

Por su parte, el F. O. R. P. P. A., atendiendo a las bajas cotizaciones experimentadas por algunas variedades de dicho fruto, decidió retirar 140.000 toneladas, medida que mejoró la situación del mercado, posteriormente empeorado otra

### ASPECTO NEGATIVO DE LA ECONOMIA

Perdónen la perogrullada. Pero en el mundo económico, no todo son sonrisas placenteras y pertinaz incremento de satisfacciones, con cuanto ello representa. También está por desgracia, en ocasiones, ese otro aspecto feo y triste que abate el ánimo y quiebra las ilusiones: las letras protestadas por falta momentánea de tesorería, incapacitada para hacerles frente inmediata; las suspensiones de pago por circunstancias análogas, y, finalmente, las quiebras mercantiles. Observen ustedes la panorámica general del país en cada uno de estos aspectos.

Las letras protestadas durante el pasado mes de marzo fueron 296.030, y su importe, cifrado en 14.938,8 millones de pesetas. (Si Madrid se alzó con la mayor cifra por el importe, a Barcelona correspondió el mayor número de efectos, pero no llegó a la cuantía de Madrid.) Soría y Teruel—la fuente es del Instituto Nacional de Estadística—mostraron las menores cifras en efectos protestados.

La suspensión de pagos registrada en el primer trimestre de este año alcanzó a 53 empresas, y otras 19, en igual período de tiempo, se declararon en quiebra. Datos que pudieran interesar, referidos a las primeras, dicen que 20 empresas pertenecían al comercio; 17, a la industria manufacturera; cinco, a la construcción; cuatro, a servicios; tres, de distintas actividades; dos, a transportes; una minera, y otra, al sector de la electricidad, gas, agua y servicios sanitarios.

De las empresas en quiebra, nueve eran del comercio; cuatro, industrias manufactureras; tres, de la construcción; dos, agrícolas, y una de transporte.

vez a consecuencia de las nuevas heladas pasadas. Así, al término natural de la campaña, el referido organismo oficial, había hecho adquisiciones por la cantidad total antes citada.

### 1.294.865 TONELADAS DE PRODUCCION CARNICA EN 1970

La fuente es del Ministerio de Agricultura, que también señala un aumento del 12 por 100 sobre la producción obtenida el año precedente. La cifra más alta correspondió al ganado porcino, con 491.748,9 toneladas. Vienen luego las aves, con 316.384,9 toneladas; bovino, con 308.159,7 toneladas; ovino, con 127.093,2 toneladas; conejos, 25.262,6 toneladas; equino, con 13.536,8 toneladas, y caprino, con 12.689,1 toneladas.

### PLAN DE ORDENACION PARA EL SECTOR AVICOLA

Ha sido dispuesto recientemente por la Presidencia del Gobierno, ante la importancia nacional del sector, que produce más de 30.000 millones de pesetas—mitad de huevos y mitad de carne—, y nos sitúa en sexto lugar europeo por consumo de huevos y en el tercero por el de carne. (En 1970, la producción de ambos productos alcanzó 612 millones de docenas de huevos y 312.200 toneladas de carne.)

Con el plan de ordenación dictado se pretende adaptar la oferta a la demanda, para lograr la adecuada correlación renta-precios, con el establecimiento de las normas convenientes a una política nacional avícola realista y necesaria.

### ESTE MUNDO DEL SEGURO

Se ha dicho recientemente que todavía el sector asegurador nacional no tiene una importancia extraordinaria si lo comparamos con el volumen alcanzado en otros países. Pese a ello, se subraya que la expansión de estas actividades aseguradoras ha sido considerable en los últimos tiempos, quizá incluso superior a la media alcanzada por la economía general de la nación.

Si nuestra curiosidad va más lejos de la impresión general expresada, encontramos que en nuestro país desarrollan actividades aseguradoras 666 empresas, 56 de las cuales son extranjeras. Y todas ellas en conjunto recaudaron en 1970, en concepto de primas, una cifra superior a los 40.000 millones de pesetas.

Podemos añadir a continuación que una cuarta parte del total indicado corresponde a las diez compañías que vamos a mencionar seguidamente, las cuales pueden ser consideradas como las más importantes de todo el sector, precisamente por el orden que se indica. Y otra consideración previa. Estas diez empresas totalizaron en 1969 la cifra de 8.861 millones de pesetas en primas, que en 1970 aumentaron hasta 10.277 millones.

Las diez primeras firmas aseguradoras españolas son: La Unión y el Fénix, La Estrella, Plus Ultra, Banco Vitalicio, Santa Lucía, El Ocaso, Mutua Madrileña Automovilista, La Catalana, Mafre y, por último, Mutua General de Seguros. Eso es todo, que no es poco.

### BUEN APETITO EL DE LOS MADRILEÑOS

Se ha dicho en estos días, expresándolo en cifras, cuánto fue, durante el mes de mayo, lo que se comercializó en los mercados centrales de la capital de la nación. Y se hablaba incluso de aquellos artículos cuyo consumo había resultado "más lucido". Veán ustedes, apretadamente, cómo fue todo ello.

En primer término, el volumen general de productos comercializados en dichos mercados centrales: 54.881.628 kilogramos. Y si quieren algún término comparativo, aquí lo tienen: tres millones y medio de kilogramos más que en el mes de abril; pero algo menos del millón y medio de kilos de la cifra comercializada en abril de 1970.

Vamos a mencionar cinco apartados, como los de mayor volumen y consumo: frutas y verduras; patatas; pescados; aves, huevos y caza, y, por último, carnes. Las cifras respectivas se producen así: frutas y verduras, 40.657.400 kilogramos (15.444.100 de las primeras y 25.213.300 de las segundas); patatas, 8.275.730 kilogramos; pescados, 7.809.030 kilogramos; aves, y caza, 2.325 pollos y gallinas y 21.150 conejos (estas cifras sólo representan el 10 por 100 de lo realmente consumido). Finalmente, las carnes, con un total de 6.056.908 kilogramos.

Nos detenemos aquí para no hacer prolija la relación. Respecto de los proveedores, digamos que casi todas las provincias acuden a cubrir este abastecimiento de los madrileños: las Castillas, todo Levante, Andalucía, Galicia y Cataluña, cuya diligencia en el envío de sus productos encuentran la inmediata réplica del excelente apetito de las buenas gentes madrileñas.

### LOS CAMIONES ESPAÑOLES EN HISPANOAMERICA

En círculos allegados a los fabricantes de camiones se tiene mucha esperanza en la expansión de ventas en Hispanoamérica, gracias a los caminos abiertos en las recientes visitas de don Gregorio López Bravo, ministro de Asuntos Exteriores. Esa esperanza es un alivio para la situación del mercado interior, muy restringido en los últimos meses.

En estos momentos se hallan en Chile y Colombia misiones de una importante empresa española para concretar una exportación de vehículos y componentes por valor de varios cientos de millones de pesetas.

### Descendió la importación de productos siderúrgicos en el primer semestre

En el primer semestre del presente año se han importado productos siderúrgicos por un volumen de 574.363 toneladas en acero equivalente, frente a 1.602.208 toneladas en igual período de 1970, lo que equivale a una disminución del 64,2 por 100.

A su vez, las exportaciones del período de referencia han ascendido a 363.304 toneladas en acero equivalente, superando así la cifra de lo exportado en la totalidad del año anterior, que fue de 330.059 toneladas en acero equivalente. Respecto al primer semestre de 1970, se ha registrado un aumento del 193,8 por 100, habiéndose casi triplicado la actividad exportadora del sector siderúrgico.

liones—que le correspondieron por la venta nacional de las diversas clases de tabaco. Si les apetece otro dato más, tengan éste: en el pasado abril se vendieron casi 45 millones de cajetillas de Celtas cortos. Y otros 40,5 millones de Ducados.

COMO HAY OVEJAS, HAY LANAS. Los 15,5 millones que pastan en nuestras tierras nos obsequiaron con 26.807 toneladas de lana de las clases entrefina, fina y basta, correspondiendo la mayor cantidad a la primera. También en el color, el 96,6 por 100 correspondió a la blanca y sólo el pequeño resto—3,4 por 100—fue de lanas negras.

EN 14.000 MILLONES DE PSETAS ha sido estimado por la Dirección General de Aduanas el valor de los cuatro millones de toneladas de mercancías enviadas a la Península por el archipiélago canario. A su vez, la Península envió al archipiélago en igual período 1.400.000 toneladas de mercancías, por valor superior a los 16.000 millones de pesetas.

CUANDO TERMINE EL AÑO ACTUAL—dice la Compañía Telefónica—, España tendrá instalados cinco millones de aparatos telefónicos. Y si en 1955 podía comunicarse con 1.800.000 abonados en 6.991 localidades, ahora mismo puede hablarse casi con tres millones de personas situadas en 11.320 pueblos y ciudades.

### Más de 19.000 millones de producción química

La noticia se refiere al valor de la producción de este sector, obtenida en el pasado mes de mayo, con aumento del 2,4 por 100 sobre la valoración de lo registrado por igual concepto en el anterior mes de abril. La cifra valorativa de aquella producción señala el más alto nivel alcanzado en los cinco primeros meses del año actual, señalando al propio tiempo una evidente recuperación de las bajas tendencias anteriores. Y si se establecen términos comparativos con idénticos términos correspondientes a los años 1969 y 1970, se advierte que los de 1971 son superiores en un 31,7 por 100 y 14,1 por 100, respectivamente, a los de los dos años citados. Así tenemos que el valor de la producción lograda en los cinco primeros meses del año actual quedó establecido en 91.033,2 millones de pesetas.

Tras los datos anteriores no parece inadecuado añadir que las inversiones efectuadas en el sector químico español superan los 32.000 millones de pesetas, según se decía recientemente en la revista "Información de Empresa", señalando los porcentajes de inversión en las ramas de química transformadora, química de base, agroquímica y, por último, farmacéutica, con 14.141 millones de pesetas, 12.934 millones, 3.714 y 1.219 millones, respectivamente.

Finalmente queremos aludir a la patente inquietud en la industria química-farmacéutica expresada en una reciente asamblea celebrada en Barcelona, dado el evidente crecimiento que se registra con la participación de capital extranjero en la industria química-farmacéutica nacional. Ello dio lugar a que se solicitara del Gobierno el señalamiento de límites a la mencionada intervención extranjera, de forma que, en ningún caso, pueda ser superior al 50 por 100 del capital de la industria.

### Unión Eléctrica, S. A., y Sociedades absorbidas

Pago de intereses a obligaciones

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de obligaciones que se citan:

### Unión Eléctrica, S. A.

Seis de agosto de 1971: Emisión de 6 de febrero de 1964, cupón número 15, importe neto de 25,60 pesetas.

### Sociedades absorbidas

Eléctrica Segoviana, S. A.; Eléctrica Industrial, S. A.; Electra Feba, S. A.; Eléctrica Centro España, S. A.; Eléctrica Castellana, S. A. y Electra Abulense, S. A.

Catorce de agosto de 1971: Emisiones realizadas por cada una de las Sociedades citadas en 14 de agosto de 1963, cupón número 16, importe neto de 31,25 pesetas.

Dicho pago se realizará en los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León; en la Confederación Española de Cajas de Ahorro y en sus sucursales y agencias.

Madrid, 24 de julio de 1971.—El Consejo de Administración.

## GRANDIOSAS REBAJAS

**HOY COMIENZA NUESTRA TRADICIONAL Y AUTENTICA LIQUIDACION DE ZAPATOS PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO ¡PRECIOS ASOMBROSOS! VEAN NUESTROS ESCAPARATES**



EN CALZADOS **Marlo**

**PUERTA DEL SOL, 4 GOYA, 57 AVENIDA DE LA ALBUFERA, 90**



# HOY, SANTA ANA, ABOGADA DE GESTANTES Y ESTERILES Y PATRONA DE LAS ABUELAS

Canadá, Nápoles y muchos pueblos españoles se acogen a su patrocinio • Una sala de museo totalmente dedicada a imágenes antiguas de dicha Santa • Peleteros, guantes y marroquinos la tienen también por su Patrona

Un numeroso grupo de mujeres gestantes y de mujeres estériles, de diversas clases sociales y procedentes de todos los barrios de Roma, se reunirán esta mañana en comovedor acto religioso de eucaristía, en una pequeña iglesia consagrada en el recinto de la Ciudad del Vaticano, como ocurre habitualmente en esta fecha.

La ermita de Santa Ana de Montañuela, en una elevación próxima a dicho pueblo asturiano, cumple ahora la función litúrgica de capanaña del barco "Amalia", naufragado en enero de 1882, cuya tripulación fue salvada milagrosamente tras involucrar a la esposa de San Joaquín y madre de la Virgen.

Las mujeres que se hallan en estado de buena esperanza acuden a dicha iglesia—portadoras de velas y sudorosas por el fuerte calor romano, más sensible para ellas por su propia gravedad—para pedir a quien fue madre de Nuestra Señora que no sea largo ni dificultoso, sino breve y feliz, el trance que las aguarda. Y a esas futuras madres se unen en tal ocasión bastantes mujeres estériles (como lo fue durante mucho tiempo Santa Ana, hasta que concibió a María cuando ya desahogada de tener descendencia) para implorar, silenciosamente pero apasionadamente, la fertilidad de su seno, la capacidad de generación, la dicha inefable de tener un hijo.

El momento de máxima afluencia de llamadas se da a lo largo de la mañana, antes de comenzar las ocupaciones, y vuelve a intensificarse entre la una y las cuatro de la tarde. Por mayor frecuencia se registran los seis de la tarde y las diez de la noche. Los períodos más tranquilos se centran entre las dos de la noche y las siete de la mañana. Hay un período de tranquilidad absoluta, de dos a cuatro de la madrugada.

La condición de abuela del Niño Jesús que tenía Santa Ana aparece especialmente manifiesta en esculturas de los siglos XIII al XVI, en las que se muestra sentada a dicha Santa y tendido sobre sus rodillas a la Virgen, que a la vez soporta en las suyas al Divino Infante. Ejemplos magníficos de esas antiguas imágenes triples son las que se conservan en el Museo Maré, de Barcelona (donde hay toda una sala dedicada a efigies de Santa Ana); en las catedrales de Palencia y Tudela y en la iglesia salmantina del Sancti Spiritus, que fue de comendadores de Santiago y hoy es parroquia.

En el puerto asturiano de Cudillero (el Rodillero de la novela "José", de Palacio Valdés) son los cojos quienes se hallan bajo especial protección de Santa Ana, que asimismo concede allí buenos novios y maridos a las mozas. Y los pescadores del propio Cudillero se acuerdan principalmente de Santa Ana cuando llega la hora de rezar con mucha fe porque la mar se puso mala. En la espadaña de

El simultáneo patronazgo de Santa Ana sobre encintas y estériles se encuentra extendido por varios países. Dentro de España—donde también es patrona del gremio de peleteros, guantes y marroquinos—es probablemente Cataluña la región donde las mujeres casadas más veneran a dicha Santa. En Villafranca de Orio (Gulpúzea) invoca por igual a Santa Ana el marido y la mujer, para conseguir prole saludable. Es tradicional allí el simpático "aurreku de santaneros", que cada 26 de julio bailan ante la iglesia, en honor de la repetida Santa, las parejas de esa villa vascocongada que contraen matrimonio durante los doce meses precedentes. Pero la devoción a Santa Ana se encuentra extendida por muchos pueblos españoles que la tienen por Patrona. También lo es del Canadá, donde tiene magnífica basílica en Beauré, y copatrona, con San Jernar, de Nápoles.

## VIUDAS DE GUERRA

La condición de abuela del Niño Jesús que tenía Santa Ana aparece especialmente manifiesta en esculturas de los siglos XIII al XVI, en las que se muestra sentada a dicha Santa y tendido sobre sus rodillas a la Virgen, que a la vez soporta en las suyas al Divino Infante. Ejemplos magníficos de esas antiguas imágenes triples son las que se conservan en el Museo Maré, de Barcelona (donde hay toda una sala dedicada a efigies de Santa Ana); en las catedrales de Palencia y Tudela y en la iglesia salmantina del Sancti Spiritus, que fue de comendadores de Santiago y hoy es parroquia.

## CRUCIGRAMA

Por Pedro OCON DE ORO

Crucigrama grid with 13 columns and 13 rows. Clues are provided for both horizontal and vertical words.

Horizontales.—1: Trigo descortezado y quebrantado. Ponerse amarillas las plantas.—2: Nombre científico del befeño, planta solanácea. Madruguera o cueva del oso.—3: Nombre de letra. Arroseo, obrajoso. Intersección de asco.—4: Cólera, enojo. Parte del tejado. Composición poética.—5: Barro, ceno que se forma con la lluvia. Nombre propio de mujer. La sangre de los dioses, en los poemas griegos.—6: Intersección. Flanco de un ejército.—7: El que se ocupa en la compra y venta de trastos viejos.—8: Arbol leguminoso de Venezuela. De esta manera.—9: Piedra vertical de los molinos de aceite. Ave paimpada corpulenta. Indios nómadas de la Tierra de Fuego.—10: Adverbio de lugar. Labraze la tierra. Medida de longitud aproximada de la Tierra.—11: Siglas comerciales. Dicese de la línea que un punto de la Tierra de igual temperatura en un momento dado. Marchad.—12: Río de Francia, afluente del Ródano. Arbol salicáceo, cuya madera resiste mucho al agua.—13: Tontería, necesidad. Habilidad, esmero en hacer alguna cosa.

Verticales.—1: Entre los antiguos, mujer dotada de espíritu profético. Afete encarnado usado por las matronas. El día de la decisión. Decisión autoritaria e imperativa.—3: Onomatopéyica que imita el rugido del toro. Lo que se da de gracia sobre un sueldo o precio. Está.—4: Onda. Que no deja pasar la luz. Marchar.—5: Madero en rollo menor que el cuartón. Dueño y poseedor de una cosa. Uno de los hijos de Jacob.—6: Intersección usada para animar. Metal precioso.—7: Delito del funcionario que falta gravemente a sus deberes.—8: Altar, piedra consagrada. Tueste, ensiente con fuego.—9: Calle principal de algunas poblaciones. Lado de las ventanas de la mar. Dividir el terreno en eras, para poner plantas en ellas.—10: Pronombre demostrativo. Indemne, que no ha sufrido daño. En el juego de la seacansa, dos o tres cartas iguales en el número o en la figura.—11: Preposición. Instrumento músico que era muy usado por los indios del Cuzco. Símbolo químico del americio.—12: Seco, estéril. Alma o espíritu.—13: Igualarla con el resero las medidas de los áridos. Varilla de metal en que se pone al fuego lo que se quiere asar.

SOLUCION: Horizontales.—1: Sémola. Acechard.—2: Inula. P. Oser.—3: Be. At.—4: Ira. Alro. Oda.—5: Ido. Eya. Jor.—6: E. Dra. A. Ma.—7: Chamart.—8: E. Aco. I. As.—9: Rulo. Oca. Onas.—10: E. A. A.—11: Sa. Albero.—12: Isere.—13: Lesera. Verticales.—1: Sibila. Brasi.—2: Ebre.—3: Cu. Uese.—4: Nu. Adhna.—5: Ola. Opaco. Ire.—6: E. A. O. A. O.—7: E. A. O. A. O.—8: Nu. Adhna.—9: E. A. O. A. O.—10: E. A. O. A. O.—11: E. A. O. A. O.—12: E. A. O. A. O.—13: E. A. O. A. O.

Pagamos por su viejo hasta 10.000 ptas. TEL. 246-00-70

# RECORD DE VIAJEROS EN AVION: VEINTICINCO MIL EN UN SOLO DIA

● AL FINAL DE SEMANA HABIA SIDO MEDIO MILLON DE MADRILEÑOS HACIA LAS PLAYAS. ● ESTE AÑO, EL MOVIMIENTO VIAJEROS HA SUPERADO TODAS LAS CIFRAS.

Esta pasada semana la compañía Iberia ha batido el récord de pasajeros: veinticinco mil en un solo día. Con respecto al pasado año, supone un aumento de casi el 15 por 100. La gente, indudablemente, cada día viaja más. Pero, en estos momentos, se da un hecho revelador. Pese a todas las alarmas que se han despertado con motivo de la supuesta epidemia de cólera, desde el extranjero no se ha hecho ninguna anulación de billetes. Felizmente, en esta ocasión no se han desorbitado los hechos y los turistas siguen afuyendo a el menor temor. La prensa extranjera se ha comportado de manera ecuánime.

El momento de máxima afluencia de llamadas se da a lo largo de la mañana, antes de comenzar las ocupaciones, y vuelve a intensificarse entre la una y las cuatro de la tarde. Por mayor frecuencia se registran los seis de la tarde y las diez de la noche. Los períodos más tranquilos se centran entre las dos de la noche y las siete de la mañana. Hay un período de tranquilidad absoluta, de dos a cuatro de la madrugada.

## SERVICIOS DE INFORMACION

La llegada del verano ha tuado el desce de viajar. La fe se ha visto en la necesidad de reforzar sus servicios de información permanente. Se sabe, se puede solicitar información a cualquier hora.



En estos momentos se registra el máximo éxodo estival. Hoy más que nunca se utiliza el avión, tanto para los desplazamientos hacia las playas de nuestras costas. (Foto Cifra.)

AL FINAL DE SEMANA HABIA SIDO MEDIO MILLON DE MADRILEÑOS HACIA LAS PLAYAS. ESTE AÑO, EL MOVIMIENTO VIAJEROS HA SUPERADO TODAS LAS CIFRAS.

Nos avisará con el tiempo preciso para llegar a la estación en el momento conveniente.

12 SEMANAS DE EXITO REFRIGERADO. Palacio de la Música LA PELICULA DE LOS "7 OSCAR" PARA MAYORES DE 14 AÑOS

20th Century presenta a GEORGE C. SCOTT MALDEN COMO EL GENERAL GEORGE S. PATTON COMO EL GENERAL OMAR N. BRADLEY. Dirigida por ROBERT ALTMAN. FILMADA EN DOLBY COLOR DE LUXE.

2.ª SEMANA REFRIGERADO. CAPITOL REFRIGERADO SALAMANCA. Cinema ARGÜELLES "el más chic". Cine MONUMENTA REFRIGERADO

ELI WALLACH CHARLES BRONSON ROBERT WORTH. PANAMA LOS ARGÜELLES LOS PUBLICOS

HOY LUNES Cine REFRIGERADO BENLLIURE PARA TODOS LOS PUBLICOS

BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

HOY LUNES LA PELICULA QUE HACE REIR A MILLONES DE ESPECTADORES IMPERIAL REFRIGERADO PARA MAYORES DE 14 AÑOS

AUTENTICA LIQUIDACION 50 POR 100 DEL COSTO. CHIPERA GOYA, 28 Tel. 226 31 46 MADRID-1

# Un árbol, el más grande ser viviente del mundo

- Pesa, sin raíces, 1.080 toneladas y su volumen es de 1.400 metros cúbicos. ● Las secuoyas deben su nombre a un famoso pterosaurio linquiista. ● Esos gigantescos monstruos vegetales ya vivían antes de las pirámides de Egipto. ● Hay 29 parques nacionales en Estados Unidos, con extensión total doble que la de nuestra Extremadura.

Uno de los pterosaurios más célebres en Estados Unidos—comparable en fama a Jerónimo y a Toro Sentado—está siendo ahora recordado en aquel país con motivo de cumplirse dos siglos de su nacimiento, pues vino al mundo en 1771 y murió en 1842. Era el indio George Gist Sequoyah, quien, para que sus hermanos de raza pudieran comunicarse entre sí por escrito, ideó un alfabeto que tuvo gran aceptación, fue muy usado por los misioneros, y se empleó también en la impresión de un periódico titulado "El Fenix". Por su labor lingüística, Sequoyah fue premiado por el Gran Consejo Cherokee, tribu a la cual pertenecía, con una preciosa medalla de plata labrada. Ahora se ha propuesto, con ocasión de su segundo centenario, que su efigie aparezca en sellos de correos.

El más grande ejemplar de secuoya, también el organismo más voluminoso del mundo, se llama "General Sherman", mide 81 metros de altura y se encuentra en el Parque Nacional Sequoia, de California. El nombre de este parque, claro está, es asimismo homenaje a la memoria del citado pterosaurio. La circunferencia de su tronco mide 30,96 metros y hacen falta diecisiete hombres con los brazos extendidos para abarcarlo. El diámetro máximo en su base es de 10,35 metros. La corteza tiene un espesor en algunas partes, de 60 centímetros. Su volumen total, tronco y copa, sin raíces, se calcula en 1.406 metros cúbicos, y su peso, en 1.080 toneladas, más lo que pesan las raíces.

Como la semilla de uno de esos árboles pesa tan sólo cuatro miligramos, resulta que ese peso original aumenta más de doscientos cincuenta mil millones de veces cuando el árbol alcanza su madurez o máximo desarrollo. Pero el "General Sherman", aunque es el árbol de mayor volumen y peso en el mundo, no es el de mayor envergadura, a un ritmo lento, pero muy agradable, para quienes no tengan la dicha de salir de verano.

Test de Aptitud Gratuito para todos BUSCAMOS BACHILLERES. Hombres jóvenes en el momento clave de elegir su porvenir. Cursos de PROGRAMADORES

COMPUTEX CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS. Ayuntamiento de Madrid SUBASTA. Objeto del contrato: Obras de construcción de 896 nichos y 2.618 columbarios en siete edificios exentos y obras complementarias en el sector "A" de la ampliación del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



# RETABLILLO URBANO

CON las seguridades oficiales que se nos dan sobre el buen estado de nuestra salud, la temperatura ambiente más benigna que la de los últimos días, las inmediatas vacaciones y la seguridad de que el mundo seguirá visitándonos sin previa vacunación, concluimos alegremente la semana. No fue menor satisfacción en ella para los madrileños tan sufridos en eso de soportar las deficiencias del transporte, el ensayo general de los radiotelefonos en los taxis, que el alcalde presentó en número de treinta, y que ayudarán a descongestionar la maraña circulatoria de Madrid. Por medio de un aparato transmisor-receptor, que Marconi Española fabrica, podrá usted comunicarse con el 2047546 y convertir en realidad la presencia, hasta ahora ensoñada, del deseado autotaxi, salvo contingencias e imprevistos, léase buena disposición por parte de sus conductores. Con esto y con la aprobación provisional de las ordenanzas sobre el uso —en evitación del abuso— del suelo y edificación, tan esperadas, el Ayuntamiento concluyó sus tareas, es decir, las del año administrativo municipal. Don Carlos se ha tomado ya sus bien merecidas vacaciones, sentándose por el momento en su silla de trabajo don Constantino Pérez Pillado, segundo teniente de alcalde, que esgrimirá el bastón de mando mientras duren.

Si la capital ha ido bien servida por felices actividades en la última semana, tampoco le ha ido a la zaga la provincia, que en Aranjuez acelera las obras de lo que va a ser el sexto centro del mundo en su género: la Residencia para Ancianos que la Diputación Provincial construye y cuyos doscientos cincuenta millones presupuestados servirán para acoger a seiscientas almas. Y en Madrid mismo, el presidente de la Corporación, doctor don Carlos González Bueno, acompañó al ministro de la Gobernación, al director general de Administración Local y al gobernador, tras de una sesión plenaria llena de contenido, en la inauguración del Hospital de Enfermos Crónicos (ochenta millones de pesetas, doscientas camas), el Pabellón de Anatomía Patológica e Investigación Clínica y la Residencia para Familiares de Enfermos y de Enfermos asistentes a Policlínicas—noventa habitaciones—, todo en la magnífica Ciudad Sanitaria Francisco Franco. Después visitaron las obras en marcha acelerada de las aulas de medicina y la ampliación del Hospital Infantil, con cuyos centros la Diputación tendrá una posibilidad de hospitalización de cuatro mil personas. Haber impresionante en el libro mayor de una fecundísima labor.

Mientras el Museo de la Fábrica de la Moneda se enriquecía con una pieza única—de la época de Felipe IV—, un centén de oro, es decir, cien escudos, adquirido por el Estado en pública subasta por cerca de dos millones de pesetas, el Museo del Prado mermaba su acervo por el capricho (?) de algún desaprensivo visitante que desocho de la Sala de Pintores Flamencos un bello Van Keffel, de la valiosa serie "de animales". Menos mal que España tiene siempre para dejar y tomar, y así es capaz de desprenderse a gusto de más de dos mil valiosos libros para donar a la recientemente fundada Biblioteca Nacional de la República de Santo Domingo, y en otro orden de cosas, de proveer a la sanita chilena de toneladas de mantas y medicinas enviadas ya a través de Cáritas Española. Y particularmente, Víctor d'Ors, el prestigioso arquitecto, hijo del inolvidable don Eugenio, de acuerdo con sus hermanos, ha donado a la madrileña Escuela de Arquitectura una parcela importante de la biblioteca de su padre. Algunos alumnos suyos, quizá no adaptados a ciertos matices de la cultura y de las buenas formas, señeros en pasados desórdenes, deberían valorizar este magnífico gesto del ilustre profesor.

En la calle madrileña, nada grave. Si acaso, el malestar de muchos fieles del barrio de Vallehermoso, que temen por la desaparición de la parroquia del Santo Niño de Cebú, radicada desde hace seis años en un convento salesiano, por inspiración y petición del desaparecido arzobispo doctor Morcillo. En la Playa de Madrid, teatro al aire libre con obritas de Muñoz Seca, con rumor de fondo de altos y movidos chopos y del pequeño risueño Manzanares, y apertura al tráfico civil del aeropuerto de Cuatro Vientos. En el escaparaté, una prueba de sensibilidad y buen gusto deportivo de Pepín Fernández, presentando al público, en sus Galerías Preciados, segura institución en el clima comercial de la ciudad, el equipo de alta montaña que llevará al Trich-Mir, macizo del Himalaya, la expedición que capitaneará el montañero César Pérez Tudela. Espléndido detalle sorprendente en el típico mercado habitual para campo y playa y en medio de la animada corriente de las rebajas estivales.

Merecidos galardones para entrañables compañeros del periodismo, de las letras y el teatro. Gerardo Contreras, investido por Franco productor ejemplar, mientras Baró Quesada y Hermínio Pérez, de "A B C", han recibido la encomienda de la Orden de Alfonso el Sabio. Por su parte, Víctor Ruiz Iriarte, dramaturgo y escritor, presidente de los autores de España, recibió de la sociedad que preside la medalla de oro, que recompensa méritos innegables.

Ayer domingo, día del Santo Patrón de España, brillante celebración jacobea—glorias de la caballería española—en las Comendadoras de Santiago y celebración del Cuerpo de Telégrafos y fiesta de Galicia en los Viveros de la Villa. Rezos, cantos y danzas. Un trocito del noroeste español en el calcinante verano matritense.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## Excmo. Ayuntamiento de Cercedilla (Madrid)

SUBASTA DE OBRAS

Este Excmo. Ayuntamiento de Cercedilla (Madrid) saca a subasta la ejecución de la obra de "DEMOLICION Y RECONSTRUCCION DE LA CASA CONSISTORIAL. SEGUNDA FASE", bajo el tipo de 2.178.470,94 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en el Registro General hasta el día 27 de julio actual, durante las horas de diez a catorce, en días laborables.

En el "Boletín Oficial del Estado" número 151, de fecha 25 de junio anterior, y en el de la provincia número 157, de 3 de julio actual, se insertan sendos anuncios con las circunstancias detalladas.

Cercedilla, 7 de julio de 1971.—El alcalde, firmado, Miguel Arias Carralón,

# El brote de cólera, totalmente extirpado

## La situación sanitaria en España es ya completamente normal

El brote de cólera que fue registrado en dos pequeños municipios de la provincia de Zaragoza ha sido radicalmente estrangulado, según informaron hoy a Cifra en fuentes sanitarias.

Como se recordará, la Dirección General de Sanidad facilitó el pasado día 22 una nota en que informaba que en dos pequeños municipios de la provincia de Zaragoza, Elipa y Rueda del Jalón habían sido detectados siete casos de "vibrio cholerae", biotipo El-Tor, serotipo Ogama (Inaba), todos ellos de carácter leve.

La rápida actuación de las autoridades sanitarias españolas en la zona ha permitido estrangular este pequeño foco, y así han podido informar hoy de la total desaparición del brote de cólera. La situación sanitaria del país en estos momentos es completamente normal.

## LA HIGIENE, EL MEJOR REMEDIO

Por el doctor E. GONZALEZ-CAVADA

EL cólera es una enfermedad transmisible que afecta predominantemente al tracto intestinal, y que cursa con vómitos y diarrea acuosa profusa, seguida de deshidratación y colapso.

Esta es la descripción clásica, que, sin embargo, sufre grandes variaciones en su sintomatología, ya que si, a veces, coincide con el cuadro expuesto, muchas otras cursa asintomática; y aún más: en ocasiones el enfermo o, mejor dicho, el portador no sufre la menor molestia, pero se convierte en transmisor de la enfermedad, inaparente, desapercibido, a causa de la total ausencia de síntomas.

La enfermedad, endémica en algunas partes de la India y del Pakistán oriental, se difunde de vez en cuando en forma epidémica, extendiéndose a otros países.

Recientemente ha habido epidemias en Indonesia, Filipinas, Macao, Corea, Formosa y Malasia. En el año 1970 apareció en Rusia y Checoslovaquia, e incluso en Francia se detectó algún caso, yugulándose la expansión de la enfermedad gracias a las apropiadas medidas tomadas por los respectivos Ministerios de Salud Pública.

Un caso de cólera puede presentarse en cualquier parte del mundo, ya que es prácticamente imposible evitar la entrada de un portador de gérmenes asintomáticos. El que la enfermedad se propague o no depende, más que de cualquier otro tipo de medidas, de las condiciones higiénicas previas. Si éstas son malas y se conjuntan con la desnutrición, la ignorancia y la suciedad, la enfermedad tomará el carácter explosivo, epidémico, característico, tal como ha sucedido últimamente en Pakistán, donde en los campos de refugiados se daban en alto grado las condiciones óptimas para la propagación de la enfermedad.

Si, por el contrario, el primer caso de enfermedad aparece en un país en el cual el abastecimiento de agua está garantizado en su pureza por una excelente ingeniería sanitaria, los alimentos y bebidas y su manipulación están protegidos contra todo tipo de contaminación; en suma, que cuenta con una Sanidad eficaz, la enfermedad se consumirá pronto, por ser casi imposible su propagación.

Por eso, todas las medidas preventivas van encaminadas a lograr un control estricto de la llamada higiene del medio ambiente, o sea, de los abastecimientos de aguas, de la depuración de las mismas, de la protección de los cauces públicos, eliminación de basuras y aguas residuales, lucha contra los insectos y de una educación adecuada de los ciudadanos en materia de Sanidad.

Finalmente, en el caso de la enfermedad que nos ocupa, el uso de la vacuna está situado en lugar muy secundario con respecto a las medidas de higiene personal y pública ya citadas. Efectivamente, la vacuna, hecha a base de gérmenes muertos por diversos procedimientos, no confiere una protección absoluta a las personas con ella inculadas y, además, la inmunidad así provocada es de una duración muy limitada, de 4 a 6 meses aproximadamente. De todas maneras, en casos de emergencia debe ser usada entre los grupos de población expuestos a la enfermedad, y muy principalmente los que sufren el riesgo de una manera extraordinaria y constante.

\*\*\*\*\*

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

+

## DON PABLO RAFAEL PAJARES ROMERA INDUSTRIAL

Falleció en Madrid el día 25 de julio de 1971 a los sesenta y ocho años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su esposa, doña Conrada Vega Sancho; hijo, don Rafael Pajares Vega; hija política, doña María de los Angeles Tarancón Pérez; hermano, don Elías Pajares Romera; madre política; nietos, María de los Angeles, Rafael y Pablo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

**RUEGAN una oración por su alma.**

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 26, a las cuatro menos cuarto de la tarde, desde su domicilio (Infanta Mercedes, 127) hasta el cementerio de Canillas.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán el viernes día 30, a las ocho y media de la noche, en la parroquia de San Eduardo, General Margallo, núm. 6.

## SEGUIRA LA INESTABILIDAD

BOLETIN METEOROLOGICO.—Durante el día de ayer el tiempo siguió inestable y con temperaturas suaves, registrándose algunas precipitaciones por Galicia y Asturias. TEMPERATURAS EXTREMAS.—Málaga. Máxima de 30 grados y mínima de 11 grados. Vitoria. Madrid: máxima de 28 grados, a las 13,30 horas y mínima de 21 grados, a las 7 horas.

RETROSPECTIVA METEOROLOGICA.—Al empezar la semana continuaba lloviendo con intensidad en el Cantábrico oriental, pero el martes habían cesado ya prácticamente las lluvias en el país. El miércoles se registraron tormentas en el Pirineo catalán, y a mediados de la semana volvieron los chubascos al cuadrante occidental intensificándose al final de la misma para culminar en la noche del sábado domingo, en que se midieron nada menos que 82 litros por metro cuadrado en el aeropuerto de Santiago de Compostela.

Por lo que respecta a las temperaturas, podemos seguir hablando de un verano tranquilamente suave; las máximas más altas de la semana fueron de 36 grados, registradas en Vitoria y el martes en Murillo de Llanena respectivamente. En las tierras altas hubo días auténticamente fríos; prueba de ello fue el viernes en la sierra próxima a Madrid, en el puerto de Navacerrada, con máximas de sólo 13 grados y mínimas de 8 grados. Como año anterior, que es, ha vuelto a fallar el de los "cogollos" del calor.

PRONOSTICO.—Los mapas del tiempo previstos para el principio de semana presentan una atmósfera inestable, sobre todo en el cuadrante noroccidental de la Península, o sea, en tierras gallegas; persistirá aquí la nubosidad abundante con chubascos, intensos en ocasiones y que afectarán también a las Rías Bajas. Las nebulas y los focos tormentosos extenderán a veces por la cuenca del Duero y Alto Ebro, alcanzando a puntos del sistema Central y Extremadura. Las temperaturas, que al principio de semana seguirán siendo suaves, irán paulatinamente ascendiendo, para situarse en valores más acordes con la época de plena canícula en que nos encontramos. La segunda mitad de la semana creemos que alcanzará con tiempo más estable, probablemente anticiclónico. En Levante, Andalucía y Sureste predominarán los días despejados o casi despejados, con temperaturas moderadamente altas.

GARCIA DE PEDRAZA

## ASTILLEROS ESPAÑOLES, S.A.

ANUNCIO

PAGO DE DIVIDENDOS COMPLEMENTARIOS EJERCICIO 1970

De acuerdo con las aprobaciones dadas por la Junta general de accionistas de fecha 25 de junio de 1971, a partir del día del corriente mes de julio, se extra cupón número 2 de las acciones en circulación de la Sociedad se efectuará el pago de 25 pesetas brutas por acción en los bancos entidades siguientes: Banco de Bilbao, Central, Español de Indiferente, Hispano Americano, Industrial, Mercantil e Industrial, Español de Vizcaya, Confederación Española de Cajas de Ahorro y en sus sucursales y agencias.

Madrid, 17 de julio de 1971. secretario del Consejo.



SEGUN ACUERDOS DEL CONGRESO DE DUBLIN

EN LA "OPERACION ACERAS" QUE AHORA VA A COMENZAR

El Ayuntamiento de Madrid tendrá en cuenta la segura circulación de los discapacitados

El Instituto Nacional de Reeducación de Inválidos, dependiente del Ministerio de Educación y del Ministerio de Obras Públicas...



Este es el símbolo internacional indicador de las vías de seguro y libre acceso de los físicamente discapacitados

al alcalde de Madrid, don Carlos Arias, en justa petición de que el Ayuntamiento tenga en cuenta, frente a la llamada Operación Aceras, que va a comenzar en breve...

EMPLAZAMIENTO

Los lugares donde el símbolo indicador deberá aparecer bien visible, según dichos acuerdos internacionales, serán los integrados en las instalaciones del transporte en general...

CARACTERISTICAS

El símbolo, de trazado simplista para mayor claridad, deberá ser fácilmente visible, reconocible, duradero y concordante con la señalización habitual del tráfico urbano...

metros de diámetro si son circulares o de lado si son cuadrados.

OPERACION ACERAS

El doctor Lozano, que es secretario para España de la Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos, solicitó concretamente del alcalde de Madrid que en esta Operación Aceras que el Ayuntamiento se propone...



En el Instituto de Rehabilitación de Inválidos, en Carabanchel, radicado en la antigua posesión del marqués de Salamanca, se han construido, a modo de ensayo, con los más positivos resultados para su definitiva adopción, estos accesos fuera de toda barrera arquitectónica...

S O C I E D A D

ENLACE SALVA-FERNANDEZ CRUZ

En la iglesia parroquial de San Fermín de los Navarros ha contraído matrimonio la señorita Gloria Fernández-Cruz con el doctor don José Antonio Salvá.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, don Arturo Fernández-Cruz, catedrático de Patología General de la Facultad de Medicina de Madrid...

Bendijo la unión el abad mitrado de Samos, don Mauro Pereña. Fueron testigos, por parte del novio, don José María Porcióles...

Por parte de la novia profesora don Joaquín Ruiz-Giménez, profesor don Francisco García Conde, profesor don Manuel Serrano...

"REVISTA ATLETICO" DE JULIO

La portada es espléndida. Hay un magnífico cuadro de bellas muchachas rojiblancas, en uniforme "colchonero", sobre el verde césped del estadio que se llamaba del Manzanares...

Este nuevo número de "Revista Atlético", editado con el primer habitual en la publicación que dirige Juan Carlos Villacorta...

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el hotel Ritz.

ENLACE CONDE VILLAVEVERDE-GARCIA MUÑOZ-ELENA

En el santuario de Nuestra Señora del Castañar, de Béjar (Salamanca), se ha celebrado la boda de la señorita María Jesús García y Muñoz-Elena...

Fueron padrinos doña María Rosa Villaverde de Conde, madre del novio, y don Emilio García Martín, padre de la novia.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, su hermano don Emilio García y Muñoz-Elena...

Por parte del novio firmaron su padre, el doctor don Aurelio Conde de Bazaga; su hermano don Antonio Conde Villaverde...

Actuó como representante judicial don Angel Escudero del Corral, magistrado de la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

Durante la ceremonia se leyó un telegrama con la bendición papal para los novios y asistentes.

A continuación, los invitados fueron obsequiados con una cena en el Casino Industrial de Béjar.

NATALICIO

Asistida por el doctor don Ernesto Vallejo Moriones ha dado a luz un niño, primero de sus hijos, la señora de Nogueira Miguelsanz (don Luis), de soltera Paloma de Zavala Martín...

LA MEDALLA DEL TRABAJO AL PERIODISTA DON JOSE GARCIA DEL PINO

La medalla de plata al Mérito en el Trabajo le ha sido concedida al veterano periodista don José García del Pino, en premio a su dilatada labor profesional.

DON JOSE MANUEL RIANCHO, GALARDONADO

A propuesta del ministro de Educación y Ciencia, el Jefe del Estado ha concedido a don José Manuel Riancho, director de la red de emisoras de Radio Nacional de España...

EL DOCTOR DON BUENAVENTURA CARRERAS

En Madrid ha fallecido el catedrático emérito de Oftalmología y académico de la Real de Medicina doctor don Buenaventura Carreras Durán...

POR VENENO DE VIBORA

La reliquia sanguínea de San Pantaleón se guarda en la clausura monjil (parte de la cual es ahora visitable como museo) y sólo el 27 de julio es sacada al templo para su pública veneración.

Nació San Pantaleón en Nicomedia de Bitinia, hijo de padre pagano y madre cristiana. Muerta ésta, Pantaleón dejó las prácticas religiosas y se dedicó sólo al estudio y ejercicio de la Medicina.

Un milagro en Madrid, mañana

SANGRE DE SAN PANTALEON, COAGULADA DESDE EL SIGLO IV, SE LICUA CADA 27 DE JULIO Tan preciada reliquia, donada por Pablo V a Felipe III, la entregó este rey al monasterio de la Encarnación

Un milagro podrá ser contemplado mañana en Madrid: el mismo que desde hace siglos se repite cada 27 de julio, fiesta del médico mártir San Pantaleón...

Tratándose de un milagro, es decir, de un acto del poder divino, superior al orden natural y a las fuerzas humanas, este fenómeno de la licuación de la sangre de San Pantaleón no tiene explicación científica alguna.

Desde luego, bastaría con la simple observación de que, a pesar de darse en el verano madrileño días tanto o más calurosos que pueda serlo el 27 de julio...

CON UN SOMBRERO VIEJO

Pero además dispone hoy la ciencia del análisis espectral, con el que se determina de manera indubitable que el contenido de la ampolla es sangre y no cera o esperma coloreada.

para de alcohol la ampolla-relicario, sin obtener la licuación de su contenido, que es lo que ocurriría si se tratase de una mezcla a base de esperma o cera...

También se guarda sangre de San Pantaleón, e igualmente se observa allí su licuación milagrosa cada 27 de julio, en un antiguo templo de Ravello, pintoresca población situada a 75 kilómetros de Nápoles.

Para de alcohol la ampolla-relicario, sin obtener la licuación de su contenido, que es lo que ocurriría si se tratase de una mezcla a base de esperma o cera...

fermedades de la cabeza y también de tuberculosis y anemia.

OBSEQUIO PAPAL Y REGIO

Los cristianos de los primeros siglos solían recoger, siempre que les era posible, la sangre de los que morían mártires por la fe de Cristo. Empapaban lienzos en la sangre o la recogían mediante esponjas que luego exprimían...

De esta manera Felipe III no sólo mostraba su afecto al conde de Miranda, sino también al convento de la Encarnación, que él mismo había fundado en unión de su esposa, la reina Margarita de Austria.



REGRESO VICTOR MARTINEZ DE ARGENTINA

# BECERRA LLEGARA A MADRID A PRIMEROS DE AGOSTO

**"Si pasa las pruebas médicas, firmará por tres años con el Atlético" ● Los rojiblancos irán a jugar a Argentina cuatro partidos en los meses de estío de 1972 ● "Es un buen mercado para fichar jugadores: Perfumo valió la mitad que Dueñas a un equipo brasileño"**

Ayer mañana llegó a Madrid Víctor Martínez, el "permitánme" "ojeador" y "hombre de fichajes" del Atlético de Madrid. Víctor Martínez regresó de Argentina. No ha traído con él a Becerra, el extremo izquierdo del Newells Old Boys, pero sí se ha traído, como quien dice, el contrato para que este joven jugador sea, la temporada próxima, y por tres temporadas más, el nuevo exterior izquierdo del Atlético de Madrid.

**A PRIMEROS DE AGOSTO**

Víctor Martínez es un buen conversador. Hombre de mesurado tono de voz.  
—Heraldo Becerra Núñez llegará a Madrid en la primera decena del próximo mes de agosto. Quizá el día 5. O, a lo más tardar, el día 6.  
No les voy a contar lo que ustedes ya saben por haberse publicado en los diarios deportivos madrileños. Pero sí les diré que Víctor Martínez me confesó muy seriamente:  
—Toda la documentación está en regla. Heraldo Becerra nació en San Pablo (Brasil) hace veinticuatro años. Es hijo de madre gallega. Y... no ha sido internacional con Argentina.

**LE VIO JUGAR EL SABADO**

Víctor Martínez no ha ido a ciegas a la Argentina. Fue, como dice un castizo, a tiro hecho.  
—Sabía de él. Tenía muy buenos informes sobre su juego. Me lo dijo Cabrero, el nuevo jugador del Atlético de Madrid, que fue compañero suyo. Yo le vi jugar a Becerra el sábado día 17 frente a un equipo paraguayo, el Olimpia de Asunción.  
Era un partido amistoso. Encuentros que organizan allí para

"sacar plata". ¿Goles? No, no hizo ninguno. Pero es un "hombregol" para su puesto: ha realizado nueve tantos en veinticuatro partidos que llevan de Liga.

**HOMBRE ESPIGADO**

Si Becerra pasa todos los reconocimientos médicos a que será sometido por los médicos del Atlético de Madrid, será el nuevo extremo izquierdo rojiblanco.

—El chico—me confirmaba Víctor Martínez—es fuerte. Es alto. Mide 1,77. Rápido en el "sprint". Pega al balón con los dos pies. Tiene gran técnica. La técnica de todos los jugadores argentinos. Es valiente, además...

**LA "HINCHADA" Y LA GIRA ROJIBLANCA**

No ha caído muy bien el fichaje de Becerra por el Atlético de Madrid a la "hinchada" del Newells Old Boys.

—Ten en cuenta—me decía Víctor Martínez—quise el equipo va clasificado a dos puntos del primero, el Chacaritas Juniors. Después sigue el San Lorenzo de Almagro y luego el Newells Old Boys. Los "hinchas" no querían que fuera traspasado Becerra, pero...

Pero Víctor Martínez, que salió para la Argentina el día 16 de ju-

lio, ha completado perfectamente su misión.

—He dejado también perfectamente definido, a falta de últimos detalles, la gira que hará el Atlético de Madrid por tierras argentinas. Iremos a jugar allá, como dicen ellos, entre los meses de junio y agosto de 1972. Intervendremos, por lo menos, en cuatro encuentros como mínimo.

**COMPRAR BARATO Y BIEN**

Es difícil saber—creo que esto nunca se sabe—qué es lo que cuesta en realidad un jugador de fútbol de "importación". Pero, al parecer, cuestan menos dinero que los "productos" nacionales.

—No voy a decirte la cantidad. Sólo te diré que Perfumo, un fabuloso jugador que todos conocemos y hemos oído hablar de él, fichó por Cruzeiro, de Brasil, por menos que valió Dueñas al Rayo. ¿Digo menos? ¡NI la mitad! Allí no se pagan estas cifras astronómicas, como lo que daba el Valencia por Quino. Allí hay superabundancia de buenos jugadores; por eso, creo, el mercado, las ofertas, no son astronómicas. Hay, como se dice aquí, jugadores "a mantas".

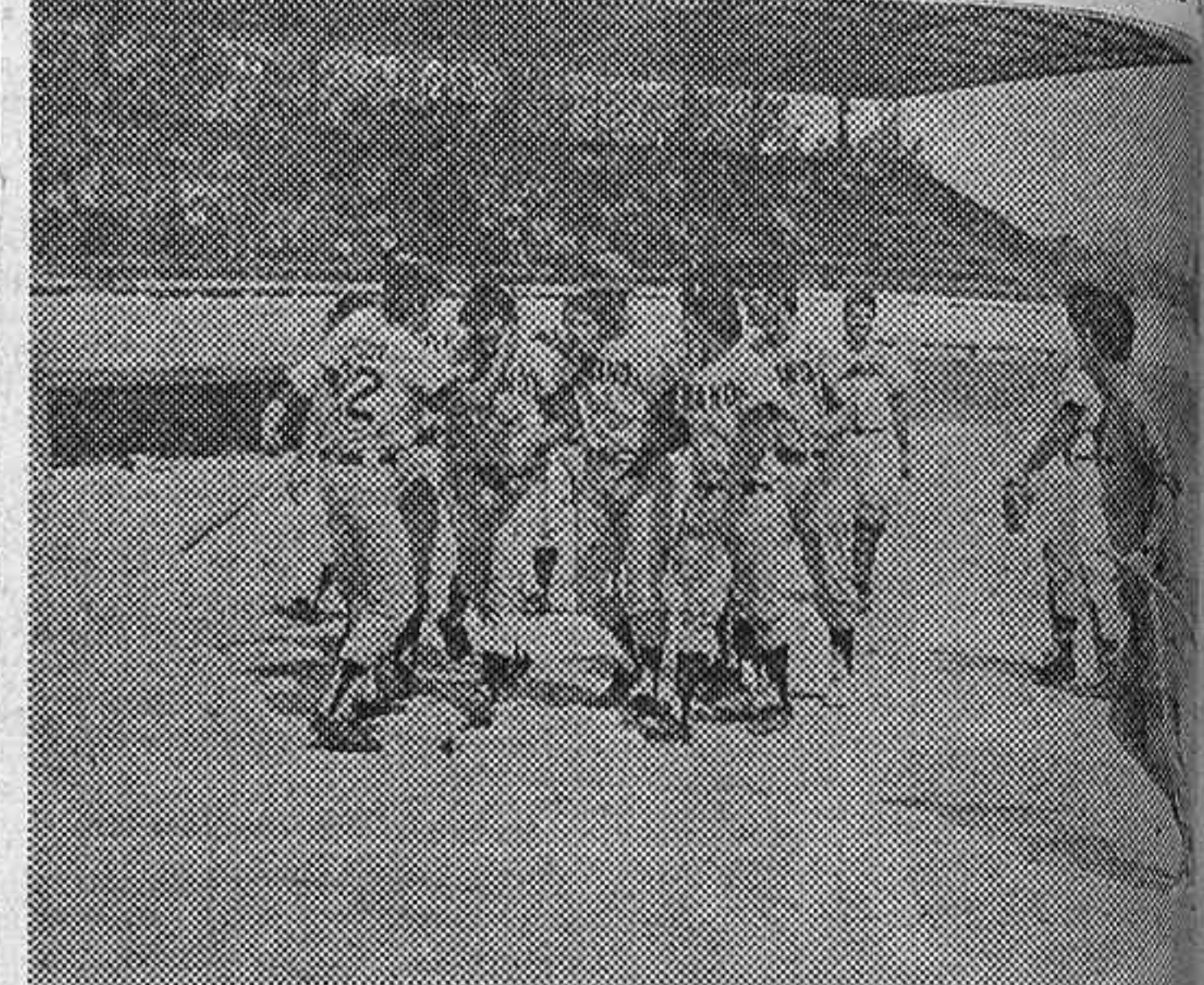
Y Heraldo Becerra Núñez no es un "manta", por las noticias que nos dio Víctor Martínez.

José María RUIZ

BEISBOL (COPA DE EUROPA)

## DOS ERRORES DEL RAYO DIERON LA VICTORIA AL MILANO B.

Hasta dos mil espectadores se reunieron ayer mañana en el estadio de La Elipa, para ver la semifinal europea de béisbol, entre el Rayo Vallecano y el actual campeón de Europa, Milano B. C. La victoria fue para los visitantes ita-



Los campeones de Europa de béisbol, el equipo italiano Milano B. C., ganó al Rayo en el campo de La Elipa, en las semifinales europeas por siete carreras a cinco. Un buen triunfo que hizo brotar momentos de alegría entre los jugadores visitantes como muestra el grabado. (Foto Cifra.)

lianos por 7 a 5 carreras. Los muchos espectadores que como queda dicho asistieron en gran número, salieron decepcionados.

**DOS ERRORES TREMENDOS**  
Los italianos, según su entre-

ceptable y, en ocasiones, brillante. Hubo dos errores en el juego del Rayo. Uno, cometido por el jugador Torres. La inexperience este jugador obligó, al correr hacia la segunda base, a un superesfuerzo a Malarria, que se cojeando visiblemente, para no haber ocurrido este error. Rayo, que tenía entonces el jugador con empate a cuatro, se biera adelantado.

Los rayistas, que jugaron mejor que los italianos, pero de inocentes y sus nervios se descontrolaron, sobre todo al final, con sus tres mejores bateadores en línea, Lopes, Valdés y Salazar, no lograron un solo batazo. Mal arbitraje del árbitro Olinckers. El casi anciano, a los sesenta y cinco años de edad, se asomó la oreja siempre a favor del equipo italiano.

Anotaciones:  
Milán: 0 2 1 1 3 0 0 0 = 7  
Rayo: 0 0 4 0 0 1 0 0 = 5.

Alineaciones:  
**RAYO.**—Torres, Martín López, Saiz, Valdés, Barrio, Carabias, Gel Gómez y Malarria.  
**MILAN.**—Terregy, Rossi, Cavazzano, Spinosa, Giacomo Sarotto (Ayara), Nonnall y Coll.

ATLETISMO

## Herrería batió en Viareggio la plusmarca española de peso

● TAMBIEN GARRIGA, EN ALTURA, GANO SU PRUEBA

VIAREGGIO (Italia), 25. (Afil.) Antonio Herrería ha establecido esta noche un nuevo récord español de lanzamiento de peso en el curso del encuentro triangular de atletismo Italia-Grecia-España. Lanzó a 17,97 metros.

En esta primera jornada, Garriga ganó en altura, con 2,09 metros, y en relevos, el equipo español fue segundo, como Areta—se-

guido de Bartolomé—lo fue en triple salto y Mariano Haro en los 10.000 metros.

**RESULTADOS TECNICOS**

100 metros: 1, Papageropoulos (Grecia), 10-2; Sánchez Paraiso (España), 10-5.  
400 metros: 1, Flasconaro (It.), 45-5 (récord nacional); 5, Gabernet (Esp.), 47-5.  
Martillo: 1, Vecchiato (It.), 68,68; 4, Alcántara (Esp.), 63,26.  
3.000 metros: 1, Kontossoros (Grecia), 8-42-6; 4, Gude (España), 8-46-6.  
Altura: 1, Garriga (España), 2,09 metros; 6, Marqueta (Esp.), con 2 metros.  
Triple salto: 1, Gentile (It.), 16,24; 2, Areta (Esp.), 15,82; 3, Bartolomé (Esp.), 15,13.  
10.000 metros: 1, Cindolo (It.), 29-1-94; 2, Mariano Haro (Esp.) 29-5-7.  
110 metros obstáculos: 1, Liani (It.), 14-1; 4, Trianes (Esp.), 15-2.  
1.500 metros: 1, Aresa (It.), 3-44-3; 3, Burgos (Esp.), 3-48-2.  
Peso: 1, Herrerías (Esp.), 17,97 (récord nacional); 2, Bergonzoni (It.), 17,31; 6, Ruiz Paranjón (España), 14,92.

### Motín de los futbolistas contra su entrenador

### Nueve jugadores del M. T. K. húngaro, frente a Plicsko

BUDAPEST, 25. (Afil.)—Nueve jugadores del M. T. K., equipo húngaro de fútbol, se han amotinado contra su entrenador, Tibor Plicsko. Se trata de los jugadores Ajdu, Lajus Dunal, Bessel, Strasserz, Sarkoezi, Oborzil, Koritar, Kisa y Toeroek.

Los nueve, siete de los cuales son jugadores habituales en el primer equipo del M. T. K., rehusaron asistir a las sesiones de entrenamiento dirigidas por el citado Plicsko. El vicepresidente del club, Janos Bencsik, dio cuenta de la situación y añadió que el lunes se efectuará una reunión extraordinaria por parte de la Junta disciplinaria del club, con el fin de tratar el asunto.

Por su parte, el entrenador Plicsko, que prepara desde enero de 1970 el club, dijo: "Estoy convencido de la bondad de mis métodos de entrenamiento. No los cambiaré y estoy dispuesto a tomar toda la responsabilidad."

### También Portugal amplía su Liga de Fútbol

### En cambio la Copa se jugará a partido único

LISBOA, 25. (Afil.)—La Federación Portuguesa de Fútbol ha aprobado una propuesta en virtud de la cual la Primera División portuguesa será ampliada desde el próximo mes de septiembre de 14 a 16 clubs. Al mismo tiempo, se acordó que el Leixoes y el Varzim, equipos que descendieron a la Segunda División la pasada temporada, permanecerán en la Primera. El Beira Mar y el Atlético, ganadores de las secciones norte y sur de la Segunda División en la pasada temporada, ascenderán a Primera, con lo que se completarán los dieciséis equipos.

Se acordó igualmente que la competición de la Copa portuguesa se dispute a base de un solo partido, en lugar del sistema de encuentros de ida y vuelta, como se celebra actualmente.

CICLISMO

## MERCKX VENCIO A OCAÑA EN PARIS

### EN LA VUELTA A PORTUGAL, AGOSTINHO GANO AYER

PARIS, 25. (Afil.)—El belga Eddy Merckx venció esta tarde al español Luis Ocaña en el llamado "desquite del Tour", que se disputaba en el velódromo de Vincennes. El campeón belga consiguió ganar fácilmente las pruebas de persecución, individual y velocidad. En la primera obtuvo seis segundos seis décimas de ventaja.

Ningún especialista había dudado de la victoria del belga, que tiene más experiencia en la pista, sobre todo ante un Ocaña que aún se resiente de sus lesiones en el Tour.

El omnium de los "jerseys verdes" fue ganado por Roger Vlaemink. El premio Jean Maillet (en dos mangas) se lo adjudicó Hoban. Por último, la carrera individual de 50 kilómetros, llamada "Petit Tour de France", dio la siguiente clasificación:

1, Godefroot; 2, Guimard; 3, Schleck; 4, Merckx; 5, Ocaña.

### AGOSTINHO, LIDER EN PORTUGAL

LISBOA, 25. (Afil.)—Agostinho ganó la etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal disputada esta mañana entre Almada y Setúbal, con 64 kilómetros de recorrido.

La clasificación de los cinco mejores corredores, todos ellos portugueses, fue la siguiente:

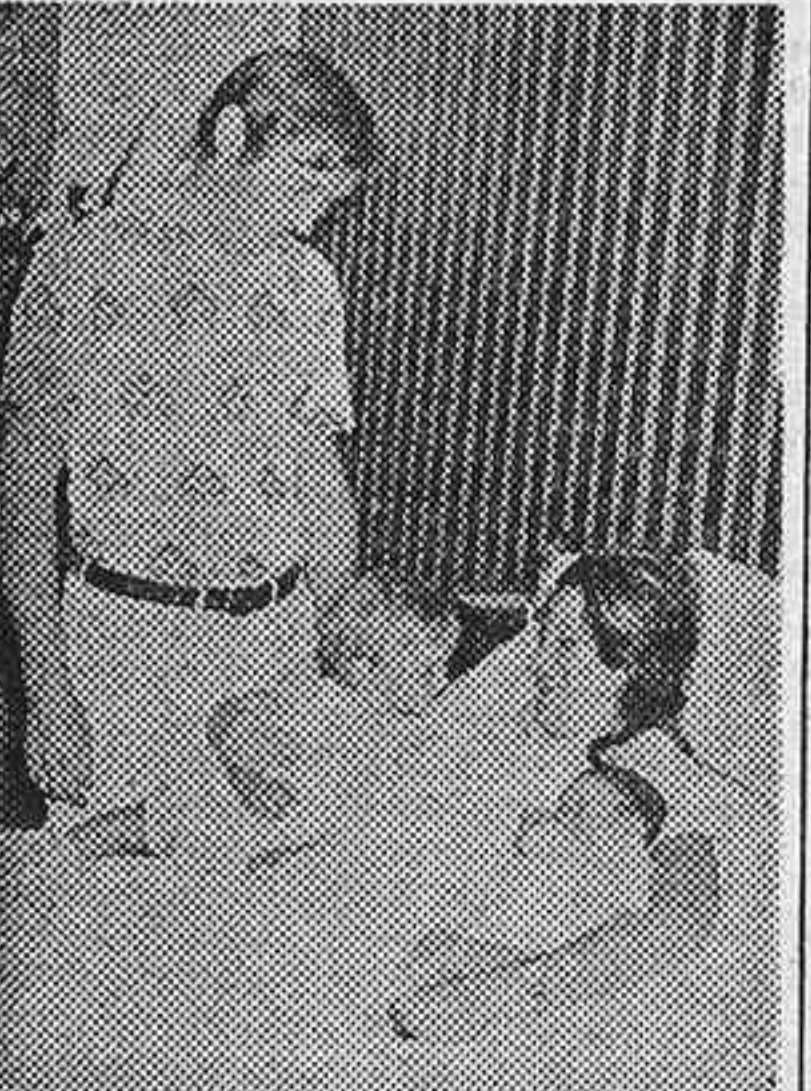
1, Joaquín Agostinho, en 1 hora 38 minutos 35 segundos; 2, Pedro Mendes, 1-38-38; 3, Joaquim Monteiro, 1-38-40; 4, José Mendes, mismo tiempo; 5, Firmino Bernardino.

### CLASIFICACION GENERAL

1, Agostinho (Sporting CP), 1-44-16; 2, Mendes (Benfica), 1-44-24; 3, Campaner (Francia), 1-44-24; 4, Bernardino (Sporting), 1-44-28; 5, Leblanc (Francia), 1-44-38.  
Vianan (Holanda), mismo tiempo.  
**PERURENA GANO EN VILAFRANCA**

SAN SEBASTIAN, 25.—Diego Perurena ha ganado la Vuelta a Villafraña, sobre un recorrido de 125 kilómetros, puntuable para el campeonato de España de equipos comerciales. Perurena, con 14 minutos y 1 segundo, ganó a su compañero López Rodríguez y a López Rodríguez. Por cincuenta segundos. Agostinho, noveno, fue el primer La Cereza y Etsaola el primer Karpys.

## ZOCO, OTRA VEZ PAPA



Sonrientes y felices. Los señores de Zoco, Ignacio Zoco, jugador del Real Madrid, y María Ostiz, bella y extraordinaria cantante y compositora, han vuelto a ser papás. Un nuevo niño, segundo hijo del matrimonio. Quizá un futuro jugador de fútbol. Y la familia completa, con su primer hijo, es felicísima por tal hermoso acontecimiento. Aquí, en este grabado, los pueden ver ustedes. Sonrisas de felicidad. Zoco, papá; Zoquito, el mayor; María Ostiz, que mantiene en su brazo izquierdo al nuevo retoño, y... todos felicísimos. Nuestra enhorabuena sincera a los señores de Zoco. (Foto Cifra.)

## EXCURSIONES CON VIAJES ROMEA

### GRUPO A. TITULO 51

A GALICIA Y RIAS BAJAS (AÑO SANTO COMPOSTELANO)  
Salidas todos los jueves, cuatro días de duración. Y salidas de cuatro días los días 1, 8, 15, 22 y 29 de agosto y 5, 12, 22 y 29 de septiembre y 3 de octubre. Otras salidas de ocho días de duración, con salidas los días 2, 12 y 22 desde agosto a octubre. Toda Galicia. Veraneos en agosto y septiembre en Alicante, Mar Menor o Benidorm. Salidas todos los sábados. Día 1 de agosto, a las cuevas del Águila o Monasterio de Piedra. Atléticos: día 2 y 3, salidas para Vigo y Rías Bajas. Al partido de Liga con el Celta. Madridistas: a Huelva, al Colomino. Salida, día 19 por la noche; regreso, día 23 de agosto. Atléticos: al Trofeo Ramón de Carranza. Salida, día 26 al día 31, a Cádiz. Reservas en sus peñas y en Viajes Rimea. San Bernardo, 5, Gran Galería. Teléfonos 247 11 34 y 241 83 62 prepara con tiempo cualquier excursión de éstas.

afeitese con  
**PHILISHAVE**  
\* SIN BROCHA  
\* SIN JABON  
\* SIN TOALLA  
\* SIN AGUA  
Mejores no hay



AUTOMOVILISMO

Soler Roig gana las 24 horas de Francorchamps

- Formaba equipo con el alemán Glemser, pilotando un Ford Capri RS.
Establecieron, además, el récord de la prueba rodando 4.385,100 kilómetros a 182,690 por hora.

FRANCORCHAMPS (Bélgica), 25.—La clasificación oficial...

182.690 kilómetros-hora. El anterior récord fue establecido en 1969...

DECLARACIONES DE SOLER-ROIG

FRANCORCHAMPS (Bélgica), 25 (Alfil).—Al finalizar la prueba, el piloto español declaró a los periodistas...

RECORD FRANCORCHAMPS (Bélgica) 25. (Alfil).—Soler Roig-Glemser han batido el récord de las 24 Horas de Francorchamps...

mula reina. No me interesa presumir por presumir de pilotar bólidos de la fórmula uno...

Y añadió el piloto de la escudería nacional: —Esta ha sido la cuarta prueba que he disputado del campeonato...

—Hace un rato. Terminó la carrera y marché a descansar. Entonces supe que el chico se había matado...

ACCIDENTE MORTAL

FRANCORCHAMPS (Bélgica), 25. (Alfil).—El piloto belga Raymond Mathay, que conducía un BMW 2.800, ha resultado muerto...

Los servicios de socorro, que acudieron a la curva donde se produjo el accidente, no pudieron hacer nada por el piloto...

Según un testigo presencial, Raymond Mathay salió de la carretera y se estrelló contra la barrera de protección...

LA MAS COMPLETA INFORMACION

Este enorme libro —más de cien páginas de tamaño folio— contiene la más completa información posible sobre las competiciones nacionales, provinciales y escolares...

CERCA DEL DOBLE

Hay algo en el citado resumen que ha llamado poderosamente mi atención. En las primeras páginas figura un estudio estadístico sobre el número de jugadores y equipos con que cuenta el baloncesto español...

En la categoría masculina (senior, junior, juvenil, infantil y mini-basquet), las 53 federaciones regionales han inscrito 82.647 jugadores...

JAVIER

En baloncesto, cerca del doble que en fútbol

MAS DE CIENTO TREINTA MIL JUGADORES

LA FEDERACION PRESENTO SU RESUMEN DE ACTIVIDADES 1970-71

El baloncesto español atraviesa unos momentos muy delicados. Las razones ya las conocen ustedes. Las dimisiones de Anselmo López y de Raimundo Saporta, unidas a ciertas decisiones tomadas en la última asamblea...

Informe, esta oficina, magistralmente dirigida por Eusebio Castrillo, maneja y clasifica más de 117.000 noticias. En este caso me parece que los números, los fríos números, son harito significativos en lo que se refiere a valorar las funciones de una oficina...

Javier, medalla de plata del baloncesto

Es lógico y digno de gratitud: la Federación Española ha concedido a "Javier" la medalla de plata del baloncesto. Lógico, porque nuestro compañero en HOJA DEL LUNES cuida con acierto la información del deporte de la canasta...

cesto mantenemos los ojos y los oídos —¿por qué no?— muy abiertos en espera de acontecimientos. La Federación Española ha editado un "Resumen de actividades" correspondiente a la temporada 1970-71.

Esperemos que la incertidumbre actual y las medidas tomadas para un futuro próximo —léase Primera División de 16 clubs y suspensión de la Liga "junior"— no echen por tierra esta primicia.

No debemos olvidar tampoco el capítulo de los técnicos. Entre entrenadores, delegados, árbitros, monitores y "amigos" de mini-basket son 6.432 los hombres y mujeres dedicados a tareas técnicas.

GABINETE DE PRENSA

El resumen lo cierra un informe del Gabinete de Información, modelo en su género, dadas su efectividad y rapidez en la difusión de las noticias. Durante la temporada pasada, y según reza en el

MOTOCICLISMO

Nieto sigue venciendo

Ayer ganó, en 50, el G. P. de Suecia

ANDERSTORP (Suecia), 25. — Angel Nieto aumentó su ventaja en la categoría de 50 centímetros cúbicos del campeonato mundial al adjudicarse hoy la carrera correspondiente al Gran Premio de Suecia...

tos; 2, Jan de Vries (Holanda), 67; 3, Jan Churges (Holanda), 34; 4, Herman Meyer (Holanda), 31; 5, Alt Toersen (Holanda), 24; 6, Harry Sheene (Gran Bretaña), 17.

En la prueba de 250 centímetros cúbicos, que se disputó sobre 124 kilómetros, se dieron estos resultados:

1, Rodney Gould (Gran Bretaña), Yamaha, 58-23,1 a un promedio de 128 kilómetros-hora; 2, Paul Smart (Gran Bretaña), Yamaha, 58-56; 3, Jarno Saarinen (Finlandia), Yamaha, 59-49,8; 4, Toivo Leensivour (Finlandia), Yamaha, 59-51,5; 5, Fran Perris (Gran Bretaña), Yamaha, 59-54; 6, Bill Nelson (Gran Bretaña), Yamaha, 1-0-5.

La vuelta más rápida fue dada por Charles Mortimer (Gran Bretaña), en 1-51,6, a 129 kilómetros-hora. Mortimer se vio obligado más tarde a abandonar.

La clasificación para el campeonato mundial queda así:

1, Phil Read (Gran Bretaña), 55 puntos; 2, Rodney Gould (Gran Bretaña) y Gyula Marsowsky (Suiza), con 40 puntos; 4, Dieter Braun (Alemania occidental), 35; 5, Silvio Grasseti (Italia), 33; 6, John Dods (Australia), 30.—Alfil.

La clasificación de la prueba es:

1, Angel Nieto (España), Derbi, 31-25,61 (a 115,067 kilómetros-hora); 2, Gilberto Parlotti (Italia), Derbi, 31-25,76; 3, Jan de Vries (Holanda), Kreidler, 31-46,10; 4, Barry Sheene (Gran Bretaña), Kreidler, 31-57,80; 5, Herman Meyer (Holanda), Jamathi, 32-32,26; 6, J. Bruins (Holanda), Kreidler, 32-32,57.

La vuelta más rápida fue efectuada por Nieto, con 2 minutos 3 segundos 81 centésimas, a un promedio de 117 kilómetros-hora.

La clasificación para el campeonato mundial, después de la prueba de hoy, queda establecida así: 1, Angel Nieto (España), 77 puntos;

RADIOS PARA COCHES

Nuevos, modernos, primerísimas marcas, con un año de garantía, a un tercio de su valor; enviamos a provincias



EXPOSICION, TALLERES DE MONTAJE Y REPARACION: Segovia, 10. Blasco de Garay, 96. EN ALICANTE: Avenida de Denia, 7.

SEMANA del vestido de verano de señora

Precios rebajadísimos con la calidad de siempre. VESTIDOS DESDE 390 ptas.

Además grandes oportunidades en todas las secciones.

Celso García

SERRANO, 52

Aparcamiento en el mismo edificio y en el de Velázquez, esquina a Ayala. Solicite el bono en nuestras cajas. y sucursales

GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA



Resultados sorpresa en la inauguración de Lasarte

"Solfa", ganadora del premio Juan Pagola Triunfo español sobre Francia B

QUINTUPLE Y TRIPLE GEMELA, DESIERTAS

QUINTUPLE		Para el APOSTANTE	
2.ª	3.ª	4.ª	5.ª
1	1	X 16	1 16
2	2	2 17	X 17
X 4	3	3 18	3 18
9	X 9	4 19	4 19
		9 24	X 24

Este resultado de la quintuple hubiese valido la cantidad de 265.500 pesetas, que será el fondo inicial para la segunda reunión que se celebre el próximo sábado en el hipódromo de Lasarte

SAN SEBASTIAN, 25. (Crónica por teléfono de nuestro enviado especial).—Gran cantidad de caballos han participado en la reunión inaugural de carreras de caballos disputada ante una turba verdadera de verano en el hipódromo de Lasarte. El hipódromo ofrecía un

gran aspecto, pues el público respondió al buen desarrollo de las pruebas, de las que el premio Juan Pagola fue el más importante. Ni que decir tiene que si las matriculas siguen tan numerosas, la temporada debe ser un éxito, pues el público lo que desea son caballos, muchos caballos para disputar las pruebas. Creemos que los cajones de salida han debido viajar y no quedarse en Madrid. No obstante, el juez de salida lo hizo en esta ocasión bastante bien, excepto en la tercera carrera, en la cual algunos de los participantes partían desigualmente.

Después de un forcejeo entre "Franjezo" y "Solfa" durante largo tiempo del Premio Juan Pagola, "Franjezo", que aún no está en su condición, dejó a "Solfa" situarse en punta, mientras "Wilti"—Román Martín cada vez monta con más soltura—atacaba a la conductora sin fruto de ninguna clase. "Solfa", pues, fue la triunfadora, con Florentino González como jinete. Este jinete con esta yegua ha conseguido grandes éxitos, pues

es, quizás, el que verdaderamente se compenetra. "Cafir", después de marchar desconectado durante la prueba, ocupó un tercer puesto muy meritorio dado el desarrollo de la carrera. Cuarto fue "Briski", y después, "Sheraton", "Cordoue", "Jazmín IV" y "Franjezo". Dividendos: ganador, 240 pesetas; colocados, 65, 38, 48; gemela, 375; doble, 8.310.

LAS APUESTAS

La combinación ganadora de la apuesta quintuple fue la 3-4-1-2-9. No hubo acertantes, y el fondo para incrementar lo del próximo día alcanza la cifra de 265.001 pesetas. La triple gemela, que fue la 1-5-2-4-9-3, corrió la misma suerte, quedando un fondo para el próximo día de 16.208 pesetas.

LAS RESTANTES CARRERAS

De punta a punta, y resistiendo el ataque de sus contrarios, "Ialolo", de la cuadra Rosales, montado por el hijo del propietario, venció en la carrera de "gentlemen". "Heriot Water" fue segundo, con "Yalta" en tercer lugar, en campo de diez participantes. Dividendos:

ganador, 158 pesetas; colocados, 35, 33, 140; gemela, 110. Después de una lucha inicial entre "Kopal" y "Taoro", en donde dominaba el primero, fue "Taoro", tras una buena monta de Román Martín, quien venció en el Premio Apelación, para potros de dos años; "Rickya" fue tercera, y detrás, "Escarlata" y la debutante "Piquita", que nada demostró. Dividendos: ganador, 33 pesetas; colocados, 28, 30; gemela, 50; doble, 123. Con nueve participantes se disputó el Premio Copa de la Real Sociedad Club de Fútbol, otra de las pruebas importantes de la jornada. Bonita carrera, en la que "Zambomba" mantuvo diferencias sobre sus contrarios, en lucha con "Retoño"; pero "Pharagua", tras una monta inteligente de Carudel, pudo sobrepasar esta dificultad y vencer de finales a sus enemigos, de los que "Zambomba" fue segunda y "Retoño", después de una brillante carrera, ocupó el tercer lugar. Dividendos: ganador, 73 pesetas; colocados, 33, 38, 53; gemela, 208; doble, 135. En llegada apretada, "Jazz", de la cuadra Páramo, fue el vencedor del Premio A. Pasquín. Román Martín supo administrar a su cabalgadura para derrotar fácil a sus contrarios en los últimos metros. Para el segundo puesto hubo fotografía, con ventaja para "Hoquis", delante de "Jauja", en campo de trece. Dividendos: ganador, 160 pesetas; colocados, 78, 110, 68; gemela, 1.680; doble, 1.110. La última carrera del programa fue para "Fancy", seguida de "Jacowa", con el favorito "Alavés" en tercer lugar, en campo de doce participantes. Luego los señores comisarios distanciaron a "Fancy", por lo que "Jacowa" fue la ganadora oficial, con "Alavés" segundo. Tercero quedó el distanciado "Fancy"; cuarto, "Nasrelque", y quinta, "Armenia", en campo de doce. Dividendos: ganador, 755 pesetas; colocados, 73, 33, 78; gemela, 415; doble, 10.575. Hay que señalar en esta primera reunión el doble conseguido por el jockey Román Martín, que venció con los caballos "Taoro" y "Jazz".

MERLIN

NATACION

SAINT-GERMAIN DE LAYE, 25. (Afil).—El encuentro de saltos de trampolín disputado en Saint-Germain, cerca de París, entre las selecciones de España y Francia B, ha finalizado con los siguientes resultados:

1, Grignon Gerard (Francia), 418,55 puntos; 2, Jorge Head (España), 414,80; 3, Juan Díaz (España), 391,35; 4, Manuel Garapato (España), 379; 5, Patrick Voulot (Francia), 362,95; 6, Philippe Ruelle (Francia), 362,05.

En la clasificación por equipos España ha vencido a Francia B por 1.185,15 puntos a 1.143,55.

PIRAGÜISMO

Los asturianos, campeones

PUEBLA DE SANABRIA, 25. (Afil).—Con asistencia del delegado nacional de Educación Física y Deportes se ha celebrado en las aguas del lago de Sanabria la tercera y última jornada de los Campeonatos Nacionales de Piragüismo. El tiempo ayudó a dar una mayor vistosidad a las pruebas, ya que el sol brilló durante casi todo el desarrollo de las mismas.

La Federación Asturiana se proclamó campeón absoluto de las pruebas, seguida de Galicia, subcampeón, y Andalucía. El delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, hizo entrega al presidente de la Federación Asturiana del trofeo que otorga la Delegación Nacional de Deportes y la Diputación Provincial de Zamora. A los primeros clasificados en cada una de las pruebas, se les entregó un trofeo que donó la Delegación Nacional de Deportes.

HOJA DEL LUNES

Teléfono

222 64 50

INFORMACION SEMANAL

Automovilista — Fiscal — Contable Social — Mercantil — Tributario Gestiones administrativas de actualidad

TARJETA DE TRANSPORTE Informes perfectamente de acuerdo con las disposiciones actuales sobre este trámite puede recibir de Gestoría Toledo, cuyo Departamento está a su disposición para toda clase de consultas.

PERMISOS ESPECIALES DE CARGA.—La experiencia de más de treinta años con dedicación exclusiva a este trámite nos hace poder resolver estas solicitudes.

IMPORTACION Y EXPORTACION.—Nuestro Departamento garantiza la más perfecta transacción tanto en importaciones de artículos como en material diverso y exportaciones de productos nacionales.

ASESORIA LABORAL.—Con garantía de graduados sociales, atenderá en este Departamento actuales problemas de impuestos de Seguros Sociales, Laborales, Accidentes, al suscribir un contrato de abono, con precios reducidos en los aranceles. Se resuelve en esta semana hay que hacer el pago correspondiente pasado mes de junio.

ESTADISTICA.—La última tríplica correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo ha sido M-946.408, y en planilla estadística, 7.831.

Oficinas TOLEDO

Central: Sagasta, 17. MADRID  
Avenida de la Albufera, 44  
Avenida del Generalísimo, 11  
Avenida de Reina Victoria, 11  
Castelló, 99  
Embajadores, 114  
General Ricardos, 196  
Glorieta Ruiz de Aída, 5  
Paseo de Extremadura, 71

Palacio de la Prensa SESIONES: 7 y 10,30

Bilbao Velazquez Vergara

Victoria Progreso

CONTINUA 5 TARDE REFRIGERADOS

HOY LUNES, GRAN ACONTECIMIENTO

En versión totalmente íntegra podrán ver en estas pantallas la película que obtuvo uno de los más grandes éxitos cinematográficos



LO QUE SUCDE EN UNA CIUDAD, PUEDE SUCEDER EN CUALQUIER OTRA... LA SOCIEDAD HOSTIL Y LOS JOVENES REBELDES DE HOY SON IGUALES EN TODAS PARTES...



Paul Newman  
La Ciudad frente a mi  
(EL DINERO LO PUEDE TODO)

BARBARA RUSH • ALEXIS SMITH • BRIAN KEITH  
DIANE BREWSTER • BILLIE BURKE • JOHN WILLIAMS  
guion de JAMES GUNN • director VINCENT SHERMAN  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Carlos III Roxy "A"

Princesa Consulado

Regio Liceo

Garden

REFRIGERADOS SENSACIONAL EXITO



CINERAMA RELEASING PRESENTA LA PRODUCCION JERRY GERSHWIN-ELLIOTT KASTNER de ALISTAIR MACLEAN.

LAS OCHO CAMPANADAS

ANTHONY HOPKINS • NATHALIE DELON  
ROBERT MORLEY y JACK HAWKINS  
CORIN REDGRAVE DENK BOND  
MUSICA COMPUESTA Y DIRIGIDA POR WALTER SCOTT  
GUION DE ALISTAIR MACLEAN-PRODUCCION POR ELLIOTT KASTNER  
DIRIGIDA POR ETIENNE PERIER PANAVISION COLOR

LA BELLEZA DE NATHALIE DELON CAUSA SENSACION EN «LAS 8 CAMPANADAS», DONDE LA AVENTURA SE EMPAREJA CON EL MISTERIO.

Para mayores de 18 años

ODEON - VERSALLES  
BRISTOL - LISBOA  
KURSAL - OPORTO  
SAN BLAS  
REFRIGERADOS  
DESDE HOY LUNES, EN ESTUPENDO PROGRAMA DOBLE



DEAN REED • ALBERTO DE MENDOZA  
LOS  
Corsarios  
EASTMANCOLOR TECHNISCOP  
ANNABELLA MARY DIRECTOR  
INCONTRERA FRANCIS FERDINANDO BALDI  
Una reproducción IZARO FILMS (Madrid)  
AMBROSIANA CINEMATOGRAFICA (Roma)  
PARA TODOS LOS PUBLICOS

Montera - Vallehermoso  
Espronceda - París  
C. Lineal - Las Vegas  
Delicias  
REFRIGERADOS  
HOY LUNES, GRAN PROGRAMA EN COLOR  
LA ULTIMA CARTA  
DAVID JANSEN - ROSEMARY FORSYTH  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS



# 7 Verdades de la Semana

## EL BALONCESTO, "CUESTA ABAJO"

En esta última semana se han producido sensibles variantes en la feliz marcha de nuestro baloncesto. Feliz, por lo menos hasta que se ha presentado esa inesperada dimisión de don Anselmo López, a la cual ha seguido la del señor Saporta.

**PRIMERA VERDAD:** Toda la semana, el baloncesto ha sido tema de las páginas deportivas. Toda la semana se ha deplorado esta crisis en que ha entrado el deporte de la canasta cuando marchaba "viento en popa". En realidad podría decirse que tras los últimos acontecimientos el "baloncesto ha virado en

redondo y marcha cuesta abajo".

No se saben las causas de esta crisis. Ni las consecuencias que podrá acarrear. Lo evidente es que este estado de cosas en el baloncesto llega en momento inoportuno, cuando los campeonatos de Europa están a la vista.

**SEGUNDA VERDAD:** La dimisión de Saporta de su cargo de jefe de las actividades internacionales no se podrá llenar fácilmente. Saporta había dado un gran impulso a la selección nacional. Es más, se asegura que más de un jugador del cuadro nacional no está muy dispuesto tras este "frenazo" sufrido por nuestro baloncesto. Crisis, pues, y de las "gordas".

Quino estuvo en rebeldía y sancionado por esta actitud por la Federación. Cumplida la sanción, Quino se reintegró a la disciplina del Betis, teniendo, al parecer, la promesa del presidente bético de que si había una oferta interesante sería traspasado.

**TERCERA VERDAD:** El Valencia acaba de ofrecer al Betis diez millones de pesetas y tres jugadores,

que son Poli, Fuertes y Nebot. El Betis no aceptó. Y Quino, que estima que la oferta era importante, ha decidido retirarse de la actividad futbolística. En esta oportunidad, Quino ha obrado conforme a lo prometido.

En esta semana reanudarán sus actividades de entrenamiento la mayoría de los equipos españoles. La lucha en la próxima liga se presenta muy reñida.

**CUARTA VERDAD:** El termómetro de los equipos españoles con vistas al próximo torneo de Liga lo ofrecerán los trofeos estivales, que en el mes de agosto han surgido este año como por ensaímo. A los habituales y ya conocidos se han unido otros en cantidad tal que mucho nos tememos que va a haber, por supuesto, interferencias de fechas. Demasiados trofeos para todo un mes.

Desde Santander dicen que es probable—aunque no está nada asegurado—que Gento, si el Madrid le autoriza, juegue este año con el cuadro de

su tierra y que termine su vida activa de jugador volviendo al cuadro de donde salió hacia la fama mundial.

**QUINTA VERDAD:** No creemos que el Madrid autorice a Gento a jugar en el Racing de Santander. Aunque pudiera hacerlo, teniendo en cuenta el gran interés del que fue su exterior izquierdo vitalicio por volver a El Sardinero, nosotros no creemos en la idea. Y lo decimos porque estimamos que Gento debe terminar en el Madrid. Y nada de ir dejando por ahí la lógica mala impresión del jugador que está terminado. Claro que es una posición personal. Que no vale nada, por supuesto, en este caso.

El Atlético de Madrid se mueve lo suyo, y desde Rosario de Santa Fe, en Argentina, aseguran que ha logrado los servicios del jugador español Eraldo Becerra, que es un extremo izquierdo de categoría.

**SEXTA VERDAD:** Hace muy bien el Atlético en reforzarse y tratar de apuntalar su equipo con

vistas a la tremenda lucha que sostendrá el año próximo. Y todos los informes indican que el nuevo extremo es sensacional. Con tal de que no haya sido nunca internacional, todo perfecto.

Los aficionados son tremendos. Y tras el fichaje de Becerra por el Atlético, ya comienzan a circular anécdotas, chistes, sobre la coincidencia de apellidos en el club blanquirrojo del Manzanares. Por ejemplo, Ovejero, Cabrero, Becerra...

**SEPTIMA VERDAD:** Estimamos que si por nombres relacionados con el mundo animal se trata, no está nada mal la coincidencia, pero mucho estimamos que más de un encopetado equipo ya quisiera para si tanto jugador con apellidos de este tipo, pero que a la hora de la verdad son de un gran rendimiento para el club. Chistes, todos los que se quieran, pero efectividad para el Atlético, que es de lo que se trata, lo mejor. Buenos jugadores, pues, Ovejero, ya contrastado; Cabrero y Becerra. Chistes, aparte.

M. SARMIENTO BIRBA

### TENIS

## ESPAÑA REDONDEO EL 5-0 FRENTE A BELGICA EN COPA GALEA

### SANTANA, TERCERO EN BAASTAD, DONDE GANO NASTASE

NIEUPORT (Bélgica), 25. (Afil.)—El equipo de España se clasificó para jugar la fase final de la Copa Galea de Tenis al vencer a Bélgica por cinco victorias a cero. En encuentro para el tercer puesto, Alemania venció a Suiza por idéntico tanteo.

En los partidos que se jugaron hoy, el español Herrera venció al belga Frere por 6-3, 6-2, y Muntanola venció a Van Malder por 6-2, 4-6, 6-3.

### SANTANA GANO 140.000 PESETAS

BAASTAD (Suecia), 25. (Afil.) Con una serie ininterrumpida de victorias, Ilie Nastase, jugador rumano de veinticuatro años de edad, obtuvo hoy el primer premio, de 280.000 pesetas, en el torneo de tenis celebrado en ésta, bajo la fórmula de uno contra to-

dos, al vencer al danés Jan Leschly por 6-4, 6-1, 1-6 y 6-0.

Hace dos semanas, Nastase demostró ser el jugador número uno del tenis sueco, al vencer a Leschly en la final del Campeonato Open Internacional de Suecia.

El veterano español Manuel Santana, que perdió ayer en cinco "sets", tras dura lucha, ante Nastase, fue sorprendentemente derrotado hoy por el joven sueco Ove Bengtson por 4-6, 2-6 y 3-6, en el primer individual de hoy.

Al haber vencido previamente a Bengtson y Santana, Leschly consiguió el segundo puesto, que le valió 210.000 pesetas, mientras que el español Santana se tenía que conformar con el tercer lugar, lo que le valió un premio de 140.000 pesetas.

## EL DOMINGO, LA XLI TRAVESIA DE PEÑALARA

Un año más, desde aquel lejano de 1927, en el que entre un grupo de sus asociados nació la idea, la Sociedad Deportiva Excursionista se apresta a afrontar la organización y desarrollo de su tan veterana como popular Travesía a la Laguna de Peñalara, que ahora, como entonces se acordó, se celebrará en el primer domingo de agosto en esta su XLI edición.

### Los expedicionarios del Trich-Mir

Con motivo de la expedición del Trich-Mir, que va a realizarse bajo la dirección técnica de César Pérez de Tudela, debemos aclarar, a petición del presidente de la Real Sociedad Geográfica, que esta expedición no ha sido organizada por esta Sociedad, sino que es de carácter privado; únicamente se ha recibido el patrocinio moral de la Real Sociedad, cuya misión es siempre promover y alentar actividades que tienen carácter de exploración geográfica.

### Espeleólogo español, muerto en una gruta pirenaica

PARIS 25. (Afil.)—El espeleólogo español Félix Ruiz, de cuarenta años de edad, falleció la noche del sábado, según se acaba de hacer público hoy, en la gruta de la Pierre Saint Martin (región pirenaica). El espeleólogo murió de agotamiento, en circunstancias que no fueron aún aclaradas. En los servicios de socorro se anuncia que la subida del cuerpo sería intentada, si las condiciones son favorables, mañana lunes.

Así, y coincidiendo con el primer día de dicho mes, el próximo domingo se efectuará esta prueba natatoria, abierta a diez categorías, en la que niñas y niños, muchachas y mozos, así como periodistas y veteranos, tienen opción a ganar el preciado trofeo en sus respectivas categorías—éstos a través de sus clubs—efectuando su inscripción en el domicilio social, calle Espoz y Mina, 20, hasta el próximo viernes.

Como es sabido, la Sociedad, que preside actualmente Rafael Díez Morales, no limita esta competición sus afiliados, sino que queda abierta a cuantos deseen participar, si bien deben estar federados. En cuanto a sus familiares, amigos o simples simpatizantes de la prueba, la Sociedad puede facilitarles el traslado y regreso en autocares, bastando para ello, así como a los futuros participantes—éstos a través de sus clubs—efectuando su inscripción en el domicilio social, calle Espoz y Mina, 20, hasta el próximo viernes.

Ello demuestra que el afán de los organizadores de esta prueba, cuyo director es Eusebio Marchán, auxiliado eficazmente por el jefe de relaciones públicas, Emilio Torrico—arranca básicamente de incrementar al máximo fraternal camaradería entre quienes sienten inclinación y amor a la naturaleza y al deporte, reuniéndoles en el bello paraje guadarrameño.

El año pasado resultaron vencedores absolutos Rosa María Llorente y Manuel Moreno, batiéndose tres récords: infantil interclub, masculino interclub segunda categoría y veteranos.

Se acercaron a dos centenares los participantes y a los tres millares los asistentes. Si entonces los tritones de ambos sexos superaron en número a los de anteriores ediciones, cabe esperar que en ésta se bata un nuevo récord, no sólo en participantes, sino en seguidores directos de esta señera travesía.

Manuel OLIAS

### BOXEO

## EL DIA 31, EN EL MISMO ESTADIO DONDE ESPAÑA DERROTARA A ITALIA EN FUTBOL

# VELAZQUEZ ANTE PUDDU, EN LA BAZA MAS TRASCENDENTAL DE SU CARRERA

- El vencedor tiene grandes posibilidades de disputar el mundial.
- El ambiente, enormemente apasionado, y la «noche de Barcelona», pueden influir en el resultado.
- No obstante, nuestro compatriota confía plenamente en retener el título.

El próximo sábado, en Cagliari, Miguel Velázquez pondrá en juego su título de campeón de Europa de los pesos ligeros frente al italiano Antonio Puddu, en combate que ha despertado enorme expectación, especialmente en el país del aspirante, como lo demuestra el que un promotor trasalpino—Sabbatini—se alzara con la suabasta que ascendió a dos millones seiscientos mil pesetas.

El "match", que extraoficialmente constituye una revancha del celebrado el pasado mes de enero en Barcelona, implica auténtico cara y cruz para las aspiraciones de los futuros contendientes, no sólo por la posesión del título, sino por las perspectivas que, para el vencedor, se ofrecen hacia la diadema mundial.

**LA TÉCNICA Y EL "PUNCH"**  
De estilos antagónicos, los palmarés de campeón y aspirante—en cuanto a resultados—son muy similares, así como en edad, pues Puddu nació siete meses antes que Velázquez.

Cincuenta combates lleva efectuados el tinerfeño con sólo una derrota, a los puntos, y dos nulos, mientras su adversario, en cuarenta y una peleas, ha encajado también una sola derrota, si bien lo fuera antes del límite, y precisamente ante su compatriota Coscia, que, por el mismo resultado, perdiera más tarde ante Velázquez, al disputarle el título continental.

El que el italiano—que hiciera nulo con el campeón en la ciudad condal—haya logrado veintinueve victorias antes del límite por veintitrés el español, indica, sobre el papel, la diferencia en que basan sus actuaciones: mayor potencia de "punch" en Puddu y más depurada escuela y mejor técnica en Velázquez.

**LA NOCHE DE BARCELONA**  
En la noche del 29 de enero último, en el Palacio de Deportes barcelonés, fuimos testigos del dramático combate en el que, por vez primera, cruzaban sus guantes, y también, como ahora, con el título en juego.

Tras dos primeros asaltos de mutuo tanteo, en el tercero, sorprendentemente, Puddu alcanzaba, con tan preciso como terrible "crochet" de izquierda, la mandíbula de Velázquez, que fulminantemente se derrumbaba sobre la lona. El fuera de combate parecía irremediable. Así como todos los asistentes lo temíamos, con quien esto escribe, nuestro querido compañero y amigo Matías Prats, que a nuestro lado transmitía a través de la radio el acogido suspense que flotaba en el recinto.

Fue el tañido del "gong" quien probablemente evitara la terminante derrota, aunque la contundencia del impacto parecía implicar que ésta había de producirse en for-

ma inflexible. Sin embargo, el campeón, atendido febrilmente en su rincón por Pampito Rodríguez, había de demostrar, una vez más, el valor indómito y serenidad para afrontar las más difíciles situaciones que le llevarán brillantemente a conquistar su diadema—exactamente un año antes—frente al hasta hace unos días campeón mundial, el escocés Kent Buchanan, en no menos memorable combate celebrado en el madrileño Palacio de Deportes.

Oscurecida su mente—como él mismo nos dijera horas más tarde en el hotel—, Miguel, superando el lógico estado de flotamiento en que se hallaba, no sólo con-



Miguel Velázquez, campeón de Europa del peso ligero

tuvo a su adversario, sino que logró, en admirable reacción, anotar algunos asaltos, desconcertando así al italiano, que erróneamente buscaba de nuevo el golpe definitivo, usando y abusando de trucos antirreglamentarios, que al disminuir su anterior ventaja y la escasa que paulatinamente fuera consiguiendo el hispano, motivarían el, para nosotros, justo veredicto de nulo.

**PUDDU Y EL AMBIENTE**  
El cetro se mantenía, pues, sobre la testa del muchacho de Santa Cruz. El peligro había pasado, pero ¿qué ocurriría si, como se esperaba, el sardo y sus mentores conseguían una nueva y oficial oportunidad? Se le concedió de inmediato a la secretaria de la E. B. U., radicada en Roma y dirigida, como es sabido, por el también italiano Piero Pini, y como

aditamento favorable a Puddu, el pujar al máximo en la oferta, pues había que asegurar las posibilidades de añadir al pugilismo italiano otro título continental.

Sin desdeñar, ni mucho menos, las que con la dureza de sus puños cuentan del lado del sardo, no debe descartarse el para nosotros muy importante factor que supone el ambiente.

El combate, como indicamos, tendrá como escenario el estadio de Ancicora—también denominado Santa Elia—, de Cagliari, en cuya localidad nació y vive Antonio Puddu. Por ello cabe esperar que, desde el primer toque de "gong", los espectadores se vuelquen con apasionamiento, que tememos sea netamente parcial, a favor de su paisano, quien, según sus manifestaciones, está totalmente seguro del triunfo.

Nuestro compatriota, así como su "manager", se muestran igualmente optimistas. Luego de intensa preparación en Torrelodones, marchó hace unos días a Alicante a fin de ultimar su preparación. Ambos, que a través del hilo telefónico nos manifestaron su firmeza en la victoria, regresarán a Madrid el día 28, para salir desde Barajas el 29 rumbo a Roma, y el 30, vispera del "match", hacia Cagliari.

Si consigue eludir el potente "punch" del aspirante, estimamos que, pese al ya enuciado ambiente, Velázquez debe retener, por tercera vez, la corona europea de los livianos.

De ser así, como deseamos todos los españoles, puede esperar la oportunidad que tras Pedro Carrasco, o bien frente a éste, le ra designado el Consejo Mundial en la reciente asamblea celebrada en Méjico.

Manuel OLIAS

## REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

La Junta Directiva del Real Madrid Club de Fútbol convoca reglamentariamente a Junta general ordinaria de señores socios compromisarios el día 5 de septiembre próximo, a las doce de la mañana, en el Pabellón de Deportes de nuestra Ciudad Deportiva (entrada por la avenida del Generalísimo, número 175), con arreglo al orden del día que se comunica a los señores compromisarios, con derecho a asistir con voz y voto a la misma.

Madrid, 26 de julio de 1971.—Antonio Calgerón, gerente.



# LA VERBA

## FORMA

### PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Estas son las series filmadas que tendrá Vd. en pantalla durante sus vacaciones:

**"Ironside"**: Miércoles a las 23 horas.— El famoso policía jefe que, desde su sillón de inválido resuelve felizmente los más difíciles casos, secundado por su joven equipo. Intérprete: Raymond Burr.

**"Marcus Welby"**: Sábados a las 23,30 horas.— Nueva serie sobre temas médicos que nos aleja un tanto del clásico ambiente de los hospitales. Robert Young es el humanitario doctor que protagoniza todos los episodios.

**"La chica de la Televisión"** y **"La familia Partridge"** en el maxi-programa "Siempre en domingo", los domingos de 15,30 a 21,30 horas.

**"Audacia es el juego"**: Domingo a las 22,30 horas.— Diversas aventuras de espionaje y casos de la vida cotidiana, en los que se ven implicados los miembros de Publicaciones Howard. Intérpretes: Robert Stack, Gene Barry, Robert Coup y Susan St. James.

De lunes a viernes a las 15,30 horas: **"Roma mi amor"**, **"Aquí está Lucy"**, **"La Tribu de los Brady"**, **"Los Caballeros del cielo"**, **"Dos tontos en apuros"**.

## EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED



# DOS OREJAS A CHANITO EN MADRID

- Cogida muy grave de José Mata en Villanueva de los Infantes.
- El Berenjano, un desconocido, tomó la alternativa en Motril.
- Palomo Linares y Pepe Luis Segura cortaron tres orejas cada uno en un mano a mano previsto en Palma de Mallorca.
- Triunfos de Antonio Ordóñez y El Puno en Santander.

## Mansos en Barcelona

BARCELONA, 25.—Toros del marqués de Domecq, de buena estampa, pero mansos y flojos de remos.

Adolfo Avila (El Paquiri), tras unos pases por bajo, además de series de naturales, lo despachó con una estocada y descabello. (Muchos aplausos.) A su segundo, pases en redondo, siguiendo otros con la izquierda. Una estocada. (Vuelta.)

Manolo Cortés, en su primero, realizó una faena, consintiendo y obligando, siempre pisando terreno contrario. Mata de un pinchazo y media estocada. (Una oreja.) Al quinto, tras varios pases, con ambas manos, valientes, se lució en varios adornos, para despacharlo con un pinchazo y media en todo lo alto. (Vuelta.)

Francisco Ruiz Miguel, a su primero, que se caía constantemente, lo toreó por alto, siempre en terreno contrario, para finalizar con tres pinchazos y una estocada. (Aplausos.) Al que cerró plaza lo tomó con la muleta por bajo, doblándolo para que embistiera. Una estocada casi entera. (Vuelta.)

## Gran corrida en La Línea de la Concepción

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 25.—Segunda corrida de feria. Toros de Caridad de Núñez, que resultaron buenos.

Curro Rivera, buena faena a base de naturales, manoleínas y adornos. Una estocada. (Una oreja.) En su segundo, faena con pases de todas las marcas. Estocada. (Dos orejas y rabo.)

Julio Vega (Marismefío), en su primero, faena de alioño, para tres pinchazos y media estocada. (Aplausos.) En su segundo, faena exponiendo mucho sobre la derecha. Estocada. (Dos orejas.)

José Luis Galloso, a su primero, lucida faena sobre ambas manos. Dos pinchazos y estocada. (Dos orejas.) En el último de la tarde, excelente faena con pases variados. Un pinchazo y estocada. (Dos orejas y rabo.)

## Ganado flojo en Valencia

VALENCIA, 25.—Segunda de feria. Toros de Benítez Cubero, bien presentados, algunos flojos de manos.

Andrés Vázquez, faena sobre las dos manos para tres pinchazos y una estocada. (Un aviso y palmas.)

En su segundo, trasteo por bajo y buenos redondos para una estocada. (División de opiniones.)

Miguel Márquez, faena variada para un pinchazo y media. (Vuelta.)

En el otro, buenos naturales y adornos. Antes de entrar a matar suena un aviso. Dos pinchazos, media y descabello. (Aplausos.)

Ricardo de Fabra, faena sobre la derecha exponiendo mucho. Una entera. (Una oreja.)

En el último, buenos derechos y naturales para tres medias y siete descabellos. (Palmas.)

## No hubo trofeos en Benidorm

BENIDORM, 25.—Toros de Herederos del Conde de la Corte, con casta, pero desiguales y flojos de remos.

Eloy Cavazos, en su primero, faena artística. Cae delante del toro al dejar un pinchazo hondo, pero el animal no hace por él. Estocada. (Palmas.) En su segundo, un toro con media arrancada y sin fuerza, estuvo voluntarioso. Una entera. (Ovación.)

Angel Teruel, banderillas en los dos de su lote. En el primero toreó con ambas manos. Dos pinchazos y entera. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, faena voluntariosa. Una entera. (Vuelta al ruedo.)

Julían García, en su primero, faena valiente. Dos pinchazos y descabello al tercer intento. (Palmas.) En su segundo, faena de alioño y breve. Media estocada. (Palmas.)

## Triunfos de Tomás Parra y Calero en Consuegra

CONSUEGRA (Toledo), 25.—Toros de Jacinto Ortega, que dieron buen juego.

Manolo Zúñiga, faena variada, para media que basta. (Una oreja.) En el otro realiza otra faena buena, para un pinchazo y una entera. (Vuelta.)

Tomás Parra, faena sobresaliendo pases por alto. Una entera que basta. (Dos orejas.) En su segundo instrumenta una faena sobre la izquierda que remata de un pinchazo y descabello. (Dos orejas y rabo.)

Juan Calero, faena sobre la derecha, para un bajonazo y una entera. (Dos orejas y rabo.) En el último, faena adornada, que termina de un pinchazo y descabello. (Dos orejas y rabo.)

## Gran tarde de los veteranos en Mérida

MÉRIDA (Badajoz), 25.—Toros de Amelia Pérez-Taberno Montalvo, que dieron buen juego.

Antonio Bienvenida, en su primero, faena con series de derechos, redondos, naturales y de pecho. Una entera. (Dos orejas.) En su segundo, faena variada. Dos pinchazos, una entera y descabello. (Ovación.)

Luis Miguel Dominguín, en su primero, faena con derechos, redondos, naturales, de pecho y de otras marcas. Un pinchazo y una entera. (Una oreja.) En su segundo, gran faena, con pases de diversas marcas. Media. (Dos orejas y rabo.)

Juan Antonio Alcoba (Macareno), en su primero, faena con derechos, naturales y otros. Un pinchazo, una entera y descabello. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, faena variada. Dos pinchazos y una entera. (Vuelta al ruedo.)

## Exitos de Antonio Ordóñez y El Puno

SANTANDER, 25.—Segunda de feria de Santiago. Cinco toros de Antonio Pérez San Fernando, que fueron desiguales en el juego, y uno de Martínez Elizondo, regular, por haber sido devuelto el quinto.

Antonio Ordóñez, en su primero, faena por naturales, todo sobre el lado izquierdo. Mata de tres pinchazos y una, que basta. (Aplausos.) En su segundo, faena torera, inteligente y dominadora, al son de aplausos y música. Mata de una estocada. (Dos orejas.)

Paco Camino, en su primero, faena breve e incierta. Mata de una estocada caída. (Pitos.) En su segundo, abrevió para igualar, matando de una baja. Recibió un varetazo, por lo que pasó a la enfermería para ser asistido de lesiones sin importancia.

El colombiano El Puno, faena valiente de muy cerca adornada toda ella. Mata de una estocada. (Dos orejas.) En su segundo y último de la tarde, buena faena por naturales, siendo muy adornados. Mata de una estocada y dos descabellos. (Una oreja.)

Teléfono

HOJA DEL LUNES

222 64 50

## OTRO SABIO SALMANTINO

Una gran entrada en las Ventas; en las fronteras del lleno. Para conmemorar dignamente la festividad del día, además de la terna de toreros, la empresa ofreció su homenaje particular a la caballería española con la interpolación de un rejoneador. Este, a su vez, quiso unir a la solemnidad jacobea y lució en el paseillo un precioso caballo blanco como el que dice la leyenda que cabalgaba el Santo.

La gente acudió a la plaza, ya que alternaban dos triunfadores de pasadas tardes: Benjumea y Chanito, con un diestro, aunque albaceteño, gitano; de los hombres de esta raza siempre se puede esperar, en uno u otro sentido, la genialidad y la sorpresa.

Es una lástima que todo este ambiente, en una tarde no excesivamente calurosa además, se viniera abajo por culpa del ganado. Don Manuel Zaballos envió a Madrid un desigual encierro, tanto en tipo como en cornamentas, mas todos los toros con el denominador común de la mansedumbre sin paliativos. Se sustituyó uno de los toros por otro del Jaral de la Mira, y rechazado el tercero por debilidad de remos, corrió el turno y se lidió el de la empresa en su lugar, y en el sexto otro manso, peligroso además—cortaba el terreno y achuchaba por ambos pitones—, del marqués de Albayda. Los cuatro zaballos que permanecieron en el ruedo, no pelearon en varas—el primero se le condenó a banderillas negras—, llegaron al último tercio sin alegría ni embestida, mansurrones y cobardes, y sólo, de salvar algo y alguno, haré la excepción del cuarto, que, aunque con genio, se le pudo torear, pese a su manifiesta debilidad de patas. El de rejones, de Moreno Yagüe, aunque con poca fuerza, tenía una incansable acometida, lo que permitió los alardes del centauro de turno. El de Jaral de la Mira, aplaudido en el arrastre, que derribó en su primer encuentro con los caballos, aunque no mereció la vuelta al ruedo que el señor Panguas ordenó pañuelo azul en mano, y que no vieron milloneros ni espectadores. Llegó a la muleta con recta y noble embestida y lució más por haber caído en buenas manos.

Peso de los toros: 472, 483, 544 (Jaral de la Mira), 512, 554 y 534 (Albayda) kilos, respectivamente.

Manuel Amador, el calé manchego, toreó bien de capa a su primero, un toro colín y mansurrón, que se salió suelto de sus tres reuniones con la caballería. Distruido y a la defensiva, quiso el torero "llevarle" en pases con ambas manos, pero al segundo gañafón optó Amador por despensarle; un pinchazo y una buena estocada, en la que marcó muy bien los tiempos. Era el segundo de su lote el único manejable de los zaballos, y el gitano lo embarcó muy bien en varias tandas de derechos, mejores que las que dio con la izquierda, que lograron el general asentimiento. A última hora el toro estropeó el pasodoble, al derrumbarse sobre la arena, lo que deslució la en tantos momentos brillante tarea del diestro. También ahora mató bien Amador, con lo que reverdece los laureles de los calés que manejan bien el acero (Cagancho es buen antecedente), por lo que nuevamente se le aplaudió, aunque no

## Brillante e imprevisto mano a mano en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 25.—Cinco toros de Baltasar Ibán, buenos en general, y uno de Pilar Sánchez Cobeleda, con casta.

Miguel Mateo (Miguelín), al iniciar la faena de su primero, se retiró al estribo, al parecer, resentido de una pierna. Entró en la enfermería y no volvió a salir. La corrida quedó convertida en un mano a mano.

Palomo Linares, faena valiente y adornada a su primero para una estocada. (Una oreja.)

En su segundo, faena dominadora para un pinchazo y una entera. (Ovación.)

En el tercero, faena valiente con pases de todas las marcas. Dos pinchazos y una estocada. (Dos orejas.)

José Luis Segura, faena con redondos, de pecho y altos. Una entera. (Una oreja.)

En su segundo, faena variada para un pinchazo, entera y descabello. (Vuelta al ruedo.)

En el que cierra plaza, faena valiente con pases de todas las marcas, que remata de una entera. (Dos orejas.)

Miguel Mateo (Miguelín) sufre distensión de gemelos en la pierna izquierda, que le impide continuar la lidia.

## Festejo desigual en Tudela

TUDELA (Navarra), 25.—Primera corrida de feria. Toros de Fermín Bohórquez, que acusaron buena raza, pero, a excepción del cuarto y sexto, llegaron aplomados al último tercio.

Diego Puerta, en su primero, faena con detalles de buen torero. Estocada delantera. (Insistente petición de oreja y vuelta.) En su segundo realiza una gran faena. Cinco pinchazos y descabello. (Palmas.)

Raúl Aranda, en su primero, faena con series de naturales. Dos pinchazos y una estocada. (Una oreja, que el diestro rechaza ante algunas protestas, y vuelta al ruedo.)

En su segundo arriesga mucho ante un toro quedado, sin conseguir lucimiento. Una estocada y cinco descabellos. (Palmas.)

José María Manzanares, en su primero, faena con pases de buena calidad. Estocada. (Petición de oreja y vuelta.)

En su segundo, buena faena, con redondos templados y mandones, naturales y otros. Tres pinchazos y tres descabellos. (Ovación.)

## Toros bravos en Figueras

FIGUERAS (Gerona), 25.—Quinta corrida de la temporada. Toros de José Navarro Villadiego, bravos.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, aplaudido en rejoncillos y tres pares de banderillas. Mata de un rejón. (Una oreja y petición de otra.) En su segundo, ovacionado cuando, después de los rejoncillos, quita la brida a la jaca y clava dos buenos pares de banderillas. Mata de un rejón y descabella desde el caballo. (Una oreja.)

En lidia ordinaria, Jesús Gómez (El Alba), en su primero, faena por naturales y una tanda de espaldas para pinchazo y casi entera. (Petición de oreja y vuelta.) En su segundo, ovacionado al clavar dos pares de banderillas. Faena valiente a un toro fuerte, para una estocada. (Una oreja.)

Antonio José Galán, en su primero, faena variada por derecha-

en la medida de sus merecimientos; el público, harto de mansos, estaba malhumorado.

El triunfador del pasado domingo, Pedro Benjumea, pechó con el peor lote. Su primero, condenado al infamante castigo de los negros rehiles, se defendía y reculaba cobardemente, y aunque el paisano de El Cordobés intentó estirarse y torear, buscándolo en todos sus terrenos, tuvo que optar por deshacerse del mulo de una estocada habilidosa de ejecución y resultado. Se le aplaudió. El segundo que le tocó en suerte, mala suerte, era un marmolillo lidiado, al que se protestó por cojo y, además, por feo y antipático. Pedrin lo cazó de un bajonazo, no cabía hacer otra cosa, y un descabello a la primera. Lo único que pudo hacer para agradar fueron unas verónicas a pies juntos, con buen juego de brazos, con las que recibió a su primero. Por esto y por su voluntad, se le aplaudió comprensivamente.

Sebastián Martín (Chanito), el torero salmantino que inició su temporada con una tarde triunfal en esta misma plaza, quiso demostrar otra vez al público y a la propia empresa madrileña que su exclusión de la feria isidril fue una lamentable omisión. Ya con la capa se mostró torero, artista y mandón en los lances de recibo: unas estupendas verónicas en las que se estrelló el impetu del toro. En los pases iniciales de su bien concebida faena hay que destacar dos trincheros que hubiera podido firmar don Domingo el de Borox. En este mismo tono de calidad siguió Sebastián con la izquierda y con la derecha; el toro era bueno, pero el mando y el temple del salmantino le hicieron parecer mejor. En algunos pases con cita frontal llevó tan empapada a la res, supo quebrar tan toreramente la cintura y embarcarla tan bien, que el toro tuvo que seguir—sin tocarla ni mancharla—la muleta de este otro sabio de Salamanca. El jaral, con sólo dos sangrias en su morillo, tuvo fuerza, y eso hace aún más meritorio el éxito de S. M. Chanito, que tuvo también agallas para irse tras el acero y enterrarlo en lo alto del morrillo. El toro cayó y a las manos de Sebastián Martín sus dos orejas, ganadas en buena lid. Quiso el paisano de El Viti redondear su tarde, pero el otro sobrero que le tocó—el del marqués de Albayda—se vino abajo por debilidad de sus bastas pezuñas; al intentar ahormarle, se le coló el toro peligrosamente, "gracia" que repitió al iniciar Chanito un derechazo. Se imponía el alioño y Chanito alioño mejor que un oliverero andaluz, y tras una estocada arriba, un certero descabello remató al toro y al festejo jacobeo y dominical. El diestro fue ovacionado y paseado a hombros de los costaleros y llevado así, en volandas, por la puerta grande.

A cargo de don Manuel Vidrié corrió el intermedio ecuestre de la corrida. El bravo toro de Moreno Yagüe se prestó a sus proezas, y si no hubiera empañado su labor con un rejón de muerte excesivamente bajo, el caballero en plaza tendría una apoteosis más en su balance. Clavó, arriba siempre, arponcillos, rejones y banderillas, y hasta una rosa peralteña. Lo mejor de todo, los pares al quiebro, que hubieran hecho palidecer de preocupación al propio José Samuel Lupi. Debió don Manuel dar la vuelta al ruedo: su brillante actuación reclamaba este mínimo premio.

Buenos subalternos en la plaza: los dos Jiménez (Torres y Gaspar), Miguel Polo, Yuste, Luis Redondo, Balbuena; con el capote de brega unos, con los rehiletes otros, demostraron que el escalafón está brillantemente nutrido. En otras ocasiones cantamos el acierto de Agapito, el cachetero de las Ventas. Ayer no estuvo a la altura de su fama.

Supongo que la empresa será generosa a la hora de liquidar con quienes ayer lograron tal animación taquillera.

PEPE LUIS

zas, naturales y molinetes para un pinchazo sin soltar y estocada. (Una oreja y petición de otra.) En el último, faena templada, rematada con pases mirando al tendido y adornos. Mata de media estocada. (Dos orejas.)

Después de la muerte del quinto fue atendido en la enfermería Joaquín Sanmartín de una contusión costal de pronóstico reservado, sufrida en la caída del caballo, al ser derribado por el toro.

## Cogida muy grave de José Mata en Villanueva de los Infantes

VILLANUEVA DE LOS INFANTES (Ciudad Real), 25.—Inauguración de la plaza. Toros de Luis Frías Piqueras, buenos en general.

José Mata, en su primero, un pinchazo y estocada. Es cogido aparatosamente por el muslo al intentar matar al bicho, siendo trasladado a la enfermería, adonde le fueron llevadas las dos orejas.

Paco Ceballos, bien en su primero, con pases de todas las marcas. Una estocada. (Dos orejas y rabo.)

En el que mató en sustitución de José Mata, faena para cumplir. (Algunos pitos.)

El tercero suyo, de salida, se dio contra un burladero, rompiéndose un cuerno. Faena vulgar. (Silencio.)

Carnicerito de Ubeda estuvo bien con la muleta. Entró tres veces a matar. (Vuelta al ruedo.)

En el último, pases por alto y naturales. Dos pinchazos y estocada. (Dos orejas.)

José Mata ingresó en esta enfermería sufriendo herida por asta (Continúa en pág. siguiente)



# Otras corridas y novilladas

(Viene de la pág. anterior)  
de toro en el tercio medio, cara interna del muslo derecho, con posible rotura de los vasos femorales. Pronóstico muy grave. Fue trasladado inmediatamente al sanatorio de Toreros de Madrid.

## Alternativa de El Berenjeno en Motril

**MOTRIL (Granada), 25.**—Toros de Bernardino Jiménez, flojos.  
El Berenjeno, a su primero, rechazos, giraldillas, molinetes y otros. Mata de entera y descabello. (Dos orejas, rabo y tres vueltas al ruedo.) En su segundo, echándole valor, estatuarios, siguiendo pases de todas las marcas. Mata de dos pinchazos y estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)  
Victoriano Valencia, a su primero, faena con pases por bajo, estatuarios, rechazos, naturales y giraldillas. Mata de pinchazo, media y descabello. (Una oreja.) En su segundo, pases por alto, siguiendo con redondos rematados con el de pecho, giraldillas y rechazos. Tres pinchazos y tres descabellos. (Silencio.)  
José Luis Román, que substituyó a Antonio Rojas, en su primero, protestado insistentemente, faena sin nada que destacar. Mató de estocada. (Silencio.) En su segundo, un toro de peso y lámina, apático con la muleta. Dos pinchazos y tres descabellos. (Silencio.)

## Tres orejas a Rafael Torres en Marbella

**MARBELLA, 25.**—Toros del conde de la Maza, desiguales, mansurrones y flojos.  
Curro Romero, en su primero, faena con algunos rechazos y adornos. Un pinchazo y una estocada. (Algunos aplausos.)  
En su segundo, faena desafortunada. Cinco pinchazos y un estoconazo. (Bronca.)  
El Cordobés, en su primero no hizo nada destacable con la muleta. Un pinchazo y una estocada caída. (Algunos aplausos.)  
En su segundo, manso, illidable, que tiraba la cara para arriba, estuvo voluntarioso, pero no tuvo enemigo. Media estocada. (Silencio.)  
Rafael Torres inició la faena de muleta de rodillas. Sufrió un revolcón sin consecuencias. Destacaron algunos rechazos y unas manoletinas muy valientes. Estocada. (Dos orejas.)  
En el último destacaron algunos naturales y adornos. Dos pinchazos y una estocada. (Una oreja.)

## Trofeos para los tres en Sanlúcar de Barrameda

**SANLUCAR DE BARRAMEDA, 25.**—Toros de Joaquín García Valdecasas, bravos y nobles, excepto el segundo.  
José Martínez (Limeño), en su primero, buena faena, con naturales, de pecho y adornos. Tres pinchazos y media. (Una oreja.) En su segundo, faena por naturales, rechazos, molinetes y otros. Tres pinchazos y estocada. (Una oreja y dos vueltas.)  
Rafael de Paula, a su primero, faena de tanteo, pues el toro fue mal picado. Una estocada y otra buena. (Palmas.) En su segundo, faena con naturales y el de pecho. Tres pinchazos y dos descabellos. (Una oreja y dos vueltas.)  
José Luis Parada, en su primero, faena con tres pases cambiados, naturales, circulares, molinetes y adornos. Dos pinchazos buenos y otro recibiendo. (Una oreja y dos vueltas.) En su segundo, faena con rechazos y otras marcas. Media estocada y descabello al segundo golpe. (Dos orejas.)

## Enrique Trujillo y Raúl Sánchez, orejeados en Dos Hermanas

**DOS HERMANAS (Sevilla), 25.** Segunda corrida de feria. Toros de Rocio Martín Carmona, bien presentados.  
Enrique Trujillo, de Colombia, faena para una estocada. (Una oreja.) En su segundo se muestra desconfiado y mata de pinchazo hondo, que basta. (Silencio.)  
Manolo Sánchez, en su primero, deslucido con el capote y muleta. Cuatro pinchazos y varios descabellos. (Silencio.) En su segundo, faena breve para un "metisaca" y media. (Pitos.)  
Raúl Sánchez, faena valiente en su primero para estocada y descabello. (Una oreja y petición de otra.) En el que cierra plaza, faena adornada sobre ambas manos.

Estocada, que basta. (Dos orejas, rabo y dos vueltas a hombros.)

## Toros con casta en Gerona

**GERONA, 25.**—Ganado con mucha casta de Dionisio Rodríguez.  
Joaquín Bernadó, que ha estado muy bien en su lote, ha cortado una oreja de cada uno de sus enemigos.  
Santiago Martín (El Viti), ovacionado en el primero y dos orejas en su segundo.  
Flores Blázquez, ovacionado en el primero y un aviso en su segundo.

## Corrida de rejoneo en San Felú de Guixols

**SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 25.**—Ganado codicioso y noble de Abdón Alonso.  
Rafael Peralta, dos orejas en su único astado.  
Alvaro Domecq, dos orejas y rabo en el suyo.  
José Samuel Lupi, ovacionado en su primero.  
El quinto toro lo han lidiado a dúo Domecq y Lupi, que han obtenido dos orejas y rabo.  
En el sexto toro, los hermanos Peralta cortaron dos orejas y rabo.

## Buenas actuaciones de Gabriel de la Casa y Gregorio Lalanda en Francia

**BEAUCAIRE (Francia), 25.**—Toros de Guardiola (don Juan), que en general cumplieron, aunque llegaron al último tercio quedados.  
Gabriel de la Casa estuvo muy torero en sus dos enemigos. Hizo dos faenas artísticas y con mando. Fue muy ovacionado en el primero y dio la vuelta al ruedo en el segundo.  
Gregorio Lalanda también estuvo en torero toda la tarde. Sus faenas fueron mandonas. Escuchó una gran ovación en uno y dio la vuelta al ruedo en el otro.  
Santiago López cumplió en sus dos toros. Fue aplaudido en ambos.

## NOVILLADAS Buenos novillos

**ONDARA, 25.**—Cinco novillos de Espinosa de los Monteros, buenos en general.  
La rejoneadora Antoñita Linares, dos orejas y rabo.  
César González, una oreja en uno y dos orejas y petición de rabo y dos vueltas al ruedo en el otro.  
Luis Arcángel, una oreja en cada uno de los suyos.

## Exito de Arruza

**COLLADO VILLALBA, 25.**—Dos novillos del conde de Mayalde y dos de La Guadamilla.  
Pablo Alonso (Arruza), dos orejas y rabo en uno y una oreja en otro.  
Curro Talavera, silencio en el primero y una oreja en el segundo.

## Lluvia de trofeos

**LA SOLANA (Ciudad Real), 25.** Novillos de Las Navas, grandes.  
Martín Recio, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en otro.  
Frascuero, dos orejas y rabo en el primero y una oreja en el segundo.  
El Juli, dos orejas y rabo en uno y dos orejas en el último.

## Festejo entretenido

**ECIJA, 25.**—Novillos de Manuel Cañaverl, buenos.  
El conde de San Remy, que substituyó a su hermano Luis Valdenbro, estuvo bien y dio la vuelta al ruedo.  
Juan Muñoz, una oreja en uno y dos orejas y rabo en el segundo.  
En el tercero, dos orejas, y en el último, silencio.

## FESTIVAL

**EL ESPINAR, 25.**—Festival a beneficio de las obras asistenciales del Club de Los Leones de Madrid. Cinco novillos de José Sánchez Monge, que dieron un excelente juego.  
El Norteño, aplausos.  
Sánchez Bejarano, dos orejas y rabo.  
José Manuel (Tinín), dos orejas y rabo.  
El actor Fernando Montes resultó lesionado al entrar a matar un novillo.  
El campeón de boxeo Pedro Carrasco realizó una buena labor frente a un novillo, y fue premiado con las dos orejas y el rabo.

# Balance taurino

## CORRIDAS Y OREJAS

	Corridas toreadas	Orejas cortadas	Corridas toreadas	Orejas cortadas
<b>Matadores de toros</b>				
Manuel Benítez (El Cordobés)	43	85		
José Luis Parada	35	40		
Miguel Márquez	31	46		
Santiago Martín (El Viti)	30	30		
Sebastián Palomo (Linares)	28	68		
Julián García	27	43		
Dámaso González	26	65		
Francisco Rivera (Paquirri)	26	44		
Diego Puerta	26	43		
Curro Rivera	26	40		
Paco Camino	22	34		
Jaime González (El Puno)	21	30		
Miguel Mateo (Miguelín)	21	28		
Francisco Ruiz Miguel	20	36		
Antonio Ordóñez	18	21		
Antonio Rojas	16	31		
Juan Asenjo (Calero)	16	22		
Rafael Torres	16	15		
Gabriel de la Casa	14	36		
Pedrin Benjumea	14	15		
Eloy Cavazos	13	18		
Andrés Vázquez	13	11		
Santiago López	13	9		
Luis Miguel Dominguín	12	24		
Antonio Bienvenida	12	16		
Adolfo Avila (El Paquirri)	12	11		
Curro Romero	10	8		
Victoriano Valencia	10	7		
Angel Teruel	10	4		
Antonio García (Utrerita)	9	20		
Julio Vega (Marismeño)	9	20		
Antonio Lomelin	9	15		
Antonio José Galán	9	14		
José Martínez (Limeño)	9	12		
Juan José	9	10		
Joaquín Bernadó	9	6		
Manolo Cortés	9	3		
J. Ruiz (El Calatraveño)	8	16		
Pepe Luis Román	8	11		
José Mata	8	11		
Luis Parra (Jerezano)	8	8		
Dámaso Gómez	8	7		
Hernán Alonso	8	6		
José Mari Manzanares	7	13		
Gregorio Lalanda	7	6		
Ricardo de Fabra	7	5		
J. Carlos Beca Belmonte	7	4		
José Falcón	6	10		
Manolo Zúñiga	6	8		
Rafael de Paula	6	7		
Raúl Aranda	6	7		
Manuel Rodríguez	6	6		
José Fuentes	6	5		
Marcelino librero (Marcelino)	6	4		
Andrés Hernando	6	2		
Tomás Parra	5	6		
Andrés Torres (El Monaguillo)	5	4		
Florencio Casado (El Hencho)	5	4		
Antonio Millán (Carnicerito de Ubeda)	5	4		
Fermin Murillo	5	2		
Oscar Cruz	4	8		
Jesús Gómez (El Alba)	4	7		
Fernando Tortosa	4	6		
Efraim Girón	4	5		
Pepe Luis Segura	4	5		
José Rivera (Riverita)	4	3		
Miguel Soler	4	3		
José Manuel (Tinín)	4	2		
Gregorio Sánchez	3	6		
Blas Romero (El Platano)	3	2		
Juan Antonio Alcoba (Macareno)	3	2		
Agapito Sánchez Bejarano	3	1		
Manolo Amador	3	1		
Jesús Narváez	3	1		
Rafael Roca	3	0		
José Luis Galloso	2	8		
Raúl Sánchez	2	7		
Paco Ceballos	2	5		
Sebastián Martín (Chantó)	2	4		
Teodoro librero (El Borrajano)	2	2		
Manuel Cano (El Pireo)	2	2		
Miguel Ramos (Migueléte)	2	2		
Aurelio García (Higares)	2	2		
Curro Girón	2	1		
Vicente Linares	2	0		
Luis Segura	2	0		
Curro Vázquez	2	0		
José Sáez (El Otro)	2	0		
Enrique Cañadas	2	0		
Antonio Barea	2	0		
Morenito de Cáceres	1	4		
José Rodríguez (Berenjeno)	1	4		
Paco Corpas	1	2		
Vicente Fernández (El Caracol)	1	1		
Jesús Sánchez Jiménez	1	1		
Enrique Trujillo	1	1		
Miguel Báez (Lítri)	1	0		
Jaime Ostos	1	0		
Santos Mazzantini (El Santo)	1	0		
Eusebio de la Cruz	1	0		
Manuel Alcaraz	1	0		
Gregorio Tebar (El Inclusero)	1	0		
Luis Barceló	1	0		
Juan Gálvez	1	0		
<b>Novilleros</b>				
Emilio Oliva	1	0		
Manolo Sánchez	1	0		
Flores Blázquez	1	0		
<b>Rejoneadores</b>				
Angel Peralta	56	155		
Rafael Peralta	51	156		
Alvaro Domecq	46	122		
José Samuel Lupi	43	106		
Gregorio Moreno Pidal	18	44		
Antoñita Linares	15	19		
Curro Bedoya	12	13		
Antonio Ignacio Vargas	11	11		
Tomás Sánchez	10	12		
Fermin Bóhórquez	9	10		
Juan Manuel Landete	9	8		
Conde de San Remy	8	9		
Joaquín Moreno Silva	8	7		
Lolita Muñoz	8	6		
Alfredo Conde	7	9		
Manuel Vidrié	6	12		
Paquita Rocamora	6	9		
La Princesa de París	6	4		
Pedro del Río	6	2		
Cándido López-Chaves	5	4		
Eduardo Torres (Bombita)	5	5		
José Maldonado Cortés	4	5		
José Nuncio	3	4		
Silvestre Navarro Orenes	3	3		
Manuel Bedoya	3	1		
Francisco Mancebo	3	0		
Manuel Andrés Jorge	2	5		
David Ribeiro Telles	2	4		
Florencio Arandilla	2	8		

## Orejas a Tobalo Vargas y Cinco Villas

**CERET (Francia), 25.**—Novillos de El Almendral, buenos.  
Salvador Calderón, ovación en los dos.  
Tobalo Vargas, dos orejas en cada uno de los suyos.  
Cinco Villas, una oreja en uno y dos orejas en el último.

MANTENGASE EN FORMA VISITANDO LA

# SAUNA FINLANDESA

Dirigida por

## ALFONSO DELGADO

CASA DE SUECIA • Marqués de Casa Riera, 4



# "GOYA, FIGURA DEL TOREO"

Un libro del peruano Mujica Gallo sobre el genial pintor, con prólogo de Gregorio Marañón, publicado por Ediciones Cultura Hispánica

Un documentado estudio de la íntima vinculación de don Francisco de Goya con la fiesta brava es el sugestivo volumen que acaba de publicar el Instituto de Cultura Hispánica y del que es autor el diplomático limeño Manuel Mujica Gallo, comentarista taurómico bajo el seudónimo "Don Acho", y que es notable ampliación de una conferencia pronunciada en el Instituto de Arte Contemporáneo de la capital de Perú.

El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón Moya, presidente de la Federación Nacional Taurina, en un garboso prólogo informa que Mujica Gallo es uno de los primeros aficionados del orbe taurino, cuya cualidad se sobrepone a las otras que posee o las imbuye, porque para ser un buen diplomático o congresador o escritor no es inútil el conocimiento de la lidia, el arte de esquivar con gracia una acometida feroz, el valor personal delante del peligro, la facultad innata para atraerse el aplauso y el entusiasmo de las muchedumbres. Asimismo, es aficionadísimo a la pintura y a las artes plásticas, poseyendo en su colección particular obras de Goya, Lucas, Picasso y Ruano; y una curiosa "ganadería" de toros de cerámica, cristal, madera, alambre, paja..., oriunda de muchos países. De la conjunción de ambas aficiones—subraya Marañón—nació este libro del entrañable amigo de España Manuel Mujica.

En "Goya, figura del toreo" se desarrolla admirablemente la tesis de la taurofilia del pintor de Fuendetodos y demostrada a lo largo de toda su vida. Desde su juventud, en que es generalmente aceptado, cobró dinero por enfrentarse a los astados en corridas pueblerinas, corroborado por el párrafo de una carta del poeta Fernández de Moratín, escrita desde Burdeos, en donde vivió el genial aragonés, un año antes de la muerte de éste: "Goya dice que en su tiempo fue torero y que con la espada en la mano a nadie teme."

Fue amigo de los mejores toreros de su época e íntimo del rondeño Pedro Romero, su ídolo de los ruedos, al que perpetúa en el lienzo con la viril y serena dignidad de su apostura. Asistía a la mayoría de las corridas y le gustaba presenciarlas en primera fila de tendido o en burladero, siempre en lugar cercano a los actores del más dramático de los festejos. Ya octogenario, en Burdeos, siente con frecuencia nostalgia de las corridas de toros. Su criado, Antonio Trueba, escribe a su muerte: "En dos cosas era mi amo incorregible, en su afición a los toros y su afición a las hijas de Eva."

Tema predilecto de su obra como pintor y grabador fue el que se refiere en cualquier aspecto a la racial diversión de los españoles, culminado en sus maravillosos aguafuertes de "La Tauromaquia". Y siempre, en el más mínimo detalle, mostraba el perfecto conocimiento teórico y práctico que poseía de la lidia de reses bravas. Sutilmente argumenta Mujica Gallo que aunque los expertos dudan sobre la identidad de algunas obras de Goya o Lucas, atribuida indistintamente a uno u otro, en la pintura taurina es donde Lucas no puede confundirse con Goya. Los toros de Lucas son mansurrones y aparecen como aplomados. Los toros de Lucas no llevan el nervio ni la acometividad de los toros de Goya. Los toros de Lucas, en suma, no tienen la casta de los toros de Goya.

"Goya, figura del toreo" es una interesantísima obra por la amena exposición de los eruditos datos sobre "Don Francisco, el de los toros", como le gustaba firmar a veces, magníficamente presentado en todas sus facetas táuricas. Y además, en primorosa edición—1.500 ejemplares, numerados del uno al 1.450 en arábica y del uno al 50 en romana—, fechada el día en que se conmemora el CCXXV aniversario del nacimiento del pintor, bajo los auspicios de E. C. H., en edición dirigida por José Rumeu de Armas y cuidada su publicación por César Olmos.

En fin, estimo sinceramente un gran acierto del Instituto de Cultura Hispánica la divulgación de esta encantadora disertación del limeño Manuel Mujica Gallo.—Antonio GARCIA-RAMOS.

## "Pisotón" taurino

### Luis Miguel paga más que El Cordobés los toros de Núñez

Acogemos la noticia sólo a título de rumor, transcribiéndola tal y como a nosotros nos ha llegado verbalmente:

El reaparecido Luis Miguel Dominguín, a través de sus representantes oficiales y hombres de confianza, le está "pisando" a El Cordobés cuantas corridas puede de las fáciles y cómodas ganaderías de Herederos de don Carlos Núñez y Hermanos Núñez, predilectas del diestro de Palma del Río. Naturalmente que este "pisotón" tiene un precio, y Luis Miguel lo paga gustoso con tal de dejar a su compañero sin esos tohos y buscando además de la comodidad, el éxito que su pastueña y noble condición depara. Se habla de que el veterano matador paga 50.000 pesetas sobre el precio oficial de cada corrida.

La gente del toro espera con impaciencia la réplica de El Cordobés; si es por cuestión de dinero, nadie puede competir con él. Los que más satisfechos están de esta guerra, o nueva "guerrilla", son los señores Núñez, auténticos beneficiarios de la pugna.

## ¿FERIA OTOÑAL EN LAS VENTAS?

¿Habrá feria de otoño en la plaza de toros de las Ventas? El intento de otros años tuvo buen eco popular, y la empresa madrileña quiere resucitar esta segunda feria con festejos de tronio. Por de pronto se sabe que Francisco Rivera (Paquirri) se encerrará él solo con seis toros de la ganadería de don Antonio Pérez, seis escogidos AP.

También actuará en estas corridas otoñales o semiotoñales el abaceteño Dámaso González, triunfador por esas plazas, pero que aún no ha dado en Madrid toda la medida de su valer y su valor. Dámaso, con otros dos diestros, despachará una corrida de don Lisardo Sánchez.

## Aún con el ojo izquierdo sin vista

### JUAN JOSE INICIO SUS ENTRENAMIENTOS

El viernes, en la finca de Domingo Ortega, en tierras segovianas, toreó seis vaquillas a plena satisfacción y sin que se notara su mengua visual

Nadie diría—a no ser porque todos los pocos invitados que estábamos presentes en la prueba de fuego lo sabíamos—que el aún imberbe mozo salmantino Juan José, que toreaba a placer y jugaba con la primera vaquilla en la placita de tiente, bajo la mirada expectante de su apoderado, Manolo Lozano, y la vigilante y paternal del maestro Domingo Ortega, casi estuvo desahuciado para seguir la profesión de torero. No hace siquiera dos meses cuando un fatal accidente pudo cortar las ilusiones del joven espada. Su ojo izquierdo quedó tan malherido que se pensó en su vaciado. Pero la suerte estaba con él, y quiso que a los facultativos que le atendían se uniera, coincidiendo con su estancia en esos días en España, el famoso oftalmólogo doctor Castroviejo, para tras un reconocimiento del ojo dañado de Juan José se propusiera un tratamiento y posterior intervención quirúrgica, suficiente para salvar el ojo. Y todo salió perfectamente. Esto ya es parte de una historia. El caso es que Juan José quiso empezar con sus entrenamientos, quería probarse. El viernes último, invitado por Domingo Ortega, en su finca de tierras segovianas, se celebró un tentadero con Juan José como protagonista principal. Sus vaquillas salieron a la arena de la placita de tiente. Entre el salmantino y el eternamente joven maestro de Borro se repartieron las tareas de tiente. Juan José toreó a placer, con verdadero arte y sabor. En ningún momento se notó la falta de visión de su ojo izquierdo. Fue algo realmente asombroso y hasta emocionante para cuantos estábamos allí, contemplando aquel milagro. Parecía como si nada hubiera

ocurrido, como si todo siguiera como antes. Luego el gran Domingo Ortega nos brindó sus excelencias artísticas con su maestría y temple sin par.

Fue una gran jornada, en la que como punto final no faltó una apetitosa y succulenta merienda-cena, en la que Domingo Ortega y su bella esposa y Luis Ortega y su gentil mujer se deshicieron en atenciones con cuantos allí habíamos acudido. Todo inolvidable.

Sin pecar de optimistas, creemos que con un poco más entrenamiento, con unos cuantos toros torreados y estoqueados antes, la reaparición de Juan José puede adelantarse contra pronóstico. Se lo deseamos de corazón.

## EL 8, LA CORRIDA DEL MONTEPIO DE TOREROS

El domingo 8 de agosto se celebrará en la plaza de toros de Las Ventas la tradicional corrida—siempre tan difícil de organizar—a beneficio del Montepío de Toreros. Este año la torearán dos valientes: Dámaso Gómez y Adolfo Avila (Paquiro) y los toros serán de don Victorino Martín Andrés; precisamente con un cárdeno de esta ganadería obtuvo el veterano Dámaso Gómez un gran triunfo en la plaza de toros de Vista Alegre en el pasado mes de mayo.

Es de esperar que este "plato fuerte", toros de pura casta de Albaserrada y dos toreros machos mano a mano, logre llenar la plaza madrileña, con lo que se ayudará a sanear las arcas de la Asociación Benéfica de Toreros.



Primera casa en el ramo de la alimentación, cafés, bares y cafeterías

DOCTOR SANTERO, 8. — Teléfono 253 70 27

# PISOS GETAFE!!

URBANIZACION VIRGEN DE FATIMA, KM. 13 CARRETERA MADRID - TOLEDO



## PISOS EN CONSTRUCCION - ENTREGA FEBRERO 1972

	TRES DORMITORIOS	DOS DORMITORIOS
AL CONTRATAR	66.000 ptas.	54.000 ptas.
A LA ENTREGA DE LLAVES	44.000 ptas.	40.000 ptas.
76 MESES A PARTIR DE ENTREGA DE LLAVES	2.276 ptas.	1.887 ptas.
20 PAGOS CADA 6 MESES A CAJA DE AHORROS Y MONTE PIEDAD DE MADRID	7.671,98 ptas.	5.926,61 ptas.

Estas cantidades engloban el precio total con intereses. Las cantidades a cuenta garantizadas y avaladas por el Banco Zaragozano según ley 27-7-68.

### TAMBIEN PISOS LLAVE EN MANO

Visite los pisos pilotos en el propio edificio.

- Cuarto de baño completo (azulejos de serigrafía) • Cocina equipada • Carpintería metálica • Terraza y tendedero • Calefacción por calor negro • Portal en mármol y madera con fotografía mural • Ascensor subida y bajada • Colegios masculino y femenino, ya inaugurados • Parques infantiles • Zonas ajardinadas • Autobuses Adeva Atocha (C. Drumen) • Línea Madrid-Getafe-Virgen de Fatima (FIN DE TRAYECTO)

Si desea más información sobre pisos en la Urbanización Virgen de Fátima rellene este cupón.

Sr. D. ....  
 Domicilio .....  
 Población ..... Teléf. ....

INFORMACION permanente en nuestras Oficinas de la Urbanización, incluso festivos, de 9 a 2 de la mañana y de 3 1/2 a 8 1/2 de la tarde, y en la Oficina Central, Calle Ayala núm. 38 (metro Velázquez) de 8 a 2 de la mañana, excepto festivos. Teléfono 226 63 20.



**RUVICAL**

Ibérica de Edificaciones, S. A. - Ayala, 38 - Madrid-1



**LUCHANA** Torre de Madrid

CLIMATIZADOS A DOS



4.ª semana de gran éxito

RICHARD TODD ELKE SOMMER NICOLE MAUREY

**entre sin llamar**

MAYORES 18 AÑOS

DIRECTOR CYRIL FRANKEL TECHNISCOLOR CINEMASCOPE

**Richmond**

CLIMATIZADO

**BARBRA STREISAND** **WALTER MATTHAU**

**MICHAEL CRAWFORD**

EN LA PRODUCCION DE ERNEST LEHMAN

Y la última actuación de **Louis Armstrong**

**HELLO, DOLLY!**

LOUIS ARMSTRONG

ESCRITA PARA LA PANTALLA Y PRODUCCION POR ERNEST LEHMAN - GENE KELLY

PRODUCIDA POR ROGER EDENS - MICHAEL KIDD

LETRA Y MUSICA DE JERRY HERMAN - TODD-AO - COLOR D.LUXE

3.ª SEMANA DE GRAN EXITO

LA REVELACION MUNDIAL DEL CINE DE HOY, QUE HACE EXCEPCIONAL UNA PELICULA GALARDONADA CON CUATRO OSCARS

20th CENTURY FOX PRESENTA A

# TEATRO DE LUNES A LUNES

Por Gabriel GARCIA ESPINA

## RUDOLF NUREYEV SALONCILLO

Para romper el sopor del verano, aunque hasta ahora no hayan sido sus fuegos demasiado ardientes, el teatro de la Zarzuela se llena a tope con el paso danzante de Rudolf Nureyev. El American Classical Ballet presenta al gran bailarín ruso, que en su tiempo, y ya hace mucho, escapó de la tutela de los suyos para danzar en vuelo libre y por su cuenta. Aún guardamos memoria de otra jornada estival adornando los Festivales de España en las noches del Retiro con el ejercicio espéndido de Nureyev emparejado al prodigio de Margot Fonteyn. El recuerdo de aquella maravilla y el nombre sonoro del gran artista llevaron el aluvión del público a la Zarzuela, arrastrado por ese misterioso imán que llama siempre irresistible desde las grandes figuras de la escena, cualquiera que sea su arte. Pero ahora no fue igual. El American Classical Ballet es sólo un notable conjunto que refugia sus discreciones estéticas a la sombra amparadora de Rudolf Nureyev. Y Nureyev fue otra sombra de sí mismo.

Sólo vi el primer programa. Se componía de "Les biches", con música de Francis Poulenc y coreografía de La Nijinska, y de "La sílfide", de Herman Lovenskold, en coreografía de Augusto Bournonville. "Les biches" resultó regular, echándole a la estimación un optimismo desaforado. La orquesta, que dirigía David Taylor, sonaba con destempe y desajuste, acaso por la prisa que suele gobernar estas repentizaciones y por falta de ensayos. El "ballet" tiene escaso interés musical, y sólo la imagen gentilísima de Lillana Cori se salvaba en la mediocre apreciación del conjunto. "La sílfide" se sostuvo con mejor gracia y hasta la música se plegaba más sumisa al finura de Daniel Stirn. Además, Nureyev estaba allí para tirar con finura del hilo poético de la balada de Walter Scott. Nureyev conserva la planta espléndida y la belleza magistral de su actitud y de su andar. Nureyev anduvo mucho y bailó poco. El gesto, la sonrisa, el vuelo de los brazos, la armonía de los desplazamientos por el escenario difuminaban con estupendo artificio la ausencia de la danza. Nureyev ballaba sin bailar en un trámite admirable de sabiduría mixtificadora. Lillana Cori en "La sílfide" fue una preciosa compañía para el truco soberbio del bailarín.

"La sílfide", con "Las bodas de Aurora", de Tschalkovsky, son los dos únicos "ballets" en los que interviene Nureyev, entre la docena de ejercicios que trae montados el American Classical Ballet para su gira española. Si el conjunto, por lo que uno ha visto, no excede esa correcta medianía que no basta para el pasmo, el nombre de Rudolf Nureyev es un señuelo infalible en la llamada del aplauso.

Y ahora, con licencia, después de la danza sofisticada del ruso y de su leve tropa, yo también hago mutis hasta los primeros estrenos de septiembre. A medio año de teatro pocos recuerdos viven. La mayor parte se los llevó el olvido.

## "EMBRUJO GITANO", EN EL CALDERON

Un gran espectáculo se ha presentado en el Calderón con el título de "Embrujo gitano", en su género, con atracciones de primer orden, desarrollado con buen gusto y verdadera amenidad. Figura principal es Bambino, ese gran artista con asombrosa personalidad, que interpreta la canción andaluza y flamenco marcando nuevas evoluciones en la tradicional expresión de esos cantos. Así, en "La cantina de Utrera" Bambino realiza una extraordinaria creación con estilo hondo y con mucho duende. Sin duda es un intérprete con un nuevo estilo que ha sabido captar las esencias populares andaluzas para darles nuevos giros. Subrayemos asimismo sus creaciones en este programa acompañado a la guitarra por Carlos Barrull y Antonio Arenal, con los rumberos Miguel Ramírez y Chocolate. Un número de la mejor clase lleno de atracción popular y de gracia.

Aquí tenemos también, en este programa, al gran Faico, con su "Duende gitano", bailarín de calidad flamenco y gitana, a quien anima en una de sus interpretaciones con cante por soleares Juan Villar y el guitarrista El Canto. En cuanto a otra de las figuras de este programa, Marisol Reyes canta con garbo y personalidad sus mejores creaciones. Y Los Chimberos, con sus encantadoras y auténticas estampas vascas. Otros números del programa son Antofita Linares, flamenco de calidad con sus aires rocleros; Kito, el formidable y original humorista; Carmelilla Caballero, con sus canciones, y otros números de variados estilos, presentados por Amadora Isabel y la actuación de la orquesta dirigida por el maestro Freiré.

MONCAYO

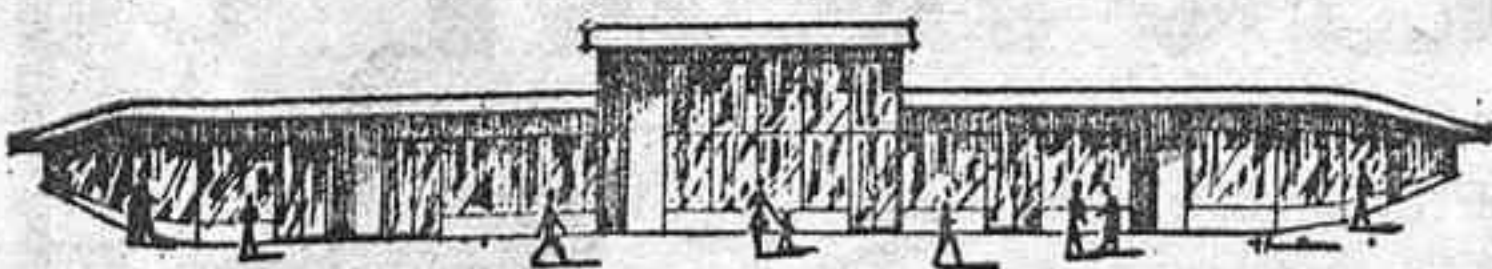
### HASTA 36 MESES DE CREDITO

MITAD, AL CONTADO; RESTO, HASTA 12 MESES SIN RECARGO

LUCHANA, 17 al 21 — TRAFALGAR, 1 LUCHANA, 31

A la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar

## MUEBLES LOPEZ



### LUCERO TENA APLAZA SU BODA

La genial bailarina Lucero Tena aplaza su boda con el doctor Mendoza hasta el próximo año, ya que tiene que cumplir muchos compromisos por diversos lugares españoles, y asimismo actuaciones en Alemania, Italia, América y Rusia. Lucero Tena y el doctor Mendoza están construyendo un gran chalet en Las Lomas, donde montarán una academia de "ballet", danzas españolas y flamenco. También actuará este año, como en anteriores ocasiones, Lucero Tena para la Unicef, gratuitamente.

### MANUEL DICENTE EN BENIDORM

A Manuel Dicente le encontramos en Benidorm. Es el creador de una serie de personajes, tanto clásicos como contemporáneos. En esos personajes ha consagrado, a fuerza de simpatía y buen arte escénico, destacarse principalmente en la creación de don José en ese tipo de picarón y comprensivo vejete, coreado por la ilustre pluma de Juan Ignacio Luca de Tena para su generacional comedia "Don José, Pepe y Pepito", varias veces centenaria en su segunda etapa del Teatro Infanta Isabel, feudo de Arturo Serrano. Manuel Dicente partió ayer precisamente para Madrid al objeto de incorporarse de nuevo a la compañía para reanudar la gira con la citada comedia por el norte de España y por todas las grandes capitales, con motivo de las fiestas patronales de cada una de ellas.

### JUAN CARLOS VILLACORTA, CONFORME

Juan Carlos Villacorta es algo así como la encarnación de la mismísima caballería. Le ha faltado tiempo para contestar en son de gratitud a nuestra crónica del lunes pasado, titulada "La cola del festival" y adherirse espontáneamente a nuestra manera —sincera y constructiva— de enjuiciar y buscar el remedio al decadente y, sin embargo, famoso Festival de Benidorm. Villacorta, creador con Pedro Zaragoza del famoso certamen, afirma, entre otras cosas: "creo como tú que hay que hacer algo nuevo". La historia del festival lo exige. Y sería una pena que muriera por aburrimiento.

Vaya aquí nuestra gratitud al fundador de un festival que, a nuestro juicio, debe reformarse, pero nunca morir.

### "EL SOL NO SALDRÁ MAÑANA", DE GONZALEZ-DORIA, AL ALFIL

"El sol no saldrá mañana", comedia dramática de Fernando González-Doria, que pronto veremos en el teatro Alfil, será interpretada por María Martín, Charo López, Julio Monje, Eduardo Bea, Alberto Agudín y Ramón Tejeda.

### COLSADA, EN BUENOS AIRES

Desde Buenos Aires nos comunican que el popular empresario español Matías Yáñez Colsada se encuentra en la capital del Plata contratando una serie de elementos para reforzar sus compañías españolas. El señor Colsada regresará esta semana y dará a conocer las figuras que ha incorporado y que sin duda actuarán la temporada venidera.

### LAS MEMORIAS DE ARTURO CASTILLA

Arturo Castilla concluye en Benidorm el último de los veintidós capítulos de sus memorias, que titula "El circo no puede morir". Castilla presentará en Navidades el Festival Mundial del Circo, en el que intervendrán países que hasta ahora no participaron en él. El popular empresario circense ha hecho últimamente varios viajes a Moscú y Stalingrado, así como a

# SE PREPARA EL ESTRENO DE LA TRAGEDIA DE CAMON AZNAR

Por Andrés MONCAYO

Peñíscola, con su impresionante castillo cuadrado sobre la inmensa roquera unida a tierra por un delgado istmo, y su tremenda historia—la historia del papa Luna—, está volviendo a vivir en estos momentos. Se prepara el estreno, como un gran acontecimiento, de la tragedia del académico Camón Aznar, basada en la historia trágica y épica de Benedicto XIII.

Un inmenso escenario, de grandes proporciones, está siendo construido por los servicios de actos públicos del Ministerio de Información y Turismo. Este escenario va a formar parte—una vez recubierto y exornado—del patio de armas del castillo, tan similar en su construcción al castillo de los papas de Avignon, donde se celebran los famosos festivales del teatro al aire libre y donde también vivió el papa Luna. Toda la primera parte del espectáculo creado por Camón Aznar—y fidelísimamente montado por Roberto Carpio—se desarrolla en Avignon, y el resto en este mismo castillo de Peñíscola. Por lo que presenciamos, se trata de reconstruir lo más exactamente posible el tiempo, el ambiente y la acción de aquel personaje solitario y gigantesco que fue don Pedro de Luna—interpretado en esta ocasión por el maestro de actores que es Carlos Lemos—. Los trajes—de Conchita P. Rambal, que lleva en su sangre y en su apellido una importante tradición teatral española—están reproducidos de Huguet, de Van Eyck y de otros maestros del siglo XV. Una gran capa pluvial—la que llevará el papa Luna en su presentación—lleva ya dos me-

### EL TEATRO ALFIL Y LOS AUTORES JOVENES

Ni que decir tiene que la presencia de un autor joven y casi inédito en los escenarios privados ha despertado curiosidad y expectación. El teatro Alfil y su director, Diego Serrano, merecen la gratitud de todos por su evicente ayuda a los autores jóvenes o desconocidos.

El jurado para discernir las compañías que aspiran a intervenir en la próxima Campaña Nacional de Teatro se reunió ayer, sin poder acordar nada en virtud de no haber sido publicado en el Boletín Oficial el plazo de ocho días preceptivo a que tiene opción cada aspirante para impugnar cualquier resolución. Parece que hasta los primeros días de septiembre no se volverá a reunir dicho jurado, pero ya entonces quedará resuelta la designación de las dos compañías que habrán de intervenir en la referida Campaña, que comienza en los primeros días de octubre.

### VICENTE ROMERO Y SU ADAPTACION DE "ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS"

Vicente Romero es el autor de una nueva versión de "Alicia en el país de las maravillas", que será estrenada por el Teatro Municipal Infantil la próxima temporada, bajo la dirección de Antonio Guirau.

### VALLE-INCLAN SE REPRESENTARÁ EN TUNEZ

El embajador de España en Túnez, don Alfonso de la Serna, ha pedido a don Carlos Valle-Inclán una versión en francés de la obra de su padre, don Ramón, para ser representada en el teatro Nacional de Túnez,

des de trabajo en un taller de bordadores de Madrid. El papa Luna aparecerá con ella, en su silla llevada por doce pajes; esta silla gestatoria está siendo construida por un gran ebanista especializado, según datos recogidos en los libros y según una miniatura encontrada en un museo...

Estos detalles que recogemos en nuestra visita demuestran hasta qué punto la minuciosidad de Roberto Carpio y la supervisión del autor han actuado de forma que la reconstrucción histórica de la máxima sensación de verismo. Pero es muy probable, o al menos nos lo ha parecido así, que lo que predomine en todo esto sea la palabra. La palabra escrita por José Camón Aznar, no sólo erudito, historiador, investigador, sino también poeta, pensador, creador. Camón Aznar abordó ya la gran tragedia sobre personajes culminantes. Hace algún tiempo se estrenó, en teatro de cámara y ensayo, su "Hitler". Otros personajes, aparentemente dispares entre sí, pero todos ellos marcados por el dedo poderoso del destino—Alejandro, Lútero, Goya...—, han sido tratados por su pluma. Para Camón Aznar todos los grandes personajes históricos—sea cual sea su fin, su origen, sus móviles,—son personajes de tragedia, y ese perfil trágico es el que él pone de manifiesto con la certidumbre de su ilustre pluma.

Ciertamente el papa Luna, aragones obstinado, y obstinado sobre todo por la certidumbre de que ha descendido sobre él el carisma y no puede traicionar la voluntad divina que cree firmemente que la ha elegido, es un personaje trágico, y la tragedia de su vida y de su muerte, sin ninguna renuncia, ha llenado páginas y páginas y libros y libros. Aun con los rasgos de irrealidad y de distanciamiento que dan los retazos de ensayo interrumpidos por el director, los preparativos para el escenario, los trajes sin terminar, supona ya una profunda emoción ver el regreso del papa Luna a su castillo de Peñíscola, presenciar su obtinación y su fe, su lucha dentro y fuera del destino. Podemos decir que nos encontramos ante uno de los espectáculos teatrales más importantes de estos últimos tiempos.

¿Hasta qué punto sería posible trasladar esta obra a un escenario de teatro cerrado? Esta es una pregunta que nos hemos hecho repetidas veces durante nuestra visita a Peñíscola, pensando que una obra de esta magnitud no puede quedar relegada a las representaciones veraniegas de Peñíscola y, por lo tanto, ignorada del gran público español. No nos parece que sea imposible. Sería cuestión de que el propio Camón Aznar hiciera una reducción de su texto y Roberto Carpio de su montaje—hay momentos en que más de docientos actores aparecen simultáneamente en escena—y nos veríamos así premiados con una obra de carácter excepcional que enriquecería soberanamente la cultura teatral española.

### OEN REPRESENTACIONES EN STEFANIS DE "ELLA Y SUS ELLOS"

En el popular café-teatro de la calle de Bravo Murillo se ha celebrado la cien representación de la obra de Rodríguez Gallardo "Ella y sus ellos", divertido pasapelo por la historia de la mujer, especialmente construido según las mejores normas del café-teatro. En esta cien representación, obra y actores fueron aplaudidos por el público de Stefanis con el mismo entusiasmo que en el día de su estreno, y las divertidas situaciones provocaron raudales de carcajadas.



# Gustavo Pérez Puig RETORNA VENCEDOR



"Nuestra ciudad" es, sencillamente, la crónica teatral de Grover's Corner. Grover's Corner es una pequeña ciudad norteamericana donde se nace, se muere, se ama, se trabaja, se va al colegio y a la iglesia... Como en todas partes. En "Nuestra ciudad", Thornton Wilder refleja, sencillamente, ese "mundo maravilloso de las cosas comunes" que Paddy Chayefski quería como alcaide y sustancia de comedias televisuales. Radicalmente diríamos que "Nuestra ciudad" y Thornton Wilder son precursores del drama para televisión. Formalmente su estructura responde a los cánones de aquella época por la fuerza del narrador como personaje, por la fuerza de la mirada a la cámara como diálogo con el espectador y por el ritmo del desarrollo con el cual Thornton Wilder rompe las trabas del realismo escénico al uso... acercándose a los recursos específicos de televisión.

Lorenzo López Sancho, en una exégesis de "Nuestra ciudad" publicada en "T. R.", recuerda el fallo que tuvo el filme. "Aunque se lo que tuvo la manera de haber conservado la manera de la que Thornton Wilder la había escrito, ya no era lo mismo. Escrito bien. Pero tenía demasiada realidad. El espectador había descubierto el encanto que tiene contribuir con su propia imaginación a crear lo que le es contado, y ya no quería renunciar a esa manera de participación que en el cine no era necesaria". Tiene razón. Tiene toda la razón... Gustavo Pérez Puig recreó la obra para televisión partiendo de María Martínez Sierra y Jesús María de Arozamena; Gustavo Pérez Puig volvía, con "Nuestra ciudad", al pódium de la realización tras su parentés de un año dedicado a otras responsabilidades en la propia TVE. No pudo elegir obra mejor ni más difícil por su traidora sencillez, que es arma de dos filos. Tampoco podía haber conseguido éxito mayor que el logrado en este "Estudio 1", en el que por ciencia, paciencia y autoridad, supo darnos todo o mucho más de lo que el propio Wilder quiso, porque Gustavo Pérez Puig supo incitarnos a mirar con nuestra propia imaginación. Ese es, a mi juicio, el secreto y el quid de un realizador; avivar nuestra inteligencia, espolear nuestro estado de ánimo, incitar nuestra capacidad de atención y meternos en el espectáculo para vivirlo y comprenderlo. Para amarlos... Cada secuencia de "Nuestra ciudad" respiraba sinceridad, y cada plano respondía a un método ideal de comunicación, de entrafamiento de las criaturas de Grover's Corner dominadas por la sinceridad, por la autoridad de un director que supiera dar vida recreada sobre la vida creada por Thornton Wilder. Todo el desarrollo del drama, cada situación dramática, estaba empapada de consecuencia, de verdad, de autenticidad, de sencillez. Desde el comienzo mismo, original y sustantivo transformando a los actores en intérpretes, "Nuestra ciudad" expresaba televisión - televisión, no cine televisado ni teatro retratado... Aquello era, sencillamente, nada menos que televisión por la agilidad del montaje-commutación, por la magia incoipable de las telecámaras, por el ritmo de los planos, por el tono y el tiempo del

diálogo y por la difícil sencillez de lo normal, planificando. Un leve apunte musical, muy norteamericano, subrayaba el ambiente, y las diferentes posturas y "entradas" del narrador hacia aún más natural y lógico todo aquel sencillo y tremendo drama de las criaturas de Grover's Corner, en el New Hampshire... Vivir es lo que importa; y gozar de los pequeños momentos y de las vulgares cosas, es lo importante. Empaparse de la maravilla de las cosas comunes es la sustancia de vivir; y es la vida... Una interpretación cabal, magnífica, completa, robusteció esta cualificada creación de Gustavo Pérez Puig en "Estudio 1"; Jesús Puente, en su gran personaje; María José Goyanes y Manuel Galiana, en una pareja inolvidable —la de Emili Webb y Jorge Gibbs—, cuya escena del bar, cuando la declaración de amor juvenil, debe pasar a las antologías de televisión por cómo fue dicha, sentida y realizada; Ismael Merlo, recreando hasta los matices más simples su doctor Gibbs, lo mismo que María Luisa Ponte en su esposa; Agustín González, en el señor Webb, y como la señora Webb, Josefina Güell, que es una actriz extraordinaria a la que todavía no se le hizo justicia en TVE, dándole el gran papel que requieren sus dotes profesionales; Lorenzo Ramírez, Imma de Santi, Mara Russ, Enrique Cerro, Vicente Haro, Pedro Mari Sánchez y cuantos intervinieron en "Nuestra ciudad", colaboraron rotunda, eficazmente al triunfo de esta inolvidable creación de Gustavo Pérez Puig, que retorna vencedor a la auténtica en televisión. Y no dejamos ninguna perogrullada.

## DOSTOYEVSKY OTRA VEZ

Se diría que la capacidad de producción de Miramar no tiene límite. Ni su afinamiento.

"Novela", acaba de darnos una espléndida versión de "El jugador", de Dostoyevski, dirigida y realizada por Antonio Chic sobre adaptación de Luis Santa María y Antonio Carrasco, quienes supieron reducir a cinco capítulos intensos la narración, sin pérdida del espíritu del novelista. Un reparto cualificado —con Roberto Martín, Marta Padovan, Andrés Mejuto... al frente de veintidós actores y casi cien figurantes— dio empaque a esta obra de Chic, muy cuidada siempre, espléndidamente aprehendida y expresada; llena de atmósfera y consecuencia... Hubo un tiempo, ya lejano por desgracia, en que la pugna Madrid-Barcelona era respecto a musicales; a los grandes musicales de sábado y lunes. Ahora este feliz "pugilato" parece haberse desplazado a los dramáticos, y puede servir para emular a unos y otros... Con fuente en Miramar estamos viendo estupendas versiones de obras "grandes" o ligeras. Obras muy alejadas, por fortuna, de la comodidad expresiva y de la rutina creadora... "El jugador" es un buen ejemplo que sirve además para comprender el buen uso que de las cámaras hace Antonio Chic, la firmeza y razones positivas con que usa la grúa, y el cuidado que tiene en todo el complejo de la creación; desde el escenario a la peluquería, pasando por el vestuario y los muebles. La ruleta como "leit motiv" dominaba no pocos planos; la compleja psicología de los personajes dostoyevskianos convencieron desde el primer momento... Y "El jugador" fue seguido con atención, mereciendo a nuestro juicio, los honores de ser vista "de una vez" en "grandes narraciones".

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

2,02, Sobre la marcha (con lanzamiento "Apolo XV", en directo, desde Cabo Kennedy); 3,00, Noticias; 3,25, Roma, mi amor; 3,50, Con vosotros, y cierre; 7,35, Mirada al mundo; 8,00, Dibujos; 8,10, Buenas tardes; 9,00, Novela; 9,30, Telediario; 9,55, Revista de toros; 10,25, Visto para sentencia; 11,10, Jekyll; 11,45, Veinticuatro horas, y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

8,32, Los peligros de Penélope; 9,00, Luces en la noche; 9,30, Telediario 2; 9,55, El gran chaparral; 10,55, La escuela de los otros, y cierre.

## CRONICA DE CINE

# La hora de los veteranos y las confirmaciones

Por Alfonso SANCHEZ

"El mensajero", de Joseph Losey, y "Muerte en Venecia", de Luchino Visconti, marcaron las cotas más altas del festival de Cannes, donde tuvo una representación exhaustiva el cine mundial de esta hora. Se han celebrado ya los certámenes de Berlín y San Sebastián, sin que ninguna de las obras presentadas en sus competiciones hayan igualado la categoría de aquéllas. En Berlín ganaba el primer premio Vittorio de Sica con "El jardín de Finze Conti", una de sus películas más irregulares. Los críticos discrepantes con el fallo del jurado señalaron que más merecía Robert Bresson el Oso de Oro. Dominan los veteranos. En San Sebastián, los de la oposición al jurado se inclinaban por "Just avant la nuit", de Claude Chabrol, frente a la laureada "Le genou de Claire", de Eric Rohmer. Al cabo de doce años de carrera, es exagerado calificar de jóvenes a Chabrol y Rohmer, aunque conviene aclarar que este último conserva más vocación "nouvelle vague" que todos sus compañeros de promoción, entregados ahora a su propio clasicismo, línea en la que consiguen sus mejores obras.

En los tres grandes festivales del año ya celebrados apenas se pudo anotar alguna revelación procedente de las filas juveniles. La única que alcanzó cierta resonancia fue la de Dalton Trumbo, con "Johnny got his gun". Y Trumbo tiene sesenta y cinco años, y unos cuarenta, su novela. Hubo, sí, confirmaciones. "Los dioses y los muertos" reitera el extraordinario talento de Rui Guerra y le destaca como indiscutible jefe de filas del nuevo cine brasileño. "La ceremonia" nos confirmaba el descubierta talento del japonés Nagisa Oshima, uno de los realizadores más interesantes del momento. "Crónica de una señora", uno de los mejores films proyectados en San Sebastián, también confirma al excelente Raúl de Torres, revelado en "Juan Lamaglia y señora". Quizás puedan retenerse nombres nuevos, como los de Jerry Schatzberg—"Panik in Needle Park"—, Paul Morrissey—"Trash"—, Anthony Friedman—"Bartleby"—y algún otro, a los que debemos seguir con atención. Escaso balance de los nuevos.

El cine francés lleva largo tiempo sin ofrecer un valor nuevo. Aquel prometedor nuevo cine alemán se sumió en el silencio, hasta que Volker Schlöndorff, uno de sus fundadores, ha recordado que su espíritu sigue vigente en "La repentina riqueza de los pobres de Kambach", que en San Sebastián ha ganado justamente varios premios extraoficiales. De unas promociones italianas cargadas de infulas, sólo Bertolucci avanza con seguridad dentro ya de un cine en plena madurez. Aquellos realizadores checos y húngaros, tan vigorosos y originales, se consumen en la delicadeza sentimental y la caligrafía académica. No de otro modo pueden ser calificadas "Szerlem", de Karoly Makl; "Carlota", de Pal Sandor, u "Otra vez salto sobre los charcos", de Karel Kachyna. Si el pabellón de esos grandes cineastas hasta hace poco aún se mantiene en alto, se debe a los veteranos Miklos Jancso y Milos Forman, que han elegido el exilio. Tienen sus motivos. El yugoslavo Dusan Makavejev, que en Cannes sorprendía con la audacia ideológica de "Misterios del organismo", ya ha sufrido el tirón de bridas y la condena de su obra.

Los jóvenes españoles están todavía en grado de promesa. Después de Carlos Saura, un triste vacío. Ni siquiera disponemos de esa película "de festival" que hace tres o cuatro años abría cierta esperanza. En los dos años últimos, la crítica internacional movilizaba el mismo calificativo para la pe-

lícula española: anticuada. En este año, nuestra representación en Cannes no llegó a discreta, en Berlín rechazaron las tres películas propuestas, en San Sebastián ha tenido un nivel bajo. La única excepción ha sido "Hombre oculto", de Alfonso Ungria, al que en el pasado Venecia saludaron como una brillante promesa. También lo fue Gonzalo Suárez, pero no termina de dar la obra que todos esperamos de las pruebas de su talento. Censurar a los comités de selección resulta cómodo, pero repasen el catálogo de 1971 y señalen los títulos que en Cannes, Berlín y San Sebastián pudieron dar gloria a nuestro cine. Con la desventaja aquí de que los veteranos no han ocupado el puesto libre, como ha sucedido en otros cineastas.

Ante este fenómeno general, agravado por la crisis que en todas partes sufren las escuelas de cinematografía, cabe preguntar: ¿Qué sucede con unos jóvenes que hace pocos años irrumpían estrepitosamente decididos a inventar de nuevo el cine? Existen varias causas. En los cineastas del Este, el férreo freno político; en otros, la censura. Pero esto puede juzgarse más bien como obstáculo que como causa determinante. Los jóvenes están más empeñados en la película que no les dejan hacer que en aplicarse a aquellas en que pueden exhibir su talento. Milos Forman manifiesta en "Takkin Off" la misma ternura cáustica de "El As de Pique" y la misma cruel ironía de "El baile de los bomberos". No ha tenido más que ejercer su talento en otro tema. Los jóvenes se baten contra la censura como si de este combate dependiera su triunfo. Tal vez su victoria les permitiera realizar esa obra con la que pretenden cambiar la faz del mundo, pero detrás de la censura está el sistema. ¿Dónde se hallan esos millones de espectadores que aguardan ansiosamente sus obras? La generación de los Masetti y Vanzini aguardaba en Italia la vía libre para su desfogue político, al que se lanzaron ardorosamente. Todo quedó en una única película, porque a nadie interesó. Se sumieron en el silencio, hasta que se afiliaron a la moda "sexy", con la que tampoco recorrieron largo trecho. Se recordará el rotundo fracaso de aquella manifestación paralela en la Mostra veneciana de hace dos años sobre "Tendencias del nuevo cine italiano", que no llegó a terminar de exhibir su programa. Los jóvenes, aunque sea explicable, incurren en el error de creer que el mundo está pendiente de su particular pensamiento. Así sólo podrán obtener algún éxito oportunista, sin más. El cine no puede desentenderse de la sociedad en que se inserta ni modificarla. El cine, por desgracia de su condición, no es viable sin un sostén comercial. La única forma de incidir en el sistema es contar con ese sostén. Roman Polanski sólo ha conseguido la libertad por sus éxitos en la taquilla. Hablo en términos generales. En los últimos años, por fortuna, la juventud se ha acogido con fervoroso entusiasmo al cine, que ya entiende como arte. La realización de filmes se convirtió en profesión de modo, lo que produjo un "boom". Los han superado los que tenían talento para hacer cine y también para comprender cuál era el cine que debían hacer, sin abdicar por eso—que nunca estará justificado—de su ambición cinematográfica. Los demás han sucumbido. No es extraño que sea ésta la hora de los veteranos y de las confirmaciones. La experimentación ha tenido diez años propicios, durante los que alcanzó una nueva frontera. Ahora se consolida. Habrá que esperar otros diez años para ejercerla de nuevo.

# EL CINE, GOTA A GOTA

El cine español ha producido en 1970 105 películas. Cuarenta y dos fueron enteramente nacionales y sesenta y tres en coproducción —41 con Italia—. El número de salas que proyectaron en España durante ese año fue de 6.911, lo que supone una baja de 323 cines con respecto al año anterior. El número de espectadores, que en 1969 fue 364.640.582 descendió a 330.859.091. En cambio aumentó la recaudación bruta en un 3 por 100, debido a la subida del precio de las localidades.

Funcionaron en ese mismo año 56 productoras activas, 11 estudios de rodaje y 15 laboratorios.

El día 19 se inauguró el festival de Moscú, que durará hasta el 2 de agosto. El cine español concurre con "Españolas en París", de Roberto Bodegas, interpretada por Laura Valenzuela, Ana Belén y Máximo Valverde.

El festival de Taormina ha concedido su primer premio a la película norteamericana "Billy Jack", de Frank, que cuenta la historia de un joven defensor de los oprimidos que funda una comunidad de muchachos de todas las razas. También ha recibido premios el japonés Masaki Kobayashi por "La hostería del mal"; Franco Tunecino y Daniel Maosma, por "Biri-bi"; y el canadiense Ald Shebid, por "Going down the road". El jurado estaba presidido por René Clair.

El Congo acaba de emitir una primera serie de sellos de correos sobre el tema "Retrospectiva del Cine". Los sellos, destinados al correo aéreo, llevan las efígies de Marilyn Monroe, Martine Carol, Eric von Stroheim y Serghei Eisenstein. El más caro es el de Von Stroheim.

El aula de cine documental, del Centro de Iniciativas y Turismo, de Madrid, ha clausurado su curso 1970-71. Se celebraron doce sesiones en las que se proyectaron cincuenta y un documentales. Hubo también conferencias a car-

go de don Benjamin Martín Pelayo, don José Casel Gutiérrez y don Ernesto La Orden Miracle, ilustradas con proyecciones sobre sus respectivos temas.

El aula de cine documental, a lo largo de sus veintinueve temo-

radas ha celebrado 225 sesiones y exhibidos 1.021 documentales.

Durante 1970 el cine francés ha utilizado 73 guiones originales, 28 novelas y una obra de teatro. Debutaron 26 nuevos realizadores.

## Revista de "No-Do" para esta semana

No-Do presenta esta semana en su "Revista Cinematográfica Española", número 1.490, versión A y B, dos sugestivas páginas en color: una de ellas, dedicada a la fiesta nacional en Alicante, con actuaciones de Luis Miguel Dominguín, El Viti y José María Manzanares, y la otra, muy dinámica, sobre el festival aéreo en la base de Badajoz-Talavera la Real.

La conmemoración del 18 de julio está representada por la tradicional recepción al Gobierno y Cuerpo diplomático en La Granja por Su Excelencia el Jefe del Estado, a la que asistió el vicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Spiro Agnew, en su breve visita a nuestra Patria.

Adscrita también a esta conmemoración figura un reportaje sobre el centro emisor de Noblejas, el más importante de Europa, inaugurado por Su Excelencia el Generalísimo.

El XIX Festival de Cine de San Sebastián también ha sido reflejado en nuestra revista.

Y en el capítulo de deportes conviene resaltar la exhibición de kárate verificada en el palacio de la Zarzuela ante los Príncipes de España. Así como un importante concurso hípico celebrado en Aquisgram.

# ¡DINERO!!

Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades algunas de cierta importancia. Estando bien escrituras, rapidísima tramitación. ¡¡COMPRUEBENLO!!

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.º

## BICICLETAS

"DAL" - "B. H." "ORBEA"

El mayor surtido de modelos con los mejores precios





**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**6ª SEMANA  
 GRAN EXITO**

Sábados, domingos y festivos:  
 4,30 - 7 - 10,45

PARA MAYORES 18 AÑOS

Realismo espeluznante, terror atroz, locura pasional, suspense erótico

**ANNA MARIA PIERANGELI  
 ELEONORA ROSSI DRAGO  
 EMILIO GUTIERREZ CABA  
 VICTOR ALCAZAR**

COLABORACION DE  
**FERNANDO SANCHO  
 ALFREDO MAYO**

**LAS ENDEMONIADAS**

DIRECTOR SERGIO BERGONZELLI TECHNICOLORE

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

«UN SERENO DEBAJO DE LA CAMA». **TEATRO MARAVILLAS.** (Refrigerado.) El éxito cómico de este verano en Madrid! 2 horas de risa. 5.º mes.

**TEATRO MARAVILLAS. (REFRIGERADO.)** COMPANIA Cecilio de Valcárcel. «Un sereno debajo de la cama». Despreocúpese y pase dos horas divertidas viendo esta graciosísima comedia y, además, en el teatro mejor refrigerado de Madrid.

**II SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA.** Hoy lunes, 8 tarde, Alcázar (Patio Reloj), quinteto Viento «Cardinal», P. Vicedo (percusión). Obras: Mozart, Castillo, Bertoméu (estreno mundial). Hindemith. Mañana martes, 8 tarde. Iglesia San Justo. Agrupación Cámara Sek. Obras: Olavide (estreno mundial), Encinar, Schumann. Venta localidades: Ayuntamiento. Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes.

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—Tel. 2212252. 7 y 11: Los fabulosos Tip y Coll, con Mari Begoña y gran compañía, en ¡Qué bello es ser tonto! (de Manuel Ruiz-Castillo). Dirección, Ramón Ballesteros. No deje para mañana lo que pueda reír hoy. Mayores 18 años.

**CALDERON.**—7, 10,45: Bambino presenta Embrujo gitano, con la indiscutible estrella de España Marisol Reyes, Los Chimberos, Antofita de Linares, Kito, Carmelilla Caballero y la colaboración de Faico con su duende gitano. Cuatro últimos días.

**TEATRO CLUB.**—(Refrigerado.) 7, 11: Olvida los tambores (de Ana Diosdado, con (por orden de aparición) Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración extraordinaria de Rafael Arcos). Dirección, Ramón Ballesteros.

**COMEDIA.**—11: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro). ¡Tercer mes de éxito! El público interrumpe la representación con bravos, carcajadas y aplausos. Tarde, sin función por descanso de la compañía.

**FIGARO.**—(Refrigerado. Teléfono 2391645.) Hoy lunes, 7 tarde: Salsa picante. ¡Divertidísima! (Por orden de interpretación, Luis Prendes, Elvira Quintillá, Luis Morris, Amparo Baró y Manuel Galiana). Dirección, Ricardo Lucía. Noche, no hay función por descanso compañía.

**TEATRO GOYA.**—(Refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). Undécimo mes de éxito. Se despacha con cinco días.

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652835.) 7 y 10,45: Revistas Colsada. Clamoroso éxito cómico: Me sobra un marido (Addy Ventura, Mercedes Llofríu, Rafael Castejón, Francisco Ruiz, Luis Calderón, Ballet Majestic y las alegres chicas de Colsada). Dos últimas semanas.

**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.) 7, 11: Compañía Cecilio de Valcárcel: Un sereno debajo de la cama. ¡El éxito cómico de este verano en Madrid! Quinto mes.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467. Aire acondicionado.) 7 y 11: Elena María Tejeiro, Francisco Valladares; actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gersh; con Manuel Garco; adaptación y dirección, José Luis Alonso). Más de 500 representaciones.

**REINA VICTORIA.**—7, 10,45: Cassen presenta la revista musical de gran espectáculo ¡Viva el amor! (libro y cantables de Cassen, música de Ramón Vives y coreografía de Gisa Geert; con la estrella suramericana Vera Sander's, la vedette española Lidia Morena y el sensacional ballet inglés Jacqueline Dancers). Dirección, Cassen. "Lo que debe ser una auténtica revista." Siete últimos días.

**ZARZUELA.**—(Refrigerado.) Hoy, 10,30 noche: Lilliana Cossi (de la Scala de Milán), Cyril Atanassof (de la Opera de París), Eva Evdokimova (Staatsoper Berlin) y Peter Maller (Wiener Staatsoper), con el American Classical Ballet. Último día. Programa: Les Biches, de Poulenc; Gran paso a dos de Giselle, de Adams; Gran paso a

**TEATRO LA LATINA REFRIGERADO**

Todos los días, 7 y 10,45

GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS COLSADA

con la gran estrella

**ADDY VENTURA**

Un alarde de figuras:

**MERCEDES LLOFRIU  
 RAFAEL CASTEJON  
 FRANCISCO RUIZ  
 LUIS CALDERON**

Clamoroso éxito cómico

**"ME SOBRA UN MARIDO"**

Un asunto muy serio que es un escándalo de risa

**2 ULTIMAS SEMANAS**

dos Don Quijote, de Minkus; Las bodas de Aurora, de Tchaikowsky.

**CAFES-TEATRO**

**CANOTIER-TEATRO COPA.**—(Refrigerado. Calle Tetuán, 27. Plaza del Carmen. Telf. 2315086.) 11,30, 1,30: Carambainas (del meollo de Carlos Ballesteros; con la actuación de Simón Cabido, estrella convidada, y Antonio Mancho, Paca Gil y Elisa Ruiz). Música, Tono Pereira.

**LA FONTANA (Teatro Boite).** (Calle Orense, 11.) Todos los días, función única, 1 madrugada, del

gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura; con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miler, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino). Reserva de mesas, teléfono 2539062.

**TEATRO DISCOTECA STEFANIS.**—(Refrigerado. Bravo Murillo, 28. Tels. 2575403 y 2578076.) 11,30 y 1,30: ¡Lo más atrevido y alegre del verano 71! Ella y sus ellos (de Rodríguez Gallardo). Dos meses de carcajadas. ¡Diviértase y baile hasta la madrugada!

número 56. Refrigerado.) 4,30, 10,30: Los girasoles (Sofía Lorenz color). Mayores 18 años.

**CALLAO.**—(Refrigerado. 70 metros.) 7, 10,45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Mante). (17.ª semana.)

**CAPITOL.**—7, 10,30: Los magníficos (Yul Brynner; panteón, color). Tolerada.

**CARLOS III.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**CONDE DUQUE.**—(Refrigerado.) Matinal 11, 4,30, 7, 10,45: El pájaro de las plumas de cristal (Tony Mante; 70 mm., color). Mayores 18 años. Domingos y festivos, matinal 11 mañana.

**CONSULADO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**FUENCARRAL.**—7, 10,30: A ropuerto (Burt Lancaster; technicolor, 70 mm.). Mayores 18 años.

**GRAN VIA.**—7, 10,30: Darling Lili (Julie Andrews, Rock Hudson; 70 mm., technicolor). ¡Otro film fuera de serie!

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Ciudad violenta (Charles Bronson, Telly Savalas, Jill Ireland; technicolor). Mayores 18 años.

**LUCHANA-TODD-AO.**—7, 10,45: Entre sin llamar.

**CINES**

por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.**—7 y 10,45: Los tres mosqueteros. 14 años.

**ALCALA-PALACE.**—(Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10,45: Ciudad violenta (Charles Bronson; color). Refrigerado. Temperatura ideal, 22.º (3.ª semana.)

**AMAYA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Morir de amor (Anne Girardot; color). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: La balada de Cable Hogue (Jason Robards, Stella Stevens. Director, Sam Peckinpah; color). El filme que convierte a Sam Peckinpah en legítimo sucesor de John Ford. (7.ª semana.)

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera,

**RIALTO-FANTASIO 2ª SEMANA**

**EL DIABLO COJUELO**

SI EL DIABLO ERA PICARO, MAS LO ERA EL... ¡AUNQUE DONA TOMASA PUDO CON LOS DOS!

MAYORES DE 18 AÑOS

**OTRA SELECCION DEL CINE**

**CONDE DUQUE**

**8 SEMANA DE EXITO INSUPERABLE**

LA POSICION DEL CUCHILLO EN UNA MANO... UN CUADRO PINTADO POR UN LOCO... EL RUIDO DE UN MAGNETOFON... son las pistas que usted tiene para descubrir el asesino de

**EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL**

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**TIVOLI - GAYARRE**

**2ª SEMANA**

¡Un espectáculo alegre y fascinante sirve de fondo a una historia de intriga y enredos amorosos!

**MARIKA KILIUS HANS JURGEN BAUMIER**

**Felicidad sobre hielo**

DIRECTOR FRANZ ANTEL COLOR

PRODUCCION CONSTANTIN FILM

PARA TODOS LOS PUBLICOS



**MOLA.**—(Refrigerado. General Mola. 90. Teléf. 2623601.) 4,30, 7, 10,30: Los girasoles (Sofía Loren; color). Mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.**— 6,30, 10,15: Patton (70 mm., color De Luxe). 14 años. Pases película: 6,55, 10,40.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**PALAFOX.**—(El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Las endemoniadas (technicolor, 70 mm.).

**PAZ-TODD-AO.**—(Refrigerado.) 6,45 y 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg; 70 milímetros, technicolor, panavision). 9.º mes.

**PRINCESA.**—(Refrigerado.) 7 y 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**PROYECCIONES CINERAMA.** 7, 10,15: Los violentos de Kelly (Clint Eastwood, Telly Savalas, Donald Sutherland). Refrigerado.

**REAL CINEMA - CINERAMA.**— 6,45, 10,15: Los cañones de Navarone. 14 años.

**RIALTO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las picardías del Diablo Cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.

**RICHMOND.**— 7, 10,45: Hello Dolly. Apta.

**ROXY A.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**ROXY B.**— 7, 10,30: Darling Lill (Julie Andrews, Rock Hudson; 70 mm., technicolor). ¡Otro filme fuera de serie!

**TORRE DE MADRID-TODD-AO.**—7, 10,45: Entre sin llamar.

sesión continua

**ALVI.**—5: La dinamita está servida (Tony Leblanc, Laura Valenzuela; eastmancolor). Tolerada.

**ARAGON.**—(Refrigerado.) 5: Play time y El mundo sin sol. Tolerado.

**ARGUELLES.**—Continúa 5: Los 7 magníficos (Yul Brynner; panavision, color). Tolerada.

**BAHIA.**—4: Adán también tenía su manzana. El proceso de las brujas (color). 18 años.

**BARCELONA.**—Continúa 4,30: Aventuras de Tarzán, Silencio de muerte (color). Tolerada. Butacas de patio desde 20 pesetas.

**BECCERRA.**—4: Las siete vidas del gato. Nacido salvaje (color). 18 años.

**BECKER.**—(Refrigerado.) 4: El único juego en la ciudad. El proceso de las brujas (color). 18 años.

**BENLLIURE.**—Continúa 5: La mujer indomable (Richard Burton, Elizabeth Taylor). Tolerada.

**BILBAO.**—(Refrigerado.) 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**BRISTOL.**—(Refrigerado.) 5: Komba, Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**CANCILLER.**—5: La dinamita está servida (Tony Leblanc, Laura Valenzuela; eastmancolor). Tolerada.

**CANDILEJAS.**—4: Cuatro dólares de venganza, La superjuerga. Apts.

**CAPRI.**—(Refrigerado.) 5: Tarzán en la gruta del oro y El mesón del gitano. Tolerado.

**CARLTON-TODD-AO.**—5: Cua-

tro dólares de venganza y La superjuerga. Apts.

**CARRETAS.**—10 mañana: Nacida libre y El gendarme se casa. Autorizado.—Jueves: La escalada de la muerte y Vidas truncadas. Autorizado.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Una vez al año ser hippy no hace daño y Una viuda de oro.

**CERVANTES.**— 4,30: Temerarios del aire y Pierna creciente, falda menguante. ¡Gran programa doble!

**COIMBRA.**—(Refrigerado.) 5: Objetivo bikini y El ojo del huracán.

**COLON.**— 5: Demasiadas mujeres para Layton (Silvia Koscina) y La trampa (Oliver Redd). Mayores.

**COPACABANA.**—(Refrigerado.) 5: Fedra West y El ojo del huracán.

**EL ESPAÑOLETE.**—5: Españolas en París (Laura Valenzuela; eastmancolor). 14.ª semana!

**EMPERADOR.**—(2431151.) Continúa 4: La ragazza con pistola y Misión en Ginebra (ambas color, cinemascope). 18 años.

**ESPRONCEDA.**—(Refrigerado.) 5: Dos hombres van a morir y La última carta (David Janssen, Rosemary Forsyth; color).

**FALLA.**—5: Cuatro dólares de venganza y La superjuerga. Apts.

**FANTASIO.**—(Refrigerado.) 4,30: Las picardías del diablo Cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.

**FELIPE II.**—(Refrigerado.) 5: Adiós, cordera y El bordón y la estrella. Tolerado.

**GALILEO.**—5: Cuatro dólares de venganza y La superjuerga. Apts.

**GARDEN.**—(Refrigerado.) 5: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**GAYARRE.**—(Refrigerado.) Continúa 5: Felicidad sobre hielo (Marika Killus, Hans Jurgens Baumler; color). Tolerada para todos los públicos.

**GRANADA.**—4: Las siete vidas del gato y Nacido salvaje (color). 18 años.

**IDEAL.**—4,30: Los monstruos del fin del mundo, Un cerebro millonario. Mayores 14 años.

**IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Vente a Alemania. Pepe (Alfredo Landa; technicolor).

**INFANTE.**—5: La dinamita está servida (Tony Leblanc, Laura Valenzuela; eastmancolor). Tolerado.

**JORGE JUAN.**—(Refrigerado.) 4,30: El robo del siglo (Peter Finck). Tolerado menores.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: La dinamita está servida (Tony Leblanc, Laura Valenzuela; eastmancolor). Tolerada.

**KURSAL.**—(Refrigerado.) 5: Adivina quién viene esta noche y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**LICEO.**—(Refrigerado.)—5: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**LIDO.**—4,30: Los monstruos del fin del mundo, Un cerebro millonario. Mayores 14 años.

**LISBOA.**—(Refrigerado.) 5: Nacida libre y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**LOPEZ DE HOYOS.**—(Refrigerado. 2713233.) 5: Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles. Estirpe de raza (Alfredo Alcón) y Corre, Cuchillo, corre (Tomás Millán).

**LUX.**—5: Estirpe de raza y Corre, Cuchillo, corre.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Doble programa de riguroso

estreno: Cantinflas en el teatro (risa + humor + gracia es = sin probemas) y Espartaco (rompió las cadenas y cambió el mundo) (technicolor). 14 años.

**MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: El gran robo y El ojo del huracán.

**MARVI.**—(Refrigerado.) 5: Los amores de lady Hamilton y El ojo del huracán.

**METROPOLITANO.**—(Refrigerado.) 4: Siete veces siete y El robo del siglo (Peter Finck). Tolerado menores.

**MONTECARLO.**— 4,30: Estirpe de raza y Corre, Cuchillo, corre (ambas color).

**MONTERA.**—(Refrigerado.) 10: La última carta (David Janssen, Rosemary Forsyth; color).

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Los 7 magníficos (Yul Brynner; panavision, color). Tolerada.

**MORASOL.**—(Pradillo. 4.) 5: La batalla de Inglaterra y El proceso de las brujas (color). 18 años.

**MUÑOZ SECA.**—(2315141.) 10: Crimen y Dulce noviembre.

**MURILLO.**—Continúa 5: Digan lo que digan y La carrera del siglo. Toleradas.

**NARVAEZ.**—4,30: Estirpe de raza y Corre, Cuchillo, corre. Ambas color.

**NIZA.**—(Refrigerado.) 4: La última aventura del Zorro y El robo del siglo (Peter Finck). Tolerado.

**ODEON.**—(Refrigerado.) 5: Más veloz que el viento y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**OPORTO.**—(Refrigerado.) 5: Luchadores del infierno y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**ORAA.**—(Refrigerado.) 5: El otro árbol de Guernica y Llámame Matilde. Tolerado.

**PAVON.**—(Refrigerado.) 4: Siete veces siete y El robo del siglo (Peter Finck). Tolerado menores.

**PLEYEL.**—10: Cuatro desertores y La mujer maldita (color). Mayores 18 años.

**POSTAS.**—(Refrigerado.) 10: La batalla de Inglaterra y El proceso de las brujas (color). 18 años.

**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 3,30: Los héroes están muertos (Rock Taylor, Claudia Cardinale) y Préstame quince días (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**PROGRESO.**—(Refrigerado.) 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**REGIO.**—(Refrigerado.) 5: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon; scope-color).

**RIO.**—(Refrigerado.) 4: La batalla de Inglaterra y El proceso de las brujas (color). 18 años.

**ROMA.**—4,30: Las llaves del Reino y A 45 revoluciones por minuto. Toleradas.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Las siete vidas del gato y Nacido salvaje.

**SALAMANCA.**—(Refrigerado.) 5: Los siete magníficos (Yul Brynner, Steve McQueen; color). Apta. Pases película: 5, 7,35 y 10,45.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: Vivos o preferiblemente muertos y El rally de Montecarlo (ambas color, cinemascope). 18 años.

**SAN REMO.**—4,30: La hora de las pistolas y Esta noche vamos de guerra. Toleradas.

**TEXAS.**—(Refrigerado.) 5: Siete veces siete y El astronauta. Tolerado.

**TRIVOLI.**—(Refrigerado.) 4,30: Felicidad sobre hielo (Marika Killus, Hans Jurgens Baumler; color). Tolerada para todos los públicos.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5,30: Un cerebro millonario (color). 14 años.

**URQUIJO-TODD-AO.**— 5: Cuatro dólares de venganza y La superjuerga. Apts.

**VALLEHERMOSO.**—(Refrigerado.) 5: Dos hombres van a morir y La última carta (David Janssen, Rosemary Forsyth; color).

**VELAZQUEZ.**—(Refrigerado.) 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**VERGARA.**—(Refrigerado.) 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**VERSALLES.**—(Refrigerado.) 5: Necesita una y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.

**VICTORIA.**—(Refrigerado.) 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**PENALVER.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 10; numerada, 10,45: La carne y el demonio (de Guilling, con Peter Cushing, June Laverick).

**POMPEYA.**—(Refrigerado.) Continúa, 11,15 a 6; numeradas, 7 y 10,45: El Dieu... créa la femme (de Roger Vadim, con Brigitte Bardot).

**REX.**—(Refrigerado. 2471237.) Continúa 11 mañana a 1 noche: 8.º Festival Tom y Jerry. Tolerada.

**ROSALES.**—(Refrigerado.) Continúa, 5 a 9,30; numerada, 10,45: Lilith (de Rossen).

**tablaos**

**CAFE DE CHINITAS.**—(Restaurante tabao. Torrija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 2285135 y 2475011.) Pastoria Imperio, María Vargas, Serranito, Carmen Casarrubios y El José y sus números, y el cuadro flamenco. Espectáculo hasta 3,30 madrugada.

**EL CORRAL DE LA PACHECA.**—Tablao flamenco. Juan Ramón Jiménez, 26. (4582672.) Abierto 10 noche hasta madrugada. Continúa actuación excepcional cuadro flamenco.

**salas especiales**

**ALEXANDRA.**—Continúa, 4; numerada, 10,15: Lolita. Integra v. o. Pases película: 4,10, 7, 10,30.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Refrigerado. 2440058.) Continúa 5: Presenta a The Beatles en Help. En english versión (V. o. sin subtítulos). Última visión en España. Y los habituales moderneces de Rolling Stones, Jimmy Hendrix y Plastic Ono Band. Tolerado.

**INFANTAS.**—(Refrigerado.) Continúa 4: Fabuloso programa doble, La aventura y Desierto rojo. Dos filmes de Antonioni. V. o.

**MONACO.**—5: Froken Julie y Anima nera.

**PALACE.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 10; numerada, 10,45: Lillika (de Branko Plesa; eastmancolor).

**salas de fiesta**

**BIOMBO CHINO.**—Night-Club. Cha-Ya. (Climatizado.) Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081-82. Presenta: El gran espectáculo de las supervedetes Bebé Palmer, The Melodies, May Sisters, Samantha, Mariola, Ana Reyes, Tina Monroe, la comicidad de Daniel Remy y el ballet de arte español María del Mar-Manuel Heredia... y un prodigio de sugestivas bellezas, sexy, atrevidas. 175 ptas. incluido consumición y espectáculos. 12,15 y 1,30 noche.

**LA RIVIERA.**—(Puente Segovia. 2652415 y 2651012. Night-Club restaurante.) Tarde y noche presenta: 12 noche, Ballet Español de María del Mar y Manuel Heredia. 1,15, espectáculo internacional Colombi's Frolitá Star's, Albin Arno, ilusionista Julio Carabias, cantante internacional Mercedes Parise. 3,15 madrugada, Sexy Show con las más explosivas y fabulosas vedettes. 3 magnificas orquestas. Consumición, 150 ptas. Cena, 300 ptas. todo incluido.

**PARCELA**

de 1.540 m<sup>2</sup> en Manzanares el Real, con agua y luz. Se vende a buen precio. Llamar al Sr. Gómez. Teléfono 324 de Collado Villa'ba

**DESCUENTO LETRAS**

Teléfono 269 17 14  
Señor ROBLES

**frontones**

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. Tel. 2391037.) Funciones diarias a las 5 de la tarde y 11 de la noche. Presentaciones de raquetistas, palistas y puntistas en partidos y quinielas con apuestas.

**ANUNCIOS por PALABRAS**

**AUTOMOVILES**

★ AUTOS Menorca. Seat-Dodge. Menorca, 37. 2745631.

★ EQUILIBRADO de transmisiones. Renovado de cardan. Equilibrado de cigüeñales. Talleres L. Ripio. Rufino Blanco, 21. Tel. 2463040.

**Escuelas**

★ ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

**CONSULTAS**

★ CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

**FINCAS**

Urbanas - Pisos ventas

★ SE vende piso con grandes facilidades directamente. Tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo a la altura de Federico Rubio. Calle Moger, número 210, 4.º C, bloque La Pedriza.

**RUSTICAS**

★ PARCELA de 1.540 m<sup>2</sup>, con agua y luz, se vende en Manzanares el Real. Llamar al señor Gómez. Teléfono número 324 de Collado Villalba.

**TELEVISORES**

★ TELEVISORES, frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada. 290 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufa, reductor, antenna, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846, 2562479. Exposicio-

nes-venta: Montera, 14. Hermanos Machado, 35 (junto Alcalá, 308). Telectristino.

**TRABAJO**

★ SE necesitan oficiales chapistas de coches. Talleres Hermosilla. Hermosilla, 56.

**Talleres**

★ GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.

★ TALLERES Gomez-Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.

★ IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Blencinto, 12. Teléfono 477446.

**VARIOS**

★ IMPORTANTE empresa necesita representantes y vendedores joyería y relojería. Preferible militares o similares, dispongan tiempo libre. Escribir: Anuncios Alcalá, Calle Alcalá, 2. Señorita García Franco. O concertar entrevista, teléfono 7733159.

★ GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046

★ MAQUINAS y material fotográfico de todas clases. en Casa Portillo, Silva, 13.

★ REVELADO de carretas, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio)

**TEATRO DE LA ZARZUELA**  
(REFRIGERADO)

PROGRAMACION EXTRAORDINARIA DE VERANO  
HOY, 10,30 NOCHE

LILIANA COSI  
(De la Scala de Milán)

EVA EVDOKIMOVA  
(Staatsoper Berlin)

CYRIL ATANASSOF  
(De la Opera de París)

PETER MALLER  
(Wiener Staatsoper)

CON EL

**AMERICAN CLASSICAL BALLET**

Director artístico: KATHELEEN CROFTON

ULTIMO DIA

Primeros bailarines:  
MICHELLE LEES - WILLIAM GLASSMAN  
JEREMY IVES

Solistas:  
WENQY BARQUER - MARY BARRES - SANSON  
CANDELARIA RUTH PEREZ-ROBERT SCHNURR  
VICTOR VARGAS - ANTONIO ZOLEWSKI

Director: DANIEL TIRN. Director invitado: DAVID TAYLOR  
Maestro de baile: JAMES STARBUCK

PROGRAMA PARA HOY:

«LES BRURES», de Paulene, Coreografía de La Nijinska.  
«GRAN PASO A LOS DE GISELE», de Adams. Coreografía de Cecily.  
«PASO A LOS DE DON QUIJOTE», de Miklos. Coreografía de Petina.  
«LAS BODAS DE AURORA», de Tchaikovsky. Coreografía de Kempa.



**Pisos,  
locales,  
estudios  
y  
oficinas.**



**Entrada única  
75.000 Pts.  
resto diez años.**

**URBANIZACION  
EL CONGOSTO**  
Camino del Congosto  
(prolongación Av. de los Caídos)  
Villa de Vallecas

**COLONIA  
EL SARDINERO**  
Av. de la Albufera, 279  
(Junto a la Colonia de  
los Alamos)

**EDIFICIOS  
SANTA MONICA**  
esquina Pont de Molins.  
Renta limitada, Exentos de  
Derechos Reales y el 90% de  
Contribución.

**Entrada única  
desde 75.000 Ptas.  
resto diez años.**

**EDIFICIOS  
MAR CANTABRICO**  
Información y venta. César  
González Ruano, n.º 7 y  
Virgen del Val, n.º 9  
(oficina del mercado)  
Venta y renta libres.

**EDIFICIOS  
SANTANDER**  
Frente al Nuevo Parque de la  
Arganzuela  
Información: Antonio López, 65  
(Edificio Hotel Residencia Praga)  
Renta limitada, Exentos de  
Derechos Reales y el 90% de  
Contribución

**Pisos de Lujo**

**RIOS ROSAS, 46  
ALONSO CANO, 42**  
(Junto Av. Generalísimo)  
Oficina de Información: Rios Rosas, 44  
**ALCALA, 163  
REINA CRISTINA, 15**  
(Junto al Retiro).

**C VALENCIA,  
19, 21 y 23**  
(A 150 metros de Atocha)  
Exenciones Tributarias  
**AV.  
MEDITERRANEO, 48**  
(Junto al Retiro)

**JUAN BRAVO 4**  
(Semiesquina Serrano)  
**RIBERA DE  
CURTIDORES, 21**  
(Pisos y Galería Comercial)  
Venta y renta libres

**Edificios comerciales, con amplios despachos para oficinas desde 22 m² a 4.000 m²**

Exentos de Derechos Reales y, 90% de contribución

**RIOS ROSAS, 44 SANTISIMA TRINIDAD, 30 AV. MANZANARES, 144**



**Visítenos y estudiaremos su oferta.**

INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS: Mañanas, de 10 a 2. Tardes, 5 a 8'30  
Domingos y festivos sólo mañanas.  
OFICINA CENTRAL: Fuenterrabía, 9 - Telfs. 251 12 01 y 251 96 04

Je  
Fr  
po  
bo  
  
vi  
M  
Co  
el  
ac  
da  
Ce  
pr  
m  
  
p  
a  
d  
la  
d  
N  
b  
m  
p  
IN  
  
Le  
do  
ha  
in  
ri  
  
fe  
Ce  
ta  
pr  
le  
la  
te  
re  
  
P  
di  
ce  
na  
p  
o